

MUSELU WAPAMA WA YESU woolebiwa ni Luka

Madhu Wowambeela

Mudhidhi wateene enagaweya ni dhipadhi bili

Vowelenga thalako ela ya Luka, nnokanna yowubuwela wi oliye afuna anone ni madhu aaye ni muneba “odheveliwa wulubale” wi angero enoovuhulela (Luka 2:10). Yego yoofuneya ni olibihedha pama moovolowa vaari va mburo wa luwa ookubanya ni ohujejihedheya, wi ekalege mu odhaarini wa wabure wa aRoma.

Luka onorumeedhela (Luka 1:1-14) wi ohuko-hakoha mapadduwo majinji odheela wa egumi ya Yesu. Dhowaakwanela dhinatapulela mmirimaní wi enavituwa mwa dhipaddi biili dhoobaja, dhinooniha wi oliye aheeddedda mofuneya ni on-amwoona. Kalivo namalaleya mmohi agumanihile dhowaaddeliwa dhijinji. Otapulela wula pop-wasedha, pole-pole, ni muneba ohagalala dhinowooneyiha niivuru na Luka.

Wa obaliwa wa Yesu, mukalelo ola ohugawa mudhidhi wateene vaari ni vaari. Hiyo vano nino-vahedha ebaribari emohi wa dhedho dhatedhene mooleddo wi enalebeliihū nlabo. Muselu wa Luka ononeeddiya mwilaboni, voobaja wi ehinakale wooniha “wa Kirixtu” ni “mooharela wa Kirixtu.” Oliye ononthukulela omambelelo wa egumi ya Yesu.

Naari peeno dhigavirile yaaka macikwi meenddi, dhowuubusedha okaratela obaliwa

wa Yesu bu mwaha woohagalaliha. Vaari va mudhidhi wa Nataliya, nnoja pama, hiyo nnokala owiisasanyedheene vajinji, wiwa dhoowibela dha Nataliya, nnowoona dhootonyihedha obaliwa wa Yesu, ni wiiba jibo dha Nataliya. Okala weehu wowuubusedha osasenyedhela kuluzi yaaye wi emwadheye, ni wiira omboni wohooneya mudhidhi wowi Mulugu eyiiriliye muthu ni okala elabo elena ya vati.

Yoonihedho ya Niivuru na Luka

1. Wambeela (1:1-4)
2. Thalako ya Ehima ya Yesu (1:5–2:52)
3. Dha ogawanyeya wa mabasa a Zhuwawu Namabathiza (3:1-20)
4. Wambeela wa ogawanyeya wa mabasa a Yesu (3:21–4:13)
 - A. Obathizo (3:21-22)
 - B. Makolo (3:23-38)
 - C. Weehiwa (4:1-13)
5. Yesu o Galileya (4.14–9.50)
 - A. Olaleya wo Nazarethi (4:14-30)
 - B. Osuuzihiwa ni oyiliha oGalileya (4:31–5:39)
 - C. Sabuddu (6:1-11)
 - D. Osakuliwa wa kumi ni abiili (6:12-16)
 - E. Olaleyiwa wa vamusewasewani (6:17-49)
 - F. Matikiniho ooyiliha (7:1-17)
 - G. Dhokoha dha Zhuwawu Namabathiza ni ovuweha waaye (7:18-35)
 - H. Yesu ni ahiyana (7:36–8:3)
 - I. Osuuziha mwa musibe (8:4-18)
 - J. Meerelo owodha a Yesu (8:18-56)
 - K. Osuuzihiwa wa anamasuuza kumi ni abiili (9:1-50)

- i. Orumiwa wa kumi ni abiili arumiwi (9:1-9)
 - ii. Ojihiva wootikiniha wa anamwinji (9:10-17)
 - iii. Osuuziha ni ohiyanihaya wa kove ya Yesu (9:18-50)
6. Oleddo wa Yesu wo Galileya ni oZheruzalemi (9:51–19:44)
- A. Dosuuziha dhimohi dha anamasuuza (9:51–10:42)
 - B. Olobela (11:1-13)
 - C. Muneba wabure (11:14-26)
 - D. Mareeliho ni othonga (11:27–13:9)
 - E. Osuuzihiwa odheela omwene wa Mulugu (13:10–14:35)
 - i. owodha wa OMwene wa Mulugu (13:10-21)
 - ii. Ovolowa wa OMwene wa Mulugu (13:22-35)
 - iii. Oja wa mahiyu ni Mfarisi mmohi (14:1-24)
 - iv. Osuuziha (14:25-35)
 - F. Misibe miraaru odheela oddimelihiwa (epaddi 15)
 - G. Osuuziha oddheela korowa ni mabasa (16:1–17:10)
 - H. Aredda kumi (17:11-19)
 - I. Mwene onadha (17:20–19:10)
 - i. Odha woohulaleyiwa (17:20-37)
 - ii. Musibe odheela olobela (18:1-14)
 - iii. Yesu ni ahima (18:15-17)
 - iv. Muzombwe ooreela (18:18-30)
 - v. Ovuhulela omohi wa okwa ni ovenyihiwa wa Yesu (18:31-34)
 - vi. Woonihiwa wa muliba ohoona (18:35-43)
 - vii. Zakeyu (19:1-10)

- J. Musibe wa korowa kumi (19:11-27)
 K. Yesu onovolowa o Zheruzalemi (19:28-44)
 7. Yesu o Zheruzalemi (19:45–21:38)
 A. Owomihedhiwa wa nyuba ya Mulugu
 (19:45-46)
 B. Osuuza ha mu nyuba ya Mulugu (19:47–
 20:18)
 C. Okangana (20:19-47)
 D. Nyuba ya Mulugu ni mwango wa Olivera
 (epaddi 21)
8. Voogomela (22:1–24:53)
 A. Opelekiwa wa Yesu (22:1-6)
 B. Suubi a vadhlulu (22:7-38)
 C. Getsemani (22:39-53)
 D. Peduru onomukoodda Yesu (22:54-62)
 E. Othongiwa wa Yesu (22:63–23:25)
 F. Okomeliwa vamuraddi wa Yesu (23:26-56)
 G. Ovenyihiwa wa Yesu (24:1-49)
 H. Ogwela wa Yesu (24:50-53)

Madhu Ovolowana

¹ Wa Tiyofilu ooriiheya, athu ajinjeene yahisayela osasanyedha bili ya dhego dheeereyile* vaari va hiyo. ² Aliwa yahileba dhedho dhaddeliwiisu ni athu yonile vameentoni okuma omabeelelo, olaleyaga. ³ Miyo gosayela sayela dhego dhatedhene dhedhi mohariha pama, okuma omambeelelo guhubuwelela teto, wi giire wulebelo we Tiyofilu dhowiireya nda moosasanyedha pama. ⁴ Gihiirana dhedho wi munone wi dhisuuzilinyu sebaribari.

* **1:1** Naari dharumedhiwe ni ebaribari

*Obaliwa wa Zhuwawu Namabathiza
Wahivuhuleliwa*

⁵ Mudhidhi oyene Heroddi, agali mwene o Zhudeya, wahikala namakutha, ndina naaye eeriwa Zakariya. Aali a nikuru na anamakutha a Abiya. Mwihiyana aaye eeriwa Ezabeli, aali a nihimo na Aaroni. ⁶ Aabilene yaali owo-goowa murima vameentoni va Mulugu, yohariha mowaakwanelo malamulo ni magano a Nabwiya. ⁷ Kayanna mwaana, vowi Ezabeli kaabala. Aabilene yaali owululeene.

⁸ Nlabo nimohi, Zakariya ahiddaga mabasa aaye oonamakutha vameentoni va Mulugu. Waali mudhidhi wa nikuru naaye na oonamakutha nowimelela, ⁹ mohariheda mukalelo weewa wonamakutha, ahimoreliwa gari mosakuliwa ovolowa mburo woweela wa Nabwiya, wi apahe dhoonukwela dha mukutho.

¹⁰ Mudhidhi oyene, athu ateene yakala ode olobelaga. ¹¹ Mungero a Nabwiya ahidha vowambeela, wiimela omoononi wooja wibuwani wapahiwa dhoonukwela dha mukutho. ¹² Zakariya agamoonile ahirurumuwaga ni woova. ¹³ Mungero ahimwiireлага: “Zakariya, kawoove! Vowi malobeloo aawo ehiweya. Mwihiyana aawo Ezabeli oneere ombala mwaana, oyene onamuthwiwe ndina na Zhuwawu. ¹⁴ Oliye onakale ohagalala ni oteyela wa we, ajinji eneere odhiveliliwa ni obaliwa waaye. ¹⁵ Vowi oliye onakale mulubale vameentoni va Nabwiya. Kadha ang'wa yoong'wa yolezeliha, onaakale oodhaaliwa Muneba Woweela,

naari ahinabaliwe.[†] **16** Onodha athwaruse amwaana Ezarayeli ajinjeene wa Nabwiya Mulugu aaye. **17** Vano oneere okala vasogolo va Nabwiya mmunebani ni kopol dha Eliyazi, wi athwaruse murima dha ababiinya wa aaniwa, athwaruse avuruvuru wi ekanne zelu ya athu oharihamo, asasanyedhe athu wa Nabwiya nlogo nooharihamo.”

18 Nuwindo Zakariya ahimukoha mungero: “Ginanone addi dhendo, vowi miyo ni mwihiyanaga nihuluvala?”

19 Mungero ahimwaakulaga wiira: “Miyo gili Gabiriyeli, gineemelela vameentoni va Mulugu. Ogorumile duliyeene wi giwoge niwe ni wudhela muselu wapama. **20** Woone vowi kuroromele madhu aaga, oneere okala ohuwoga ofiyedha nlabo nenddo dhineereye nda.”

21 Athu yomujehaga Zakariya, etikinaga ni mwaha woribeliwa munyuba ya Mulugu. **22** Agakumile kaakwanihile wawogana. Aliwa ononelamo wi ohooneyeliwa omburoni woweela. Zakariya awoga ni madada, baahi. Kaanda okumiha madhu.

23 Dhahipadduwa egaakwanile malabo a mabasa aaye ahiwelela vade. **24** Nuwindo egavirile malabo ayene Ezabeli ahikanna wari, ofiyedha mweeri mitanu kavenya vade. **25** Ezabeli ahiira: “Ndala Nabwiya ohiirana wa miyo, ohudhiveliwa ni miyo, ohumaaliha manyazo aaga, yanna miyo vaari va athu.”

Obaliwa wa Yesu Wahivuhuleliwa

[†] **1:15** Naari okumela mbaani mwa amaaye

²⁶ Vigavirile mweeri mitanu na mmohi Ezabeli aganna wari, mungero Gabiriyeli ahirumiwa ni Mulugu murudda wa elabo ya oGalileya nluwa no oNazareti. Wewo wadhowiliye omfwanya namwali, eeriwa Mariya. ²⁷ Oyene ahamunonile mulobwana. Attomeliwe ni mulobwana, eeriwa Zhuuze, aali a nlogo na mwene Davidi. ²⁸ Mungero agafiyile, ahimulojelaga, wiira: “We ohukanna mahala! Nabwiya Oli ni we.”

²⁹ Mariya ageewile ahisimwelaga vajinjivene, wubuwelaga: “Olojela wula onatapulela ddi?”
³⁰ Mungero ola omwiirela:

“Mariya, kawoove.

Wevo ohufwanya mahala a Mulugu.

³¹ Oneere okalana wari.

Onombala mwaana pongwe,
 oyene oneere omuthwa ndina na Yesu.

³² Onaakale mulubale, akopolo.

Oneethaniwege Mwaana a Mudhulu-dhulu.
 Nabwiya Mulugu oneere omvaha
 othonga wa babaye Davidi.

³³ Oneerege othonga nlogo na Yakobo malabo ni
 malabo.
 Omwene waaye kudha omala.”

³⁴ Mariya ahiwoga: “Dhinandeye addi vowi
 miyo kagimunonile mulobwana?”

³⁵ Mungero ahimwaakula, wiira: “Muneba
 Woweela oneere wukitela kopolole dha Mudhulu-
 dhulu dhinowukuneela ni murinti waaye. Vowi
 Oweela onabaliwe mwa we oneeriwege Mwaana

a Mulugu.[‡] ³⁶ Woone, mmudhi aawo Ezabeli nuliyeene ohukanna wari. Onomujejiha mwaana pongwe, ola bu mweeri wa neetanu na mmohi. Oliye agali owuluvaleene, oyene athu ateene yamwiiriwa muliba ohubala. ³⁷ Vowi ni Mulugu kilivo ehinandeya.”

³⁸ Vano Mariya omwaakula, wiira: “Gili va, mwiimeleli a Nabwiya. Dhiireye wa miyo dhated-hene mooligana ni madhu eenyu.” Vano mungero ovenyavo vemeliligiye.

Mariya Onomweddela Ezabeli

³⁹ Malabo alene Mariya ahivenya mowaaguva odhowa nluwa no oZhudeya murudda wo mwaangoni. ⁴⁰ Ovolowa mba mwa Zakariya, omulojela Ezabeli. ⁴¹ Ezabeli ageewile olojela wa Mariya, mwaanaya ahikahinyaga mbaani mwa amaaye. Ezabeli teto ahidhaaleliwa Muneba Woweela. ⁴² Ahiwogaga ni ndhu notaama, wiira:

“Oreelihiwa di nyo
vaari va ahiyana,
yoreelihiwa si yoovaha ya
mbaani mweenyu!

⁴³ Asaa! Dhandeyile a ddi wi amaaye a Nabwiya aaga, egeeddele miyo? ⁴⁴ Vowi viwilimi olojela wa weenyu, mwaana ohiikahinya volubalevene ni ohagalala mbaani mwaaga. ⁴⁵ Muli ooreelihiwa mwaha wororomela wi Nabwiya dhuwaad-deliyeni, dhineere wiireya!”

[‡] **1:35** Naari vowi oweela onabaliwe oneeeriwege Mwaana a Mulugu.

Jibo ya Mariya

⁴⁶ Nuwindo, Mariya ahiira:

“Egumi yaaga enomuriha
Nabwiya,

⁴⁷ Muneba waaga onohagalala
mwa Mulugu,
Mvulumusi aaga.

⁴⁸ Vowi uhoona
wiiyeviha
wa mwiimeleli aaye.

Okuma dhiinova ni
anamabaliwelamo ateene
enagiirege oreelihwa,

⁴⁹ mwaha wi oowodha ohugiirela
dhego dhulubale.

Oweela thili ndina naaye.

⁵⁰ Thagaraga dhaaye dhinowaafiyedha anama-
baliwelamo ateene,
alene enamuriha.

⁵¹ Ohaabalalesa ni moono waaye owiithukula,
ni moobuwelelo eewa oovirigana.

⁵² ohakitiha mamwene
mudhittenguni dheewa,
waagweliha owiiyeviha.

⁵³ ohaarubaliha ni dhabama
aliba dala,
waapaganya ehinna yego oreela.

⁵⁴ Ohumukamihedha Ezarayeli mwiimeleli aaye,
kaddiwalele
thagaraga dhaaye

⁵⁵ wa Abarahamu
ni anamabaliwelamo aaye malabo mateene,
woona aroromelihye makolo eehu.”

56 Mariya ahikala ni Ezabeli mweeri dhowaak-wana miraaru. Vano owelela vade vaaye.

Obaliwa wa Zhuwawu Namabathiza

57 Mudhidhi ogakwanile wowi Ezabeli abale, ahimbala mwaana mulobwana.

58 Amwaaddamani ni amudhi aaye egeewile wi Nabwiya ohumweddiwela thagaraga volubalevene, yahihagalala ni oliye.

59 Vigavirile malabo matanu na maraaru yahimudhowana mwaana wi eeneliwe yafunaga emutwe ndina na babaye, Zakariya. **60** Amaaye yahaakula, wiira: “Naari! Eeriwege Zhuwawu.” **61** Yahimwiirelaga: “Amudhi aawo kalivo winna ndina nenddo.”

62 Omukoha baba a mwaana ni madada wi ki mwaana ola eeriwege aani. **63** Ahilobaga ntabwa olebavo: “Ndina naaye di Zhuwawu.”

64 Mowaaguva mulomo waaye wahifuguwaga, nlumi otapuwa, owogaga, amutamalaga Mulugu.

65 Wahikala woova wa amwaaddamani ateene a Zakariya, ni murudda dhatedhene dho mwangoni wa oZhudeya, dhowogiwa dhowiireya nde.

66 Ateene yeewile nde yoologolela mmurimani, yiiraga: “Mwaana ola onaakale aani?” Mwaha wi kopolo dha Mulugu dhaali ni oliye.

Jibo ya Zakariya

67 Zakariya, babaye Zhuwawu, ahidhaaliwa Muneba Woweela wambeela ovuhulela, eeraga:

68 “Otamaaliwa akale Nabwiya,

Mulugu a Ezarayeli,
vowi oheeddelu ni woobola nlogo naaye.

- 69 Ohunivenyihedha
 ovulumuwa wa kopolو,
 odheela vade va Davidi, mwiimeleli aaye.
- 70 (Woona Mulugu mwawogeliye odheela vamu-
 lomoni vanamavuhulela oweela
 okuma wale-wale.)
- 71 Wi eere onoobola
 wa amwiiddani eehu
 mmadadani mwa ateene
 alene enanaaba.
- 72 Ohooneyiha thagaraga dhaaye wa makolo
 eehu,
 wubuwelela wandana wopanganel a waaye
 woweela,
- 73 Olibela wamwiireliye
 baba eehu Abarahamu:
- 74 Wi eere onivulumusa mmadadani mwa amwi-
 iddani eehu,
 wi nimwebedhege nihoovaga,
- 75 moweela murima ni wiiwelela
 vameentoni vaaye
 malabo mateene a egumi yeehu.
- 76 We mwaanaga, oneerege wiithaniwa
 namavuhulela a Mudhulu-dhulu.
 Vowi oneere odhowa vasogolo va Nabwiya
 wi osasanyedhe dila yaaye.
- 77 Ni waalaleyela athu a Mulugu,
 ovulumusiwa weewa
 odheela mooleveleliwa
 dhoothega dheewa,
- 78 vowi Mulugu eehu dathagaraga,
 ohuneeddela okumela odhulu
 woona ofuwa wa nduwa,
- 79 wi naamoneyele ale
 eneedda mwipipini

ni murinti wookwa,
wi asogolela manyalo eehu
mundila ya murenddele.”

⁸⁰ Mwaana ole owuunuwa ni oliba mwa
muneba, ahikala mwiiddeddereni ofiyedha nlabo
nenddo neyooneyihiliye wa Ezarayeli woona
pogo.

2

Obaliwa wa Yesu (Mt 1.18-25)

¹ Mudhidhi olene ahikalawo kingi mulubale
elabo yateene, eeriwa Aguxitu. Ahivuwiha nla-
mulo neeriliye wihinano athu ateene elebeliwe.
² (Vano waali olebela wowambeela, Kureniyo
aaliye kingi elabo ya oSiriya.) ³ Vano athu ateene
yahidhowa muthu-ni-muthu mudhi wobaliwela
wi yalebeliwe.

⁴ Mwaha wa ela, Zhuuze ahivenya mudhi
wo oNazareti, wo oGalileya. Odhowa nluwa
no oBetelemi, oZhudeya, wewo wabaliwe kingi
Davidi. Vowi oliye aali a nlogo na Davidi.
⁵ Ahidhowa wihinano alebeliwe ni mwihinaaye
Mariya, aganna wari.

⁶ Zhuuze ni Mariya egali oBetelemi wewule,
wahifiya mudhidhi wowihina oliye abale.
⁷ Ahimbala mwaana aaye, mwaana pongwe
owambeela. Ahimuhuruwedha mwaana aaye
ni guwo. Omukonantiha munigulani mwajela
aneenyama munikolani mwemo pwagoniwa,
mwaha wi suubi a aleddo kamwaali mburo.

Anamajiha Mabila ni Angero

⁸ Mmuruddani mule yahikalamo anamajiha mabila. Ayene yaang'anelaga aneenyama eewa ni mahiyu. ⁹ Vano wowaaguva mungero a Nabwiya Mulugu ahifiya vameentoni veewa. Mungero ole agafiyile, waara wa nthithimiho na Nabwiya Mulugu wahamoneyela vaaligiisu, aliwa yahiruru-muwaga ni woova. ¹⁰ Vano mungero ahiwogaga ni aliwa wiira: “Eee! Kamoove! Guhudhelanani muselu wapama, oyene onavahe odhiveliwa wulubale athu ateene. ¹¹ Vuruwanani, muselu ya buula: Muhubaliweliwa peeno veva, muluwani na Davidi, Mvulumusi, Kirixtu, Muthikitheliwi a Mulugu, Nabwiya. ¹² Yoonihelo ya enaakale ela: muneere omfwanya mwaana agabaliwe ohuruwedhiwe ni guwo, okonanthihiwe munigulani moojela aneenyama.”

¹³ Vano, wowaaguvene, yahifiya angero ajinji a anyakoddo odhulu, yegi omutamala Mulugu ni madhu ala:

¹⁴ “Athithimihiwe Mulugu odhulu wolapelesa,
murenddele elabo ya vati wa athu
alene Mulugu enaadhiveliye.”

¹⁵ Vano, dhahipadduwa angero egavenyile vameentoni va anamajiha mabila, odhowa odhulu, yegi owoga mmohi ni mukwaaye: “Kabeni dhiinoveva oBetelemi noone dhendo dhipadduwile dhinoonihile Nabwiya Mulugu.”

¹⁶ Vano yahimaruwa mowaaguva edhowaga oBetelemi. Yahimfwanya Mariya ni Zhuuze, egamukonantihile mwaana munigulani. ¹⁷ Vano egamoonile mwaanaya, yahambeelaga olaley

muselu wawaaddelile mungero mwaha wa mwaana ole. ¹⁸ Vano athu ateene yeewaga dhende, dhalaleyaga anamajiha mabila, yahitikinaga. ¹⁹ Vano Mariya nda ologolelaga mmurimani apimaga, asayelaga ononelamo. ²⁰ Vano anamajiha mabila ale yahimaruwaga owelela mundduli. Edhowaga mundila yegi omuthithimiha emutamalaga Mulugu, mwaha wa dhatedhene dhendo dhewiliwa, woona mwaaddeliisi.

Yesu Onodhowiwana Nyuba ya Mulugu

²¹ Egavirile malabo matanu ni maraaru mwanaya ahineliwa moligana mmalamuloni a Mozezi. Ageeneliwe yahimuthwa ndina na "Yesu," woona mwawogegele mungero Mariya ahinakanne wari.

²² Egaakwanile malabo oweihiwa, woona malamulo a Mozezi yahimuthukulela mwaanaya oZheruzalemi wi oonihiwe wa Nabwiya, ²³ (Woona mulebelihiwa mmalamuloni a Nabwiya: "Anapongwe ateene owambeela eneerege oveleeliwa wa Nabwiya."*) ²⁴ ni nvahi wa mukutho, woona dhilebiwe mmalamuloni wa Nabwiya: "paara emohi maziya naari kangayiwa bili dhing'onong'ono."†

²⁵ OZheruzalemi wahikala mulobwana oyene eeriwa Sumeyawu. Oliye aali ohariha, omoova Mulugu. Oojejihedha wooboliwa wa Ezarayeli. Muneba Woweela waali ni oliye

²⁶ Wahimvuhulela Muneba Woweela wihina kanaakwe ahimoonile Kirixtu a Nabwiya.

* **2:23** Ex 13.2, Ex 13.12 † **2:24** Lv 12.8

²⁷ Moosogoleliwa ni Muneba Woweela ahivolowa nyuba ya Mulugu. Ababiinya a mwaana yahimudhowana Yesu wi yaakwanelihe dhatedhene dhilebiwe mmalamuloni dholigana ni mwaana abaliwa. ²⁸ Egamfiyilena wule, Sumeyawu ahimuthukulaga mwaana mmadadani mwaaye, omutamalela Mulugu eeraga:

²⁹ “Vano, Nabwiya,
gipaganyeni ni murenddele
miyo, mwiimeleli eenyu,
woona mwagiroromelihe nyo.

³⁰ Mwaha wi dhiinova meento aaga
echoona ovulumusa weenyu,

³¹ wewo osasanyedhe nyo
vameentoni va athu ateene,

³² waara wi wamooneyela
athu a milogo dhimohi‡
dinavaha nthithimiho wa nlogo neenyu

Ezarayeli.”

³³ Babaye ni amaaye a Yesu yotikinaga dhawogaga Sumeyawu dha mwaanaya.

³⁴ Sumeyawu ahareeliha, wiira wa Mariya, amaaye a Yesu: “Mwaana ola ohusakuliwa wi akale totela yotongwa naari ovenya wa athu ajinji a Ezarayeli, onakale etonyihedho yovanyihana.

³⁵ Oliye onodha oneeyihe mobuwelo a mmirimani mwa athu ajinjeene. Nyo mmani okubanya onodha olate murima weenyu woona supadda.”

‡ **2:32** Ala baayene yahaali a aZhudewu.

³⁶ Wahikala namavuhulela mmohi a mwihiyana eeriwa Anna mwaana a Fanuweli a nlogo na Aseri. Aali owuluvaleene agateliwe akalile yaaka tanu nabiili. ³⁷ Nuwindo okala maamukwele yaaka makumi matanu namaraaru ni yaaka nayi. Kaavenyamo munyuba ya Mulugu, mbwenye owebedha mahiyu ni mutana ni othuga. ³⁸ Vano mudhidhi mmohive olene ahimutamalelaga Mulugu, awogaga dha nruiho na mwaanaya wa ale ateene yajejihedha wooboliwa wa Zheruzalemi.

³⁹ Egamatilie oharihamo dhawoga malamulo a Nabwiya yahiwelela o Galileya oluwanee weewa, oNazareti. ⁴⁰ Mwaanaya owuunuwa ni odhaliwa ononelamo, mahala a Mulugu yaali ni oliye.

Muzombwe Yesu Munyuba ya Mulugu

⁴¹ Yaaka ni yaaka ababiinya a mwaana yodhowesa oZheruzalemi, omathangani a Paxkwa. ⁴² Yesu agaakwanihile yaaka kumi ni biili, aliwa yahidhowa oZheruzalemi omathangani, woona molemeelela. ⁴³ Egamatilie malabo a mathanga, ewelagawo, Yesu ahihalaga oZheruzalemi, ababiinya ehinonaga. ⁴⁴ Yubuwelaga wi oli ni akwaaye a mulenddoni, yaheeddaga nlabo nateenene nuwindo wambeela omusayela mwa amudhi eewa ni mwa ale yamunonile, ⁴⁵ yahamfwanyiligiisu yahiwelelaga oZheruzalemi wi yamusayelege. ⁴⁶ Vigavirile malabo maraaru yahimfwanyaga munyuba ya Mulugu agakaratile vaari va anamasuuziha a malamulo avuruwanaga akohaga. ⁴⁷ Ateene alene yamwiiwaga yotikinaga vajnjivene ni

zelu yaaye ni maakulelo aaye. ⁴⁸ Mowaaguva ababiinya egamoonile yaaligi otikiniheya, amaaye yahimwiireлага: “Mwaanaga, wiiriliwe ela ni hiyo ddi? Ababo ni miyo nahisimwela ni wusayela.”

⁴⁹ Oliye ahawaakulaga, wiira: “Mwahaya bwaddi mwagisayelelinsky? Kamunonile wi eli yoofuneya wi nkalege vade va ababa?” ⁵⁰ Mbwenye aliwa kayeewelegamo yawaaddeligiye.

⁵¹ Omaruwa vamohi ni aliwa odhowaga oNazareti. Amaaye yoologolela dhego dhatedhene dhedhi mmurimani. ⁵² Yesu owuunuwa ni ononelamo, ni mahala, vameentoni va Mulugu ni va athu.

3

Zhuwawu Namabathiza Onosasanyedha Dila (Mt 3.1-12; Mr 1.2-8)

¹ Vowaakkana yaaka kumi ni tanu dha omwene wa Tibeeriyo Sezari, Pontiyo Pilatu agali kuminadori* oZhudeya, Heroddi agali namathonga a elabo ya oGalileya, ddibile Filipi aali namathonga a elabo yo Etureya ni Tarakoniti, Lusaniya aali namathonga a elabo yo Abilene; ² Annasi ni Kayifa yaali apogo a anamakutha. Mudhidhi oyene yahidha madhu a Mulugu wa Zhuwawu, mwaana a Zakariya, agali mwiiddeddereni. ³ Zhuwawu aheddeedda mirudda dhatedhene dha nikome na mwihiinje Zhorodawu alaleyaga wi ebathiziwe

* **3:1** Naari tetararaka Kuminadori eriiriwa tetararaka, athonga epaddi ya nannayi ya murudda mmohi; teto moone, verisikulu 19.

ethwaruwaga, wi eleveleliwe mwa dhoothega.
⁴ Wonna mwalebeliwiwa muniiivuruni na madhu a namavuhulela Ezaya:

“Ndhu nnakuwa mwiiddeddereni:
 ‘Sasanyedhani rampa a Nabwiya,
 moogolele dila yaaye.

⁵ Maddiba mateene evuheleliwe,
 mwango dhatedhene ni thuthuma
 dhiliganelihiwe
 dila dhokoromana dhineere woogoliwa.

Muli magologodha muliganelihiwe.
⁶ Athu ateene eneere wonna ovulumusa wa Mu-lugu!” [†]

⁷ Anamwinji yodhowa wi yabathiziwe. Zhubawu oowoga, eeraga: “Nyo mulogo wa dhivil! Wuwaaddelilene ottawa owali wa Mulugu onafuna odha baani? ⁸ Mvahe dhoovaha dhebaribari dhowoneyiha otthwaruwa. Muhambeele owoga wekiinyu: ‘Nihikanna baba eehu Abarahamu.’ Miyo ginowuwaaddelani wi Mulugu onowanda, osaddula mabwe alena wi ekale ahima a Abarahamu. ⁹ Vano badho ehimala osasanyedhiwa, eli vati va mithanko. Mithanko dhatedhene dhihinavaha dhoovaha dhabama dhineere okakathiwa wi dhivokedhiwe omunddoni.”

¹⁰ Nuwindo anamwinji yahimukohaga, yiiraga: “Nneere hiyo ddi?”

¹¹ Zhubawu ahaakulaga, eeraga: “Ole winna malaya meenddi, amvahe nimohi ole ohinna. Ole winna yooja, eerena emodha-modhave.”

[†] **3:6** Es 40.3-5

12 Yahifiyaga anamakoha-musoko‡ wi ebathiziwe. Yomukohaga, yiiraga: “Namasuzuha, ki nneerege ddi?”

13 Ahawaakulaga, eeraga: “Naari kamwenjed-hedhe okwaranyiha mwaaddeleliwinyu.”

14 Teto anyakoddo yahimukohaga, yiiraga: “Ki hiyo, nneerege ddi?”

Oliye ahawaakulaga: “Kammwakege muthu korowa dhaaye momuthusa, kammurathelege muthu. Mudhiveliwege ni yoliveliwa yeenyu.”

15 Mudhidhi oyene athu yomujejihedha Muthikitheliwi, yowikoha weekiwa akala Zhuwawuya daali Muthikitheliwi. **16** Zhuwawu ahawaakulaga ateene: “Miyo, *epaddi yaaga*, ginowubathizani ni mahinje, mbwenye onodha oowodha onagikwaranya miyo naari kagifwanele otapula migoyi dha sapatho dhaaye. Oliye Oneerege wubathizani ni Muneba Woweela ni munddo. **17** Etelo yaaye eli mmadani amvethena tirigu wi amuhele vatatani, makataya aapahe ni munddo wohuthima.” **18** Nuwindo, oolaleya muselu wapama alibihaga ni madhu majinjene.

19 Vano Zhuwawu agamusumulule namathongga a murudda, Heroddi ole mwaha womutela Heroddiya, mwadha ddibile ni dhabure dhimohi dheeriliyena, **20** Heroddi ahenjedhedha dhabure dhimohi vomuhela Zhuwawu mukaambura.

*Obathiziwa, ni Makolo a Yesu
(Mt 3.13-17; Mt 1.1-17; Mr 1.9-11)*

‡ **3:12** Naari pubilikanos Anamakoha-musoko yanna mukalelo wabure vameentoni va athu; teto moone mu Lk 5.27 „Lk 5.29 „Lk 5.30; Lk 7.29 „Lk 7.34; Lk 15.1; Lk 18.10 „Lk 18.11 „Lk 18.13 e Lk 19.2.

21 Dhahipadduwa athu ateene ebathiziwaga, teto ahibathiziwa Yesu. Alobelaga odhulu wahithuleya. **22** Muneba Wowela wahikitela va Oliye ni mooneyelo a kangayiwa. Vano wahiiweya ndhu odhulu neerilege: “We Oli Mwaanaga; odhivela aaga, mwa we ginodhiveliwa.”

23 Yesu, aganna yaaka dhowaakkana makumi maraaru, ahambeela mabasa aaye. Aali, woona mweerelisu, mwaana a Zhuuze,

mwaana a Heli, **24** Heli mwaana a Mathati, Mathati mwaana a Levi, Levi mwaana a Meliki, ola di mwaana a Yannayi, mwaana a Zhuuze,

25 Zhuuze mwaana a Matathiya,

Matathiya mwaana a Amosi,

Amosi mwaana a Nahumu,

ola di mwaana a Esili, mwaana a Nagayi,

26 Nagayi mwaana a Maathi,

Maathi mwaana a Matathiya,

Matathiya mwaana a Semeyini,

ola di mwaana a Yoseki, mwaana a Yoda,

27 Yoda mwaana a Yowanane,

Yowanane mwaana a Resa,

Resa mwaana a Zorobabeli,

ola di mwaana a Salatiyeli, mwaana a Neri,

28 Neri mwaana a Meliki,

Meliki mwaana a Addi,

Addi mwaana a Kosamu,

ola di mwaana a Elemadamu, mwaana a Eri,

29 Eri mwaana a Zhoxuwe,

Zhoxuwe mwaana a Eliyeeziri,

Eliyeeziri mwaana a Yorimu,

ola di mwaana a Mathati, mwaana a Levi,

³⁰ Levi mwaana a Sumeyawu,
Sumeyawu mwaana a Zhuda,
Zhuda mwaana a Zhuuze,
ola di mwaana a Yonamu, mwaana a Eliyakimu,
³¹ Eliyakimu mwaana a Meleya,
Meleya mwaana a Menna,
Menna mwaana a Mataatha,
ola di mwaana a Nathani, mwaana a Davidi,
³² Davidi mwaana a Yese,
Yese mwaana a Obeddi,
Obeddi mwaana a Bowazi,
ola di mwaana a Sala, mwaana a Naaxoni,
³³ Naaxoni mwaana a Aminaddabe,
Aminaddabe mwaana a Adimini,
Adimini mwaana a Arini,
Arini mwaana a Hesiromo,
ola di mwaana a Perezi, mwaana a Zhuda,
³⁴ Zhuda mwaana a Yakobo,
Yakobo mwaana a Ezaaki,
Ezaaki mwaana a Abarahamu,
ola di mwaana a Teera, mwaana a Nakori,
³⁵ Nakori mwaana a Seruge,
Seruge mwaana a Ragawu,
Ragawu mwaana a Pelege,
ola di mwaana a Eberi, mwaana a Sala,
³⁶ Sala mwaana a Kayinani,
Kayinani mwaana a Arifaxadi,
Arifaxadi mwaana a Semu,
ola di mwaana a Nowe, mwaana a Lameki,
³⁷ Lameki mwaana a Methuzela,
Methuzela mwaana a Enoki,
Enoki mwaana a Zharedi,
ola di mwaana a Mahalaleyeele, mwaana a Kay-inani,

38 Kayinani mwaana a Enoosi,
Enoosi mwaana a Sethi,
vano ola, di mwaana a Adamu,
mwaana a Mulugu.

4

*Weehiwa wa Yesu
(Mt 4.1-11; Mr 1.12; Mr 1.13)*

1 Yesu, agawelilewo omwihinjeni Zhorodawu, ahidhaaleliwa ni Muneba Woweela. Muneba mmohive wahimuthukulela mwiiddeddereni, **2** mowaakwana malabo makumi manayi, wewule ehiiwaga ni Sathana. Kaaja yego malabo alene. Omamalelowa ahivoliwa dala.

3 Vano, Sathana ahimwiirela: “Akala Oli Mwaana a Mulugu, wiirele nibwe ndda nsadduwe okale mukaathe.”

4 Mbwenye Yesu ahaakulaga, wiira: “Dhihilebiwa: ‘Kahuwo mukaatheve onamukalihana muthu egumi.’^{*}”

5 Vano, Sathana ahimuthukulelaga vootaama, omooniha mowaaguva omwene wateene wa mwiilaboni. **6** Sathana ahimwiirelaga: “Gineere wuvaha othonga wula wateene ni nthithimiho neewa, vowi gihivahiwa, vano ginoovaha wa oyene ginamfunimina. **7** Wagikokorela, ogeebedha, dhatedhene dhinakala dhaawo.”

8 Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Dhihilebiwa: ‘Omwebedhe Nabwiya Mulugu aawo, omwiimelela Olyeeneve, baahi.’[†]”

9 Nuwindo Sathana ahimuthukula, omudhowana oZheruzalemi, omugwelihia

* **4:4** Dt 8.3 † **4:8** Dt 6.13

vadhulu vanyuba ya Mulugu, omwiirela: “Akala Muli Mwaana a Mulugu, mulupele vati, ¹⁰ vowi dhihilebiwa:

“ ‘Mulugu oneere waaruma angero aaye
wi yuwing'aneleni;
¹¹ vano, aliwa eneere wuhiddeelani ni madada
eewa,
wi manyalo eenu enadha eporeye ni
mabwe.’[‡] ”

¹² Yesu ahaakulaga, wiira: “Nda dhihiwogiwa:
‘Ohumweehe Nabwiya Mulugu aawo.’[§] ”

¹³ Sathana vagomeliwiye omweeha,
ahimwihiyaga ajejihedhaga ofiya mudhidhi
wofwaneelela.

Yesu Onokooddiwa oNazareti

¹⁴ Vano Yesu ahiwelela oGalileya ni owodha
wa Muneba Woweela, bili yaaye yahiweya,
okumela wewule ni mirudda dhatedhene
dhowaaddamana. ¹⁵ Oosuzziha wewule
munyuba dha malobelio dha aZhudewu, athu
ateene yomutamaala.

¹⁶ Nuwindo Yesu ahidhowa oNazareti wewo
waleliwiye. Nlabo na Sabuddu woona mole-
meelela, ahivolowaga nyuba ya malobelio. Ahi-
imelaga wi eelenge wewule. ¹⁷ Yahimwinkaga
niivuru na namavuhulela Ezaya. Oliye ofugula,*
ofwanya valebiwe madhu ala:

¹⁸ “Muneba wa Mulugu
ohugikitela.

[‡] **4:11** Sal 91.11, Sal 91.1, 12 § **4:12** Dt 6.16 * **4:17** Naari
otapula

Ohugithikithela
 wi gaalaleyele muselu wapama
 aliba orabula.
 Ogorumile
 wi gilaleyele wooboliwa
 wa athu eli mukaambura,
 aliba ohoona
 wi yoonege,
 ni watapula ale yinna goyi,
¹⁹ wi gilaleyele yaaka ya mahala
 a Mulugu.[†]

²⁰ Ageelengile, ahifugaga niivuru ndde, omwinka mwiimeleli, okaraati. Vevale, meento a athu ateene yaaligi va Oliye, yegi omusugwa.
²¹ Vano, Yesu ahameelaga owoga, wiira: “Peeno veva, dhatedhene mwiwiliinyu odheela Maleba Otaleleya, gelengilimi dhihaakwanela.”

²² Ateene yomwiirelaga onamoona ni otikina mwa madhu aaye amahala, yadheela vamulomoni vaaye. Yookohanaga, yiiraga: “Olaya kahuwo mwaana a Zhuuze?”

²³ Yesu ahawaaddela, wiira: “Mohanganyedha munodha mugiwogege nigano: ‘Nowi we oli ng’anga, wiyilihe wekaawo! Dhatedhene mwiliihu mwiirilinyuna oKafaranawu, Mwiirena owaninyu wuno.’”

²⁴ Yesu ahiwogagave, eeraga: “Ebaribareene Ginowuwaaddelani: Kalivo namavuhulela naari mmohi, onaakeliwa ni nriihoo veelaboni vaaye.
²⁵ Ebaribareene Ginowuwaaddelani wi mudhidhi wa Eliyazi wahikala amaamukwele ajinjeene muEzarayeli. Wahikala yuumi yaaka thaaru ni

[†] **4:19** Es 58.6, Es 61.1-2

mweeri mitanu na mmohi, muzongwe ahiirub-waga yahikalawo dala yulubale elabo yateene.

²⁶ Eliyazi karumiwe naari wa amaamukwele ale, arumiwe wa maamukwele oSarapita, baahi, akala waaddamela oSidoni. ²⁷ Mudhidhi wa Elizewu, muEzarayeli mwahikala aliba mareddat[‡] gwee, kaavo naari mmohi eelihewe – aali Naa-manii, baahi, muSiriya.”

²⁸ Athu ateene yaaligi munyuba ya malobeloyewaligiwa, yahitakaleliwaga vajinji. ²⁹ Yahimukumihaga Yesu muluwani, omudhowana vadhulu va mwango wootaama wewo wamagiliwa nluwa neewa, ni efunelo yowi yamvokedhe musiddo mooddiha. ³⁰ Mbwenye Yesu ahiviraga vaari veewa, ovenyavo.

*Yesu Ahiigara Muneba Wootakala
(Mr 1.21-28)*

³¹ Vano Yesu ahikitelaga oKafaranawu, mudhi mulubale wa oGalileya. Nlabo na Sabuddu egi wasuuziha athu munyuba ya malobeloy. ³² Athu yotikinaga masuuziho aaye, vowi yaali madhu othonga.

³³ Ahikalagavo mulobwana mmohi ahiddiwe ni muneba wabure. Ahikuwaga ni ndhu notaama, wiira: ³⁴ “Iii! Ninna ddi hiyo ni nyos[§] Yesu a onazareti? Mudheele ontolosa? Miyo guhuunonani wi Muli Oweela a Mulugu!”

[‡] **4:27** Muwogelo wa eGeregu, kunatonyihedha mareddave, mbwenye teto dhiredda dhohiyana-hiyana dha nikupa. [§] **4:34** Muwogelo wa akadda Heberewu onafuna owoge ddi: Munihije mmurenddeleni.

³⁵ Yesu ahimusumululaga, wiira: “Kamaalawo! Okume mwa muthu oyo!” Vano muneba wabure ole wahimutongwihedha vati vameentoni va athu ateene, okumamo mwa muthu ole, kuwamporosege.

³⁶ Ateene yegi otikina valubalevene. Ewogaga muthu ni mukwaaye: “Alaya madhu baani? Enathonga ni kopolo mineba dhootakala wi dhivenyemo; dhivenyamo.” ³⁷ Bili ya Yesu yoovuwa mirudda dhatedhene dhowaaddamela.

Owodha wa Yesu mwa Mineba Dhootakala ni Dhiredda

(Mt 8.14-17; Mr 1.29-34)

³⁸ Yesu ahimaruwaga nyuba ya malobel, odhowa vade va Simawu. Omfwanya mbogohi a Simawu ahikalagana goyi mwaha wa nipaddawe nulubale. Anaamudhi aaye yahimulobaga wi amuyilihe. ³⁹ Ahisusedhaga vaaligi muredda, ageemelile, ahithonga wi nipaddawe nimwihiye; omwihiya, oyila. Mowaaguva ovenya, wambeela waakamihedha aliwa.

⁴⁰ Ociguwoni, athu ateene yegi waadhana wa Yesu alene yannaga dhiredda dhohiyana-hiyana. Egi waayiliha, vowaahela madada mmohi ni mmohi. ⁴¹ Vaaligi, mineba dhabure dhegi okuma mwa athu ajinji. Dhigakumile, dhookuwaga, dhiiraga: “Nyo Muli Mwaana a Mulugu!” Yesu oonihaga wi dhihiwoge vowi dhahinona wi Oliye di Kirixtu.

⁴² Ode ogasile, Yesu ahidhowaga mburo mmoheene yEEKAWO. Anamwinji yoomusayelaga, egamfwanyile yahimuwaadelelaga wi ahidhowe.

⁴³ Mbwenye Oliye ahawaadelaga, wiira: “Eli

yofuneya wi gaalaleyela Muselu Wapama wa Omwene wa Mulugu teto mmaluwaní amohi, vowi si dhendo Girumeliwiimi.” ⁴⁴ Nuwindo, oolaleyela munyuba dha malobeló dha oZhudeya.*

5

Wiithaniwa wa Anamasuuza Owambeela (Mt 4.18-22; Mr 1.16-20; Zhu 1.35-42)

¹ Nlabo nimohi Yesu ahiimelaga seresere ya nyaza yo oGenazareti,* athu ajinji yegi ompinyaminya wi yiiwe madhu a Mulugu.

² Oliye ahoonaga mwanddeya miinddi seresere ya nyaza, anamatotaya yahikitagamo, yaahuwaga mathavi eewa. ³ Yesu ahigwelaga mmwanddeyani mmohi, waaligi wa Simawu, ahimulobaga wi asusihedhe vang'ono munyaza. Ahikaratigi, wambeela wasuuziha anamwinji.

⁴ Agamalile owoga, ahimwiireлага Simawu: “Susihedha wooddiiha mwabwinihe mathavi eenyu wi mutote.”

⁵ Simawu ahaakulaga, wiira: “Namasuuziha, mahiyu mateene nihilaba kanipile yego. Mbwenye, vowi di Nyo munagiruma waabwiniha, miyo gineere orumeedha.”

⁶ Egabwinihile mathavi, yahipaga somba dhijinji mathaviya yahambeelaga otaleya.

⁷ Yahiiraga etonyihedho wa akwiwa yaaligi mmwanddeyani mmohi, wi edhe yaakamihedhe. Aliwa yahidhowaga, odhaaliha mwanddeya

* **4:44** Dhoolebiwa ni madada dhimohi dhini: Galileya. * **5:1**
Ela sowi Nyaza yo oGalileya.

dhaamiinddi dhene ofiyedha ohala vang'ono wi dhibwine.

⁸ Simawu Peduru agoonile nde, ahikokoraga vakuukuvi ni Yesu, wiira: “Nabwiyan, mususe wa miyo vowi gili namathega.” ⁹ Simawu ni akwaaye yahitikinaga menjivelo a somba dhaligisi. ¹⁰ Tiyago ni Zhuwawu, amwaana a Zebideyo, akwaaye a Simawu, teto yahitikinaga vajinjivene. Yesu ahiiraga Simawu: “Kawoove! Okuma dhiinoveva odhowa osogolo onakale namatota a athu.” ¹¹ Mowindo yahisusihedhaga mwanddeya dheewa ode, ohiya dhatedhene, omuharaga Yesu.

*Oyilihiwa wa Muliba Maredda
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)*

¹² Dhahipadduwa ayi, Yesu aaligi nluwa nimohinene, mwahikala mulobwana mmohi anna mareddat[†] mumwiilini wateene. Agamoonile Yesu, ahikokoraga, oworomihedha kove vati, omuloba, wiira: “Nabwiya, Nyo muhukanna owodha, mwafuna, mugeelihe.[‡]”

¹³ Yesu ahimutapulelaga madada omukahinyana, wiira: “Gihifuna. Kala oweela!” Mudhidhi olene maredda yahimmalelaga.

¹⁴ Yesu ahimuthonga: “Onamwaaddele mmohi; mbwenye odhowe wadhoonihedhe wa anamakutha ni oveleela mukutho woweelihwa waawo, woona mwalamulele Mozezi, okale onamoona wa athu ateene.”

[†] 5:12 Muwogelo wa akadda eGeregu kunatonyihedha mared-dave mbwenye teto dhiredda dhohina-hiyana dha nikupa [‡] 5:12 Naari mugiyilihe

¹⁵ Mowindo, bili ya Yesu yoovuwuya vajin-jivene. Athu ajinji yoodha omvuruwana, ni oy-ilihiwa dhiredda dheewa. ¹⁶ Yesu oopothowesa, odhowa mburo mmohi vayeeka, olobelaga.

Oyilihiwa wa Muliba Oragala

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Nlabo nimohi Yesu eeraga osuuziha. Ma-Farizi ni anamasuuziha a malamulo yahikaratigi mwemule, yadheelege mirudda dhatedhene dha oGalileya, dha oZhudeya ni dha oZheruzalemi. Owodha wa Nabwiya waaligi ni Oliye wi aayilihe aredda. ¹⁸ Nuwindo alobwana amohiwa yahid-haaga yamuthukulege muliba maredda emuthe-baga vanteten. Yoosayelaga vomvolowana wi yamurule vameentoni va Yesu. ¹⁹ Ehoonile vomvolowana ni mwaha wa anamwinji. Yahig-welaga vadhulu va nyuba mwaaligi Yesu. Oveny-ihavo mapalipali, okitelihavo ntete vaari va athu, vameentonivene va Yesu.

²⁰ Yesu vovoona nroromelo neewa, ahimwiire-laga muliba oragala ole: “Mukwaaga, dhoothega dhaawo dhihileveleliwa.”

²¹ Anamasuuziha a malamulo ni maFarizi yowubuwelaga: “Olaya onanyemula dha Mulugu baani? Onalevelela dhoothega, baani? Muluguve, baahi.”

²² Yesu vonona dhobuweligiisu, ahawiireлага: “Mmirmani mweenyu munaanganyedhela ddi? ²³ Yoohurusa siivi: wiira, ‘Dhoothega dhaawo dhihileveleliwa,’ naari wiira, ‘Venya weedde?’ ²⁴ Mbwenye wi munone Mwaana a Muthu ohukanna othongi mwiilaboni ya vati woolevelela dhoothega” — ahimwiireлага

muliba oragala ole — “Ginowaaddela: Ovenye, othukule ntete naawo, odhowege vade vaawo.”²⁵ Mowaaguva ahivenyaga vameentoni veewa, othukula ntete vakonatiligiye, owelela vade, amutamalaga Mulugu.²⁶ Ateene yahitikiniheyaga ni woova, yomuthithimihaga Mulugu, yiiraga: “Peeno dhoonilihu sotikiniha.”

*Wiithaniwa wa Levi
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

²⁷ Dhigeereyile nde, Yesu ahivenyagavo, omoona namakoha-musoko agakaratile vowaakela korowa, eeriwa Levi. Omwiirela: “Giharege.”²⁸ Levi ahivenyaga, ohiya dhatedhene, omuharaga.

²⁹ Vano Levi ahimusasanyedhela Yesu mathanga malubale vade vaaye. Anamakoha-musoko ajinjeene ni athu amohiwa yaaligi vameeza ni aliwa.³⁰ Mbwenye maFarizi ni anamasuuziha a malamulo yegi wawaaba anamasuuza a Yesu. Yahaakohaga, yiiraga: “Munaja, ni ong'wa ni anamakoha-musoko, ni anamathega alubale, mwaha wa ddi?”

³¹ Yesu ahawaakulaga, wiira: “Agumi kinamurabulela ng'anga, mbwenye aredda.³² Kagidheele wawiithana athu ooharihamo, mbwenye gadheelete anamathega wi etthwaruwe.”

*Yesu Onokohiwa Mwaha Woothuga
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³ Vevale, maFarizi yahiwogaga ni Yesu, wiira: “Anamasuuza a Zhuwawu enothuga, elobelaga dila biili-biili. Anamasuuza a maFarizi teto enowirana ndo. Mbwenye aawo enooja, enoong'wa.”

³⁴ Yesu ahawaaddelaga, wiira: “Akwaaye a namatela enothuga agali vevo namatelaya? Kadhinandeya! ³⁵ Mbwenye nneere ofiya nlabo onavenyihiyeyevo vaari veewa namatelaya; mudhidhi oyene eneerege othuga.”

³⁶ Nuwindo Yesu ahawogela musibe ola, wiira: “Kalivo muthu onatala ecapa ya yowara exa, acapelana yowara yawale. Eera ndo, enonongeya, yacapeliwana exa, kinafwaneelela ni yawale. ³⁷ Kalivo onamuhela vinyu muxa mmathumbani a makupa awale. Eera ndo, vinyu muxa onotala mathumbaya; onothathiya vinyuya, mathumbaya enonongeya. ³⁸ Mohiyaninha, vinyu muxa onaheliwa mathumba maxa wi dhatedhene dhilogoleleye. ³⁹ Kalivo onamung'wa vinyu awale, amfunaga muxa, vowi oneerege: ‘Awale dili pama.’”

6

Nabwiya a Sabuddu

(Mt 12.1–14; Mr 2.23–Mr 3.6)

¹ Sabuddu mmohi, Yesu aviraga mmiddani mwa tirigu, anamasuuza aaye yegi ovulula ni madada mangala a tirigu, othikithaga, otakunaga. ² MaFarizi amohiwa yahimukohaga, yiiraga: “Dhinakooddihiwa nlabo na Sabuddu, muneerelana ddi?”

³ Yesu ahawaakulaga, wiira: “Nyo kamweelengile dheerile Davidi ni akwaaye aganna dala? ⁴ Ahivolowaga nyuba ya Mulugu, othukula mikaathe dhoreelihiwa, oja. Waavaha ale yannigiyena. Mikaathe nde dhihinarumeedhihiwa ojiwa bure mbwenye

anamakutha weekiwa.” ⁵ Yesu ahenedhedhaga, wawaaddela: “Mwana a Muthu dili Nabwiya a Sabuddu.”

⁶ Sabuddu mmohiya, ahivolowaga nyuba ya malobel, egi osuuziha. Vano, mwemule mwahikalaga mulobwana mmohi akwile ndada na moono wooja. ⁷ Anamasuuziha a malamulo ni maFarizi yoomusugwaga, esayelaga woona akala amuyilihe muthu nlabo na Sabuddu wi ekalena yomusumelela. ⁸ Mbwenye Yesu aganonile moobuwelelo eewa, ahimwiirelaga mulobwana ole. “Venya, osusedhe vaari va.” Oliye ovenya, okala owimeleene.

⁹ Vano Yesu ahawiirela aliwa: “Ginowukohani, [munoona havi]? Nlabo na Sabuddu dhinarumeedhiwa siivi? Wiira dhabama, naari dhabure? Ovulumusa, naari opa?”

¹⁰ Vano ahasugwaga, yamwapelege, omwiirela mulobwana ole: “Katapula ndada naawo.” Oliye wirana ndo, ndada oyila. ¹¹ Mbwenye aliwa yahitakaleliwaga vajinjivene, okanganelaga mwakaleligiisu esayelaga dhoofuna omwiirana Yesu.

*Osakuliwa wa Arumiwi Kumi ni Abiili
(Mr 3.13-19)*

¹² Nlabo nimohi mwa mudhidhi olene, Yesu ahidhowaga wi alobele omwangoni. Ahivireliwaga mahiyu mateene alobelaga wa Mulugu. ¹³ Vano ogasile, ahawiithanaga anamasuuza aaye, waasakulavo kumi ni abiili, mwa ayene. Waasakulavo, yaavahiliye ndina na arumiwi: ¹⁴ Simawu, amvahiliye ndina na Peduru; ni Andere, ddibilaaye; Tiyago ni

Zhuwawu; Filipi ni Baritolomeyo; ¹⁵ Matewuzi; ni Tome; Tiyago, mwaana wa Alifiyu; ni Simawu, eeriwa Muzeloti; ¹⁶ Zhuda, mwaana a Tiyago; ni Zhuda Esikariyothi, ole ampelekile Yesu.

Mareeliho ni Oddilu

¹⁷ Yesu, vamohi ni anamasuuza aaye, yakitaga omwangoni. Ahiimelaga vamusewase-wani vatugumanenge anamasuuza ajinjeene, ni muthithi mulubale wa athu amohi, yadheelaga murudda wateene wo oZhudeya, ni oZheruza-lemi, ni a seresere ya nyaza yo oTiru ni oSidoni. ¹⁸ Yadheelege omwiwa ni oyilihiwa dhiredda. Ale yarabulihija ni mineba dhabure yooyilihiwa. ¹⁹ Anamwinji ateene yoosayelaga omukahinya, vowi kopololo dhookuma mwa Oliye, wayilihaga ateene.

²⁰ Vano Yesu ahawang'anaga anamasuuza aaye, wawaaddela, wiira:

"Oreelihiwa di nyo,
mwihinna yego,
vowi Omwene wa Mulugu
bweenyu.

²¹ Oreelihiwa di nyo
mwinna dala dhiinova,
vowi muneere orubala.

Oreelihiwa di nyo
munaandda dhiinova,
vowi muneere oteya.

²² Oreelihiwa di nyo
athu yowiiddani,
ekooodda weedda ni nyo, yuruwanagani,
enyemulaga ndina neenyu woona nabure,

mwaha wa Mwaana a Muthu.

23 “Teyelani nlabo nenddo, agalalani ni olupa mwaha wi yothuviwa yeenyu si yulubale odhulu. Vowi yeere ndo awale-wale eewa ni anamavuhulela.

24 “Mbwenye ooddilu di nyo oreela,
vowi muhakela
yowuhagalasani.

25 Ooddilu di nyo
munarubala mudhidhi ola,
vowi munodha mvoliwe.
Ooddilu di nyo munateya dhiinoveva,
vowi munodha mukubanye
ni wuundda.

26 Ooddilu di nyo,
yootamalagani
athu ateene,
vowi awale-wale
eewa yeerile ndo ni
anamavuhulela ooratha.

Waadhivelaa Amwiiddani
(Mt 5.38-48)

27 “Mbwenye Ginowuwaaddelani nyo, munagiwa: Mwaadhivelege amwiiddani eenyu. Mwawiirelege dhabama ayene enowiiddani.

28 Mwareelihege ayene enowulumelani, mwalobelelege ale enootabusani. **29** Ole onoddwadhani mbarutuni, mmurugunusedhe kukuru emohi. Onowaakanai kazako, kamukoooddihedhe wuwaakanai maleyaya.

30 Mwaavahege ateene enoolobani, ole onathukula eli yeenyu, kammusanye wi

owelihedheni. ³¹ Dhatedhene dhinafuniinyu wi athu yuwiirelegeni, nyo mwawiirelege aliwa.

³² “Mwaadhivelaga alene enoodhivelani, munadha muthuviwe ddi? Anamathegeene enowaadhivela teto alene enaadhivelala aliwa. ³³ Mwawiireлага dhapama alene enowiirelani dhapama, munadha muthuviwe ddi? Anamathegeene teto enowiirana ndo.

³⁴ Mwaabolihaga alene munajejihinyu wi yuwelihedheni, munadha muthuviwe ddi? Vowi, ni anamathegeene enobolihihana anamathegave, ejejihedhaga owelihedhiwa yankene. ³⁵ Mbwenye nyo, mwaadhivelege amwiiddani eenu, mwawiirelege dhapama, ni obolihiha muhujejihedhaga waakela yego. Mweera ndo, yothuviwa yeenyu enaakale yijinji. Vano, munaakale aana a Mudhulu-dhulu. Vowi Oliye di apama ni alene ehinamutamala ni agongomwa. ³⁶ Kalani athagaraga woona Babiinyu Oli athagaraga.

*Omuthonga Mwaddamani
(Mt 7.1-6)*

³⁷ “Muhuthonge, kamudha muthongiwa. Muhukone, kamudha mukoniwa. Mulevelelege wi mudhe muleveleliwe. ³⁸ Mvahege, munodha mvahiwe mpimo wapama, woopinyedha, woosukuseleya, wootekuma. Moowomeliwa murima muneere ovahiwa, vowi ni mpimo oyene munaapiminyuna akwiinyu, munodha mpimiwena.”

³⁹ Vano Oliye ahiweleлага, owoga vevo vaaligi muthithi mwa musibe, wiira: “Dhili dhoofwa-

neelela wi muliba ohoona amusogolele muliba ohoona mukwaaye? Kinamorele mmuliddini abilene? ⁴⁰ Namasuuza kanamukwaranya namasuuziha aaye, mbwenye ateene alene enavirihamo masuuziho, enokala woona anamasuuziha eewa.

⁴¹ “Onooniwe ekata mwiintoni mwa ddibilo, wula ohusugwaga emiri eli mwiintoni mwaawo mwaha wa ddi? ⁴² Onanda addi omwiirela ddibilo: ‘Ddibilaaga, mahi givenyihemo ekata eli mwiintonimo,’ ohoonaga emiri eli mwiintoni mwaawo? Namaleketha, vowambeela ovenyihemo ekata eli mwiintoni mwaawo, vano oneerege woona pama wi ovenyihemo ekata eli mwiintoni mwa ddibilo.”

Muthanko ni Dhoovaha Dhiwa

(Mt 7.15-20)

⁴³ “Kuliwo muthanko wapama onavaha dhoovaha dhabure, naari muthanko wabure onavaha dhoovaha dhapama. ⁴⁴ Muthanko oli wateene onononeya ni dhoovaha dhiwa. Mwaha wi kinahapiwege makaaju mmingani, naari kadhinahapiwege manga mmurothoni. ⁴⁵ Muthu apama onokumiha dhapama dhoologolela dha mmurimani mwaaye, teto muthu abure onokumiha dhabure dhoologolela dha mmurimani mwaaye. Mwaha wi mulomo onowoga dhidhaalile mmurimani.

Oowarala ni Oolodhowa

(Mt 7.24-29)

⁴⁶ “Mwaha wa ddi munagithaninyu ‘aNabwiya’ wula muhiiragana dhinowaaddelimini? ⁴⁷ Olene onadha wa miyo, eewa madhu aaga, avirihagamo, gineere wuwoonihani onaliganiyena.

48 Onaligana ni mulobwana mmohi amagaga nyuba yaaye, ahitiba muliddidha vakothokwani oddihija osiddela. Vano, mwihinje wahidhaala, mahinje ale yahitekumela ode, yahifwanya nyuba kayathikeyile. Mwaha wi nyubaya yahimageya pama. **49** Vano, ole oneewa madhu aaga ahavirihagamo, onaligana woona mulobwana amagile nyuba yaaye ahisiddelile, kaatibele mooddihiha. Vano, mahinje edhaaga, yahitekumela nyuba ele mowaaguva yahitongwa. Obwanyuwavo yateene.”

7

*Oyilihiwa wa Mwiimeleli a Musogoleli
Anyakoddo Zana
(Mt 8.5-13)*

1 Yesu agamalile owoga madhu mateene ale wa nlogo, ahivolowaga oKafaranawu. **2** Mwemule mwahikala musogoleli mmohi a anyakoddo zana a aRoma ahikalana mwiimeleli amudhiveliiye vajinji. Mwiimeleli ole oobulela vajinji ahalile vang'ono wi akwe. **3** Musogoleli ole ageewile dhawogiwa dha Yesu, ahaaruma apogo amohiwa aZhudewu wa Oliye yamulobe wi adhe, amuyilihe mwiimeleli aaye. **4** Egafiyile wa Yesu, yahimulobaga ni ntidi, yiiraga: “Muthu ole dofwaneelela wi mmwiirele dhedhi, **5** mwaha wowi onodhivelwa ni nlogo neehu, ohufiyedha onimagela nyuba ya malobel.” **6** Yesu ahidhowa ni aliwa. Aaddamelaga vang'ono ofiya vade, musogoleli ole ahaaruma akwaaye wi yeere: “Nabwiyani, kamukukumuwe, kagifwaneelele wi nvolowe mba

mwaaga. ⁷ Mwahaya buyeene, gihidheliimi menka goonile yowi naari kagifwanelele wi giwoge ni nyo. Mbwenye muwoge ndhu nimo-hive baahi, mwiimeleli aaga onoyila. ⁸ Mwaha wowi ni miyeene ginothongiwa, teto gihikanna anyakoddo ginaathongimi. Geera: ‘We, kadhowa,’ oliye onodhowa; wa mmohiwa, ‘We, kadha,’ onodha. Geera mwiimeleli aaga: ‘We, kasasanya ela,’ onosasanya.”

⁹ Yesu ageewile madhu ale, ahitikinaga, orugunuwa wawang'ana ale yamuharaga, wiira: “Ginowuwaaddelani naari muEzarayeli kagifwanyilemo nroromelo nulubale nothabwa woona ndda.” ¹⁰ Vano, aliba orumiwa ewelelaga vade, yamfwanyilege mwiimeleli agayilile.

Yesu Onomvenyiha Mwaana a Maamukwele

¹¹ Vovira mudhidhi vang'ono, Yesu ahidhowaga oluwaní neeriwa Nayimi, vamohi ni anamasuuza aaye ni athu ajinjeene. ¹² Aaddamelaga ofiya vamulago vanluwa vevale,* ahigumanaga ni athu yathukulege muruthu edhowaga omasiye. Aaligi mwaana mmohive a maamukwele. Athu ajinjeene a muluwani mule yaaligi ni maamukwele ole. ¹³ Nabwiya agamoonile ahimweddiwelaga thagaraga, wiira: “Kawuundde.”

¹⁴ Agafiyile vakukuuve ahikahinyaga ntete ale yathukulege wiimela. Yesu wiira: “Muzombwe, miyo ginothonga, kavenya!” ¹⁵ Mwanookwa

* **7:12** Wale-wale maluwa majinji yowabeliwa cinga nyuba dhat-edhene dhakala muwari mwa cinga, yathawiha koddo dhodheela dhilabo dhimohi.

ahivenyaga, okaraati, wambeela owoga. Vano Yesu omuwelihedha wa ammaaye.

¹⁶ Athu ateene yowoovaga. Yoomutamalaga Mulugu, yiiraga: “Namavuhulela mulubale ohooneya vaari va hiyo, Mulugu oheeddelo nlogo naaye wi akamihedhe.” ¹⁷ Muselu ola, wawoga dha Oliye, wahivuwa oZhudeya ni mirudda dhatedhene dhowaaddamela.

*Zhuwawu Namabathiza Onaaruma Anamasuza wa Yesu
(Mt 11.1-19)*

¹⁸ Anamasuuza a Zhuwawu yahidhowaga omwaaddela dhego dhatedhene dhende. Zhuwawu ahawiithanaga abiili mwa aliwa, ¹⁹ waaruma wa Nabwiya wi yamukohe: “Akala dinyeene eeriwa onodha, naari nimujejihege mmohiwa?”

²⁰ Anamasuuza ale egafiyile vaaligi Yesu, yahiiraga: “Zhuwawu Namabathiza ohuniruma wi nuukoheni: ‘Akala dinyeene eeriwa onodha naari nimujejihege mmohiwa?’” ²¹ Mudhidhi olene, Yesu ahayiliha athu ajinji dhiredda, dhabure dhimohi dhaakathamiha, ni okumiha mineba dhabure, ni wawooniha aliba ohoona ajinji. ²² Oliye ahawaakulaga: “Dhowani, mwamwaaddele Zhuwawu nde dhoniliinyu ni dhiwiliinyu: aliba ohoona enowoona, aliba otopinya enoweedda, aliba maredda enoweelihiwa, aliba ohiwa enowiiwa, anookwa enovenyihiwa, ni oorabula enolaleyeliwa muselu wapama. ²³ Oreelihiwa duleene ohunookuwa mwaha wa Miyo.”

²⁴ Egavenyilevo anamarumiwa a Zhuwawu, Yesu ahambeelaga owoga ni athu mwaha wa Zhuwawu, eeraga: “Mwadhowile mwiiddeddereni woona ddi? Bango yothikeya ni pevo? ²⁵ Ki-to mwagele woona ddi? Muthu oowara guwo dhofeewa? Ale enawara dhapama enakala mburo dhooddiddilela, enakala mmanyubani o omwene. ²⁶ Ki-to mwagele woona ddi? Namavuhulela? Eee, Miyo Ginowuwaaddela wi oliye onomukwaranya namavuhulela. ²⁷ Ola di oyene onawogowi mmalebani:

“‘Ginowurumihedha vasogolo vameentoni
vaawo murumiwi aaga,
oyene onasasanyedhe dila vasogolo vaawo.[†]

²⁸ Miyo Ginowuwaaddelani mwa oobaliwa ni mwihiyana, kaavo oomukwaranya Zhuwawu, mbwenye mung'ono mu omweneni wa Mulugu, oyo dili omukwaranya oliye.”

²⁹ (Vano athu ohiyana-hiyana ateene, ofiyedha anamakoha-musoko, yeewile madhu a Yesu, bay-eene yaakwanihile odidela ebaribari ya Mulugu, vowi yahirumeedha obathiziwa ni Zhuwawu.

³⁰ Mbwenye maFarizi ni anamatapulela a malamulo kayaakwanihile efunelo ya Mulugu, vowi aliwa kayarumeedhile obathiziwa ni Zhuwawu.)

³¹ Yesu ahiwogaga, eeraga: “Ginaaliganihe ni aani mulogo wa mudhidhi ola. Ki enafwanafwana ni aani? ³² Enafwanafwana ni ahima ekeratile vamusika, nikuru nimohi yaakuwelaga ni amohiwa, yiiraga:

[†] **7:27** Mal 3.1

“ ‘Hiyo nuhuwoobelani nvilovilo,
 kamwiinile,
 nihiiiba jibo yathagaraga,
 nyo kamunddile.’

³³ Zhuwawu Namabathiza ohudha, ahijaga mukaathe, ahing'waga vinyu, nyo muni: ‘Ohukanna muneba wabure.’ ³⁴ Ohudha Mwaana a Muthu ajaga, ang'waga, nyo muni: ‘Ole muliba nrima, namang'wa vinyu, akwaaye ba anamakoha-musoko ni anamathega!’ ³⁵ Mbwenye ale enarumedha ononelamo wa Mulugu, enowooniha wi dila yaaye si yebaribari.”

Mwihiyana Oothega Onotthikittela Makura Manyalo a Yesu.

³⁶ Yesu ahiwobiwa ni mFarisi mmohi wi aje vade vaaye. Agavolowile mba mwa mFarizi, Yesu ahikaratigi vamajelo. ³⁷ Moone, muluwani mule, mwahikalaga mwihiyana mmohi aali oothega. Ageewile dhowi Yesu onaja mba mwa mFarizi, ahidhaagana garafwa napama mwaaligi makura oonukwela a mutheengo mulubale. ³⁸ Ahiimelaga odduli wa Yesu waaddamela omanyaloni aaye, anddaga, onyethihaga ni mitor manyalo a Yesu ohuhuraga ni nthithi naaye, ombezharigi manyalo aaye, amukuthulelaga makura oonukwela.

³⁹ Vano mFarizi ole amuwobile Yesu agoonile nde, ahambeelaga wuubuwela mmurimani mwaaye: “Ola ahaakale namavuhulela, eere onona wi omukahinyile baani, mwihiyana ola dowi havi: vowi ‘namathega.’ ”

40 Yesu ahiwogaga ni mFarizi, wiira: “Simawu, Gihikanna madhu wi guwaaddele.”

Oliye ahiiraga: “Namasuuziha, wogani.”

41 Yesu ahiiraga: “Yahikalawo athu abiili yafiyaaarile korowa wa namafiyaaariha. Mmohi afiyaarile korowa dhowaakwana mazana matanu, mmohiya makumi matanu. **42** Vowi kayaakwaniha oweliha, mwinya ahaalevelela aabileene. Ki wevo mwa abiili ala onamuttetteelese muliba ofiyaariha duuvi?”

43 Simawu ahimwaakulaga: “Ginoonelamo aleveleliwe dhijinji.”

Yesu ahimuwigagana, wiira: “Ohaakula pama.”

44 Ageere ndo, Yesu ahimurugunuwelaga mwihiyana ole, omwiirela Simawu: “Onomoona mwihiyana ola? Miyo gihivolowa mba mwaawo, kugivahile mahinje oohuwana manyalo, mbwenye ola ohugikuthulela mitori manyalo aaga. **45** Ohuhuraga ni mathithi aaye. We kugibezhari, mbwenye ola, givolowileve, kamaalile ogibezhari manyalo aaga. **46** Kugikuthulele makura mmuruni mwaaga, mbwenye ola ohugikuthulela manyalo aaga ni makura oonukwela. **47** Mwa ela ginowuwaaddelani wi dhoothega dhaaye dhijinji dhihileveleliwa; vowi ohooneyiha odhivelia wujinji. Mbwenye ole oleveleliwe dhooyeva, onadhivelia vang'ono.”

48 Nuwindo, ahiwogaga ni mwihiyana ole, wiira: “Dhoothega dhaawo dhihileveleliwa.”

⁴⁹ Ale yaaligi ni Yesu vamajelo; yahambeelaga owogaga wekiwa, yiiraga: “Ki olaya baani on-afiyedha olevelela dhoothega?”

⁵⁰ Mbwenye Yesu ahimwaaddelaga mwihiyana ole, wiira: “Nuuvulumusile thi nroromelo naawo; dhowa ni murenddele.”

8

Musibe wa Namadhala (Mt 13.1-23; Mr 4.1-20)

¹ Nuwindo Yesu ahivenya, odhowa weddeedda nluwa ni nluwa, murudda ni murudda, alaleyaga, awaaddelihaga athu Muselu Wapama wa Omwene wa Mulugu. Anamasuza kumi ni abiili yaaligi vamohi ni Oliye, ² teto ni ahiyana amohi ale yaayilihiye mwa mineba dhabure, ni dhiredda dhimohi, ahiyanaya baala: Mariya eeriwa Madalina, oyene akumihewe mineba dhootakala mitanu namiinddi; ³ ni Zhuwana, mwihiyanaye Kuza musadoro a nyuba ya Heroddi; Suzana ni ahiyana amohiya ajinjeene. Yamukamihedha Yesu ni dhookalana dheewa.

⁴ Athu ajinjeene yoothamagelaga wa Yesu, edheelaga mudhi dhoziyana-hiyana. Oliye ahiwogaga musibe ola, wiira: ⁵ “Namadhala ahidhowa odhala. Adhalaga bewu, dhimohi dhamorelege moogomela dila, onyingaleliwa, balame dhahidhaga oddoddavo oja. ⁶ Bewu dhimohi dhamorelege vanibweni, omela dhuunuwaga wuuma, vowi kavaali munyetho. ⁷ Bewu dhimohi dhamorele vamwingani, dhigamelile dhahuunuwa vamohi ni mwiningadha, dhahihogeya. ⁸ Vano bewu dhimohi dhahimorela

theya yapama. Omela wuunuwa ofiyedha ovaha mazana ni mazana, okwaranya bewu dhadhaliwege.”

Awogagave nda, ahikuwaga, wiira: “Ole winna mabaru owiiwa, eewe!”

⁹ Anamasuuza a Yesu yahimukohaga, wiira: “Musibe ola onatapulela ddi?” ¹⁰ Oliye ahawaakulaga, wiira: “Nyo muhuvahiwa ononelamo dha wipini dha Omwene wa Mulugu, mbwenye amo-hiya Ginaawogana mwa misibe, vowi,

“ ‘yoona ehoonege;
yiwaga mbwenye ehiiwelelegemo.*”

¹¹ “Musibe ola onatapulela ndha. Bewu bi madhu a Mulugu. ¹² Bewu dhamorele moogomela dila, bi ale eneewa madhu a Mulugu, mbwenye adha Sathana aavenyihamo mmirimani mweewa, wi enadhe eroromele, evulumusiwe. ¹³ Bewu dhamorele vanibwени, bi ale eneewa madhu yawaakela ni ohagalala, mbwenye kinakanna misisi. Enaroromele mudhidhi vang'ono, vofiya dhoweeha, enoweleta mundduli. ¹⁴ Bewu dhamorele vamwingani, bi ale eneewa madhu a Mulugu, yawaakela vovira malabo vang'ono, enohogeya ni osanyeyela, dhoreela, ni dhimohi dhoofuna egumi, kinafiyedha ovaha. ¹⁵ Bewu dhamorele theya yapama baale eneewa muupamani ni murima wowogoowa yalogolela madhuya, ofiyedha ovaha furuta ni ovilela.

*Musibe wa Panti
(Mr 4.21-25)*

* **8:10** Es 6.9

¹⁶ “Kalivo muthu onahiddiha panti, akuneela ni ebale naari ahela vati vakama. Onahela vovooneyela, wi ateene enavolowegemo yoonege waara. ¹⁷ Vowi kilivo yoowipiteya ehinadha yooneya, naari yoologoheya ehinadha enoniwa ni ovuhuleya. ¹⁸ Pole-pole. Mwiiwe pama! Ole winna, onoweenjedhedhiwa; ole ohinna, elene enoobuweleliye wi ohukanna onowaakiwa.”

Amaaye ni Addibilaye a Yesu

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ Amaaye ni addibilaye a Yesu yahidhaaga wi yoonane, ni mwaha wa anamwinji, kiyaakwani-hilege ofiya vaaligi Yesu. ²⁰ Vano muthu mmohi ahidhowaga, omwaaddela, wiira: “Mmeenyu ni addibilinyu eli ode wu, enafuna moonane.”

²¹ Yesu ahawaakulaga: “Amma ni addibilaga bi ale eneewa madhu a Mulugu ni wiirana dhinawoga madhuya.”

Yesu Onomaaliha Nipevo Nulubale

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Nlabo nimohi, Yesu ahivolowaga mmwanddeyani vamohi ni anamasuuza aaye, ahawiirelaga: “Nilabuwele kobela ya nyaza.” Omaruwa. ²³ Yabuwaga, Yesu ahidhaleliwaga kove, ogonaga. Vano, wahidhaaga nipevo nulubale munyaza, mmwanddeyani mwahambeelaga odhaala mahinje, okala yego yowoopiha wa aliwa ohala nena ni obwina. ²⁴ Yahimususedhaga, omvenyiha ekuwaga, yiiraga: “Namasuuziha, Namaskuuziha, ninokwa hiyo!” Yesu ahivenyaga, ohiiha nipevo ni owali wa mahinje; dhatedhene

dhahimaalaga, okala murenddele. ²⁵ Nuwindo, ahakohaga: “Ororomela weenyu oli wuubi?”

Aliwa owoveene, yootikinaga, ekohanaga vakaleligiisu, yiiraga: “Ki olaya baani? Onafiyedha othonga nipevo ni kuluzi, dhimwiiwelelaga.”

*Oyilihiwa wa Mulobwana Mmohi Ahiddiwe ni
Muneba Wootakala*

²⁶ Yahaabuwelaga elabo yo Zherasa, eli epaddi emohiya ya nyaza yo oGalileya.

²⁷ Yesu akitagawene, ahithamageliwaga ni mulobwana amuluwani mwemule. Oyene ahiddiwe ni muneba wootakala. Mudhidhi mujinjeene kaawara, kaakala vade, akalesa mmasiyeni.[†] ²⁸ Vano agamoonile Yesu, ahikokoraga vameentoni vaaye, ahikuwaga, ni ndhu notaama, wiira: “Yesu, Mwaana a Mulugu a Mudhulu-dhulu, miyo ginna ddi ni nyo? Ginowulobani, kamugirabulihe!”

²⁹ Mwaha wi Yesu ahithongaga wi muneba wabure ovenyemo mwa ole. Womwihidda winddi-winddi. Athu yommaga ni fingwi madada ni meddo wi ang'aneliwege, oorunddumula dhatedhene, woomuthamagihedha muneba wabure mukokolani.

³⁰ Yesu ahimukohaga, wiira: “Ndina naawo oli aani?”

Ahimwaakulaga, wiira: “Nili anamwinji.[‡]”

Vowi mineba dhootakala dhijinjidhene dhahivolowa mwa oliye. ³¹ Mineba dhootakala

[†] **8:27** Masiye a mudhidhi olene yakala woona nikungu. [‡] **8:30** Naari Lezhiyawu.

dhahimulobaga Yesu wi ahiigarele omuliddini wooddiha.

³² Vevale voojihwa nikwedda nulubale na kumba omwangoni. Mineba dhootakala dhahimulobaga wi arumeedhihe dhivolowe mukumbani. Yesu ahirumeedhihaga. ³³ Mineba dhootakala dhigakumilemo mwa mulobwana ole, dhahivolowaga mukumbani, kumbadha dhabikitaga dhithamagelaga musiddo, omorela munyaza, okwa.

³⁴ Anamajiha kumba egoonile nde dhapadduwilege, yahitthawaga, odhowa olaleyaga muluwani ni mmavade. ³⁵ Athu yahikumaga, odhowa wi yoone dhende dheereyile. Egafiyile vakukuuve vaaligi Yesu, yahimfwanya mulobwana ole akumihiwemo mineba dhabure agakaratile omanyaloni a Yesu agawarile, aganna zelu dhobaliwana. Yahikalagana woova. ³⁶ Ale yoonilege nde dhiireyaga yahawaadelihamo teto mwemule mwamuyiliheliye muliba minebaya. ³⁷ Nuwindo, athu ateene yaapelele Zherasa yahimulobaga Yesu wi avenyewo, vowi yahikalagana woova wulubalewene.

Vano Yesu ahigwelaga mmwanddeyani dila bili wi adhowege. ³⁸ Mulobwana ole akumihiwe mineba dhootakala ahimulobaga wi amuharege. Yesu ahimpaganyaga, omwiirela: ³⁹ “Owelele vade vaawo, wawoge dhatedhene nde dhuwiirele Mulugu.” Nuwindo mulobwana ole ahidhowaga olaleyaga muluwani mwatemwene dhego nde dhatedhene dhamwiirele Yesu.

*Owodha wa Yesu mwa Oredda ni Okwa
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

⁴⁰ Yesu awelagawo, anamwinji yahimwaakele-laga ni ohagalala, mwaha wi ateene yoomujejihaga. ⁴¹ Vevale mulobwana mmohi aali mpogo a nyuba ya malobelero eeriwa, Zhayiro. Ahidhaaga okokora omanyaloni a Yesu, omuloba wi afiye vade vaaye. ⁴² Anna mwaanaye mmohive, mwana-mwihiyana anna yaaka kumi na biili, ahalilege nena ni okwa. Yesu adhowaga, anamwinji yoompinyaminyaga. ⁴³ Vahikalaga mwihiyana mmohi arabulile yaaka kumi na biili ni oredda woothathila mwazi [ahinoonga dhookalana dhaaye dhatedhene ni anamugu;][§] kaalivo muthu aakwanihile omuyiliha. ⁴⁴ Ahidhaaga odduli wa Yesu, okahinya nipiyo na yoowara yaaye, mowaaguva oredda woothathila mwazi ole wahimalaga.

⁴⁵ Mbwenye Yesu ahiiraga: “Ogikahinyile baani?” Ateene egarunile. Peduru ahiiraga: “Namasuuza, anamwinji ehuwaapelelani ni wuupinyaminyani vano muni: [‘Ogikahinyile baani?’]*”

⁴⁶ Mwa dhatedhene Yesu ahikalelaga ntidi, eeraga: “Ohukalavo ogikahinyile; mwahaya gi-hoona wi mwa Miyo owodha ohukumamo.”

⁴⁷ Mwihiyana ole, agoonile wi kadhaandeya wilogoha, ahaaddamelaga osogolo wa Yesu ni ogurumela. Omwaaddelihamo vameentoni

§ **8:43** Dhoolebiwa ni madada dhimohi kadhinadhana epaddi ela yowi; “ahinoonga dhaaye dhatedhene ni anamugu.” * **8:45** Dhoolebiwa ni madada dhimohi kadhinadhana epaddi ela yowi: “Ogikahinyile baani?”

va athu ateene, mwahaya wamukanyiheligiye mowaaguva ayila. ⁴⁸ Nuwindo, Yesu omwiirela: “Mwaanaga, nroromelo naawo nihuyiliha!† Dhowa ni murenddele.”

⁴⁹ Yesu awogagave, ahifyaga muthu a vade va Zhayiro, mpogo a nyuba ya malobel. Omwaad-dela, wiira: “Iii, Muhumukukumule Namasuuz-ihha, mwaaninyuya ohukwa.”

⁵⁰ Mbwenye Yesu, ageewile nda, ahiiraga: “Kawoove; ororomele baahi, mwaanaawo onovulu-muwa.”

⁵¹ Vafiyiligiye vade va Zhayiro, kaamwihiyilege muthu bure ovolowa mba vamohi ni Oliye, mbwenye Peduru, Zhuwawu ni Tiyago, babaye ni amaaye a mwaana ole. ⁵² Athu ateene yowunddaga ekuwaga. Vano, Yesu ahawiireлага: “Kamundde! Ola kakwile mbwenye onoogona.”

⁵³ Ateene yegi omuteya, vowi yahinonaga pamadhene wi mwaanaya ohukwa. ⁵⁴ Vano, Yesu ahimwihiddeelaga ndada, owoga ni ndhu notaama, wiira: “Mwaana mwihiyana, kavenya!” ⁵⁵ Egumi yahiwelelagamo, ovenya mowaaguva. Yesu ahawiireлага wi mvaheni yooja. ⁵⁶ Ababiinya yahitikiniheyaga, mbwenye Yesu ahasinjeedhaga wi enadha emwaaddele muthu, nde dhapadduwege va.

9

*Yesu Onowaaruma Anamasuza Kumi ni Abiili
(Mt 10.5-14; Mr 5.7-13)*

¹ Nuwindo, Yesu ahawithanelaga vameentoni vaaye anamasuza kumi ni abiili, ahaavaha

† **8:48** Naari nihuvulumusa

owodha ni othongi wowiigara mineba dhabure dhatedhene ni oyiliha dhiredda. ² Yesu ahaaruma olaleya Omwene wa Mulugu ni oyiliha dhiredda. ³ Ahawiirelaga Kumi ni Abiili: “Kamuthukule yego ya voolendonni; naari mukogodho, naari nthumba na voolendonni; naari mukaathe, naari korowa, naari kamuthukule malaya meenddi. ⁴ Vade vinafiyedhinyu, mukalege vevo ofiyedha nlabo novenyavo. ⁵ Yahuwaakelani, tatani nthubi na manyalo eenyu mwakumaga muluwani mweewa. Okale onamoona wokoodda weewa.” ⁶ Vano, yahimaruwaga, odhowa mudhi ni mudhi, elaleyaga Muselu Wapama, yaayilihaga athu dhipaddi dhatedhene.

⁷ Kuminadori Heroddi ahiwa dhatedhene dheeereya mwilaboni mwaaye oGalileya, ahisimwela, vowi athu amohi yeera Zhuwawu divenyile muukwani; ⁸ amohi yeera Eliyazi dikumelele; amohi yeera; namavuhulela mmohi awale dhavenyile muukwani. ⁹ Mbwenye Heroddi ahiira: “Zhuwawu dulene miyo gimpadhihilimi nikohi. Ki muthu ola gineewimi dhego nda baani?” Oosayela omoona Yesu.

*Wiinjivihiwa Wowambeela wa Mikaathe
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Zhu 6.1-15)*

¹⁰ Egawelilewo arumiwi ale yahimwaadde-lagamo Yesu dhatedhene dhende dheeriliwa. Nuwindo, Yesu ahathukulaga arumiwi, odhowa nluwa nimohi, neeriwa Betisayida; ¹¹ mbwenye anamwinji eganonile, yahimuharaga. Oliye ahawaakelelaga, waawogagana anamwinji dha Omwene wa Mulugu, ni wayiliha alene yafunaga oyilihiwa.

¹² Nduwa nigahalile vang'ono okodhowa, ana-masuuzza Kumi ni Abiili ale yahimwaaddamelaga Yesu, wiira: “Mwaarumihe anamwinji edhowe mmavade wi yesayelele yooja ni vogona, vowi oliihu wuno bu mburo wa mwiddedereni.”

¹³ Yesu ahawaakulaga: “Mwaavahne nyeene yego wi eje.” Aliwa yahiiraga: “Ninna mikaathe mitanu ni somba biili, baahi. Kaahi nidhowe nagule yooja ya anamwinji ateene alena.”

¹⁴ (Vaaligi alobwana owaakwana vakukuuve macikwi matanu.)

Mwenye Yesu ahawiireлага anamasuuza aaye: “Waakaratiheni anamwinji mmakuruni a makumi matanu.” ¹⁵ Anamasuuza yahiiragana ndo, ateene yahikaratigi. ¹⁶ Yesu ahithukulaga mikaathe mitanu ni somba biili, osugwa odhulu otamala, opadhula moharela, ahawinkaga anamasuuza wi yaagawele athu. ¹⁷ Yahijaga ateene orubala. Anamasuuza yahiddoddelaga dhonyenyeya dhahalilege odhaaliha mittanga kumi na miinddi.

*Wisoriha wa Peduru
(Mt 16.13-20; Mr 8.27-30)*

¹⁸ Dhahipadduwa ayi, Yesu ahipothowaga odhowa vowi ivale, egi olobela ni anamasuuza aaye egali vakuukuvi. Oliye waakohaga, eeraga: “Athu eni Miyo Gili aani?”

¹⁹ Aliwa omwaakula, wiira: “Amohi eni Muli Zhuwawu Namabathiza, amohi Eliyazi, amohiwa namavuhulela awale ovenyile.” ²⁰ Oliye owelela waakoha:

“Ki nyo, muni Gili aani?”

Peduru ahimwaakulaga, eeraga: “Nyo Muli Kirixtu a Mulugu.” ²¹ Yesu ahakooddihaga vanjinjivene wi enadha emwaaddele muthu. ²² Vano ahenjedhaga, wiira: “Enofuneya wi Mwaana a Muthu arabule vajinji, akoooddiwe mmadadani mwa anamasogolela a aZhudewu, ni apogo a anamakutha, ni ale anamasuuziha a malamulo; ofiyedha opiwa, ni ovenyihowi nlabo na nethaaru.”

²³ Ahawaaddelaga ateene: “Onafuna odha wa Miyo, ekoodee yeeka, nlabo ni nlabo athukule muraddi waaye, agiharege. ²⁴ Mbwenye ole onafuna ovulumusa egumi yaaye,* oneere oyelela. Ole onayelela egumi mwaha wa miyo, onowivulumusa. ²⁵ Muthu eyugelela dha elabo yateene voodha erimeeliha ni wiitolosa yeeka aaye, onapura ddi? ²⁶ Vowi muthu onagikalela manyazo Miyo ni madhu aaga, Mwaana a Muthu onodha amukalele manyazo nlabo nnadhiye munthithimihoni naaye na Ababe ni na angero oweela. ²⁷ Ebaribareene Ginowuwaaddelani wi nyeene muli veva kamunafiyedhe okwa muhoonile Omwene wa Mulugu.”

*Ohiyanihaya wa Kove ya Yesu
(Mt 17.1-13; Mr 9.2-13)*

²⁸ Vigavirile malabo matanu na maraaru agawogile madhu ala, Yesu ahimuthukula Peduru, Zhuwawu, ni Tiyago, odhowa omwangoni wi alobele. ²⁹ Alobelagave, mooneyelo a kove yaaye yahisadduwaga. Dhoowara dhaaye dhaaligi dheweela mbuu,

* 9:24 Naari muneba

dhegi ozherimela. ³⁰ Mowaaguva egi owoga ni alobwana abiili. Aaligi Mozezi, ni Eliyazi. ³¹ Alobwana ala mooneyelo eewa yaaligi a nthithimiho. Yawogaga dha okwa waaye weeriye aakwanelihe oZheruzalemi.

³² Peduru ni amohiwa yannigiyena, yahinyemeliwaga ni kove dhulubale. Vano egarurumuwe, yahoonaga nthithimiho naaye ni alobwana abiili ale. ³³ Evenyagavo vale vaaligisu ni Yesu, Peduru ahiwogaga: “Namasuuziha, eli yapama wi nikale wewuno. Nimage misasa miraaru; mmohi weenyu, mmohi wa Mozezi, mmohiwa wa Eliyazi.” (Oliye kaanonaga dhawogigiye.)

³⁴ Awogagave, wahidhaaga murabo waakunela, egali mmuraboni mwemule. Anamasuza yegi woova. ³⁵ Mmuraboni mule mwahikuma ndhu, neeraga: “Ola di Mwaanaga, Gimusakulimi.[†] Mmwiiwelelege Oliye!” ³⁶ Ndhu nigeeweyile, anamasuza a Yesu yahimoonaga wi Olivo yeeka. Vano aliwa yahimaalaga okuma malabo alene, kayamwaaddelile muthu dhatedhene dhooniligawa.

Oyilihiwa wa Mwaana Ahiddiwe ni Muneba Wabure

(Mt 17.14-23; Mr 9.14-32)

³⁷ Ode ogasile, yahikitaga omwangoni, yahidhowaga anamwinji wi yamugumanena Yesu. ³⁸ Mulobwana mmohi vari va anamwinji ahikuwaga ni ndhu notaama, eeraga: “Namasuuziha, ginowulobani wi mugoonele mwaanaga,

[†] 9:35 Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhineera: Oodhivela.

vowi ginna mmohive. ³⁹ Mowaguva muneba mmohi wamwihidda; muzombwe onokuwa morurumuwa, muneba omuddanddamuwiha akumaga nipweru muwano. Kunaaguva omwihiya, onofiyedha omvoreya. ⁴⁰ Gahaloba anamasuuza eenu wi yigaremo muneba ole, mbwenye kiyaakwanihile.”

⁴¹ Yesu ahaakulaga: “Mulogo wohukanna nromelo, oovirigana moobuwelelo, ofiyedha alini Gineerimi Givilele ni nyo? Mudhena wuno mwanawo.” ⁴² Muzombwe ole amwaaddamela-
lagu Yesu, muneba wootakala wahidhaaga, om-
vokedha vati oddanddamuwaga. Mbwenye Yesu
ahinyanyuwelaga muneba wabure, omuyiliha
muzombwe ole, omwinka babaye. ⁴³ Ateene
yaaligi otikiniheya ni kopolo dhulubale dha Mu-
lugu.

Mwadhatethene nde Yesu dheeriliyena,
Oliye ahawiireлага anamasuuza aaye:
⁴⁴ “Muvuruwanesese pama dhendo Ginafunimi
Guwaaddeleni: Mwaana a Muthu, oneere
ogulihiva aveleeliwe mmadani mwa athu.”
⁴⁵ Mbwenye aliwa kayeewelelagamo madhu
ale yatapuleligiwa; yaaligi owipiteya wi enadhe
yiwelelemo. Yowoovaga omukoha yotapulela ya
madhu ale.

Onakale Mpogo Baani?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-41)

⁴⁶ Dhahipadduwa mudhidhi mmohi anamasu-
uza yegi ovaanyihana wi aakale oofuneya mwa
aliwa baani. ⁴⁷ Yesu, voonona moobuwelelo
eewa, ahimuthukulaga mwaana omwiimeliha
yaaligiye. ⁴⁸ Wawiirela: “Olene onamwaakela

mwaana ola mu ndina naaga, onagaakela Miy-eene. Vano, ole onagaakela, onamwaakela olene ogirumile. Oli mwa nyo oneyevihe, oyene dinakale pogo.”

⁴⁹ Zhuwawu ahiiraga: “Namasuuziha, nihi-moona muthu mmohi akumiha mineba dhabure ni ndina neenyu, hiyo nihimwihiha, mwaha wi kanili vamohi.” ⁵⁰ Mbwenye, Yesu ahimwiireлага: “Kammwihihe ole, ohunavanyihana ni nyo, ola deenyu.”

Yesu Onookooddiwa ni Athu a oSamariya

⁵¹ Nuwindo dhahipadduwa, waaddamelaga mudhidhi wowi Yesu athukuleliwe odhulu, ahilibihedha odhowa oZheruzalemi. ⁵² Oliye ahaaruma aliba muselu vasogolo. Edhowaga aliwa, yahivolowaga murudda wo oSamariya wi emusasanyedhele mburo; ⁵³ mbwenye athu a murudda ole kayamwaakelile Yesu, vowi yahinona wi onadhowa oZheruzalemi. ⁵⁴ Anamasuuza Tiyago ni Zhuwawu vovoona nda, yahimukohaga: “Nabwiya, munofuna niithane munddo woodhulu waapahe?” ⁵⁵ Mbwenye Yesu aharugunuwelaga, wasumulula.[‡] ⁵⁶ Vano, yahidhowaga murudda mmohiwa.

Eli Yoorusa Omuhara Yesu! (Mt 8.19-22)

^{‡ 9:55} Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhawale dhinowen-jedhedha: “Dhiiraga: “Nyo kamunonile musawo wa muneba mwininyuna, vowi Mwaana a Muthu kadhele obwanyula egumi ya athu, mbwenye wi ovulumuse.”

57 Yesu adhowaga mundila ni anamasuuza aaye, mulobwana mmohi ahiiraga: “Gineerege wuharani oli watewene onadhowinyu.”

58 Yesu ahimwaakulaga: “Akwaddwe ehikanna makungu eewa, balame dho odhulu dhihikanna dhitunji, mbwenye Miyo, Mwaana a Muthu kaginna vosameliha muru.”

59 Ahiira wa mulobwana mmohiya: “Giharege.” Mbwenye mulobwana ole ahimwaakulaga: “Nabwiya, gihiyeni vowambeela gamutibele Ababaaga.”

60 Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Waahiye anookwa etibelanege anookwave. We odhowe walaleye Omwene wa Mulugu.”

61 Muthu mmohiya ahiiraga: “Gineere wuharani, Nabwiyanu mbwenye vowambeela mugihiyen gaapaganye anaamudhi.”

62 Yesu ahimwaakulaga: “Kalivo muthu oni agahiddelile iba, alimaga aang'anaga mundduli, afwaneelela Omwene wa Mulugu.”

10

Yesu Onowaaruma Anamasuuza Makumi Matanu Nameenddi ni Abiili

1 Dhigeereye nde, Nabwiya Yesu ahaasakula anamasuuza amohi, makumi matanu nameenddi ni abiili*, waaruma abiili-abiili, wi esogole edhowe mmaluwanu ni mburo mwafuniyiye odhowa.

2 Ahawaaddela, wiira: “Dhohadda dhihinjiva, anamalaba eli vang'ono. Nyo anamasuuza mmulobe Nabwiya mwiinya a dhohadda wi aarume

* **10:1** Dhoolebiwa dhimohidhiwa dhini: 70; teto va verisikulu 17.

anamalaba omidda waaye. ³ Dhowani dhi-inoveva! Miyo Ginowurumani woona mabila vaari va miiji ⁴ Muhuthukule thumba na korowa, naari thumba na volenddoni, naari sappatho; muhumulojele muthu mundila.[†]

⁵ “Nyuba enavolowinyu, vowambeela muwoge, mwiire: ‘Murenddele okale vade va.’ ⁶ Akalavo muthu a murenddele, murenddele weenyu omukitele oliye; ahikalavo, murenddeleya owelele wa nyo. ⁷ Mukalege vade vevo, mujege mung’wege, eyene enovahigisuni, vowi sofune ya namalaba aakele nlivo naaye. Muhenjedhe mookala.

⁸ “Mwafiya valuwani mwaakeliwa pama, mujege eyene enovahigisuni. ⁹ Mwaayilihege aredda enakale muluwanimo, mwawaaddelege: ‘Omwene wa Mulugu ohufiya wa nyo.’ ¹⁰ Mbwenye, mwavolowa nluwa nimohiniwa ehuwaakelani, mvenye, mudhowe mmarampani, mweere: ¹¹ ‘Hiyo nihitata nthubi na nluwa neenyu nombuwelihe manyalo eehu wi ekale yoonihedho wa nyo. Mwa nda, munone wi Omwene wa Mulugu ohufiyedhani.’ ¹² Ginowuwaaddelani wi nlabo na muladdu athu oSoddoma enodha evuguleliwe goyi yeewa ohiya athu a nluwa ndde.

¹³ “Ooddilu di we, Korazimi! Ooddilu di we, Betisayida! Vowi matikiniho yiireyile mwa nyo yahereye oTiru ni oSidoni, athuya mudhidhi olena egatthwaruwe mowaaguva, ewaraga masakwi ni

[†] **10:4** Madhu ala, yatapulela wi ehiseliwege ni dhimohi, ehiyaga dhaarumiwisu.

wiihela nddora. ¹⁴ Mbwenye mu othongi wa Mulugu onodha avugulele goyi yo oTiru ni Sidoni, ohiyana murudda dha oKorazimi ni Betisayida. ¹⁵ We, Kafaranawu, oneesa oneere ogwelihawa odhowe odhulu? Naari! Onomorihedhiwa mburo wanookwa!”

¹⁶ Yesu ahiwogaga ni anamasuuza aaye makumi matanu nameenddi ni abiili ale, wiira: “Ole onoovuruwanani, onagivuruwana Miyeene; ole onagikoodda Miyo onamukoodda baba aaga Mulugu ogirumile.”

¹⁷ Vano anamasuuza makumi matanu na meenddi ni abiili ale yahiwelaga ni ohagalala wulubale; yiiraga: “Nabwiyan, mwa ndina neenyu mineba dhabure dhihifiyedha oniwelela!”

¹⁸ Mbwenye Oliye ahawiirela: “Miyo Gihimoona Sathana amoraga odhulu woona ozherima. ¹⁹ Onani Miyo guhuvhani owodha woonyingalana nyowa, awalize, ni owodha watewene wa mwiiddani mowindo kilivo enovoreyegeni. ²⁰ Mwa dhatedhene kamuhagalale mwaha wowi mineba dhabure dhinowiwelelani, mbwenye muhagalale vowi mandina eenyu ehilebiwa odhulu.”

²¹ Mudhidhi olene Yesu ahihagalala mwa Muneba Woweela, wiira: “Miyo Ginowutamalani Babani, Nabwiya oodhulu ni elabo ya vati, vowi muhalogohedha dhego nda athu ononelamo ni oosuuza, mwawoonihile ahima. Eee! Babani, wula pufuna weenyu.

²² “Dhatedhene Gihivahiwa ni Ababaaga. Kalivo omunonile Mwaana ahili Babe, tetu

kalivo omunonile Babe ahili Mwaana, ni ayene Enaafuniyena waanoniha.”

23 Vano aharugunuwelaga anamasuuza aaye, wiira: “Oreelihiwa bi meento enoona dhinooninyu. **24** Vowi Miyo Ginowuwaaddelani wi anamavuhulela ajinji ni mamwene yahifunesesa woona dhinooninyu mbwenye kayoonile, wiiwa dhinewiinyu mbwenye kayewile.”

Musibe wa MuSamariya Apama

25 Nlabo nimohi, namatapulela a malamulo ahivenya wi amweehe Yesu. Omukoha, wiira: “Namasuuziha, wi gikalena egumi yoohimala, ginneere ddi?”

26 Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Mmalamuloni dhilebiwe avi? Onatapulela avi?”

27 Oliye ahaakulaga, wiira: “‘Omudhivelege Mulugu aawo ni murima waawo wateeene, ni egumi yaawo yateene, ni kopolو dhaawo dhat-edhene, ni moobuwelelo aawo mateene’‡, ‘omudhivelege mwaaddamani aawo woona vineed-hiveliwe wamwiinya.’ §”

28 Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Ohaakula pama. Wiiregena dhendo oneere okalawo.”

29 Mbwenye namasuuziha a malamulo ole, afunaga wiyaakwanihela yeekaye, ahiiraga: “Ki mwaaddamani aaga baani?”

30 Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Aaligi mulobwana mmohi akitaga oZheruzalemi, adhowaga oZheriko, mundila ahigumana ni mapanga. Omwihidda omwaaka dhoowara

‡ **10:27** Dt 6.5 § **10:27** Lv 19.18

dhaaye, omuddwadha omporosa vajinjivene, omwihiya nena ni okwa. ³¹ Mohujejiheya, namakutha mmohi egi odha dila emohive, agamoonile mulobwana ole ahimuwereweraga. ³² Dila emohive egi ovira muLevita, agamoonile ni oliyeene, ahimuwereweraga. ³³ Vano muSamariya mmohi adheelaga dila emohive elene, agamoonile, ahifiyaga vakukuuve omweeddiwela thagaraga. ³⁴ Omuhuwa makwaddaya, ohelamo makura ni vinyu ompotha. Vano omuthukula, omugweliha vamwaneenyamani aaye, omudhowana nyuba ya aleddo, omukamihedhe. ³⁵ Ode ogasile, ahiliva korowa biili dha gwingwi* wa muliba nyuba yowawaakela aleddo. Oliye wiira: ‘Mmukameele muthu ola, dhinamunoongelinyu dhimohi, gadhaaga ginoliva.’ ”

³⁶ Vano Yesu ahimukohaga namasuuziha a malamulo: “Moobuwelelo aawo, athu ale araaru, aali mwaaddamani duuvi?”

³⁷ Oliye ahaakula: “Di ole amukamihedhe.”

Yesu ahiira: “Odhowe, weeregena ndo.”

Vade va Marata ni Mariya

³⁸ Yesu eeddaga ni anamasuuza aaye, yahifiyaga murudda mmohi, vano mwihiyana mmohi eeriwa Marata ahimwaakela vade vaaye. ³⁹ Marata ahikalana ddibile mmohi, eeriwa Mariya, akaratilege omanyaloni a Yesu, omvuruwanaga dhosuuziha dhaaye. ⁴⁰ Mbwenye Marata aaligi ookathamiheya vajinji ni mabasa.

* **10:35** Naari Denariyo. Yaali korowa ya wale yamukuwa ya gwingwi yaakwana omulivelala namalaba alaba nlabo nimohi.

Nuwindo, ahimwaaddamelaga Yesu, omukoha: “Nabwiyani, kamunapwatha wi ddibilaga ogihiyedhe mabasa menka? Mwaaddeleni wi agikamihedhege!”

⁴¹ Yesu ahimwaakulaga: “Marata! Marata! We ohusanyeya, vohumaleya ni dhego dhijinji, ⁴² mbwenye, yoofuneya si yego emohi, baahi.[†] Mariya ohusakula yokwaranya, ela kalivo on-amwaake.”

11

Yesu Onosuuziha Olobela (Mt 6.5-15; Mt 7.7-12)

¹ Nlabo nimohi Yesu egi olobela mburo mmo-heene. Agamarihile, namasuza mmohi ahimulobaga, wiira: “Nabwiyani, munisuuzihe olobela woona Zhuwawu asuuzihile anamasuuza aaye.”

² Vano Oliye wasuuziha: “Mwaalobelaga, mwirege:

“Baba weehu,
ndina neenyu neelihewe.

Omwene weenyu odhe.*

³ Munivahe yooja yeehu yowaakkana nlabo ni nlabo.

⁴ Munilevelele dhoothega dheehu,
woona hiyo nnalevelela
ateene enanthegeta.

Kamunihiye omorela

[†] **10:42** Dhoolebiwa ni madada dhawale dhimohi dhini: “eng'onong'ono soofuneya naari egali yego emohi.” * **11:2** Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhini: “Omwene. Okwela weenyu wiireyege vati vano woona odhulu.”

moweehiwani.[†]"

⁵ Yesu ahawaaddelagave: "Mofwanafwaniha muthu mmohi a mwa nyovo akalana mukwaaye, adhowa amusayelaga vaari va mahiyu amwiirela: 'Mukwaaga gibolihe mikaathe miraaru, ⁶ vowi mukwaaga avolenddoni difiyile vade vaaga, ogisayela, vano kaginna yoomvaha.'

⁷ "Vano mukwaayeya ola aakulaga mba-mba eeraga: 'Kuginyagule, musiwo bi ofugeene, anaaga ni miyoya nihikonaati. Kaginaakwaniha ovenya wi guuvahen alobiwe.' ⁸ Ginowaddelani wi oliye kaafuna wi avenye amvahe mikathe, vano ahivenya omvaha dhatedhene dhafuniye, kamvahelge wi di mukwaye, mbwenye mwaha wa ntidi.

⁹ "Mwa ela Ginowuwaaddelani: Lobani, munovahiwa; sayelani, munofwanya; kokothani, muneere ofuguleliwa. ¹⁰ Vowi ateene enaloba, enovahiwa; onasayela, onofwanya; musiwo onofuguleliwa wa oyene onakokotha.

¹¹ "Baba baani mwa nyovo oni mwaana aaye amuloba[‡] somba, vamburoniva amvaha nyowa? ¹² Naari amuloba nzayi, onomvaha walize? ¹³ Ki nyo, mugalive abure, munonile waavaha dhego dhabama aniinyu. Kahi ebaribari wi Babiinyu oodhulu oli apama, kanaavahe mookwaranya Muneba Woweela ale enamuloba?"

^{† 11:4} Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhini: "moweehiwani, mbwenye munivulumuse wa nambure." ^{‡ 11:11} Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhinowen jedhedha madhu ala: "amuloba mukaathe oneere omvaha nibwe."

*Osumeliwa wa Yesu
(Mt 12.22-32; Mr 3.20-30)*

¹⁴ Nlabo nimohi Yesu eegaraga muneba wootakala wohuwoga. Muneba olene ogakumilemo, muliba ohuwoga oowogaga, anamwinji yootikinaga. ¹⁵ Mbwenye amohi mwaaliwa yowiiraga: “Kopolo dhinakumihiyena mineba dhootakala dhinadheela wa Belezebu, pogo a mineba dhootakala.” ¹⁶ Amohiwa yoofunaga omweeha, yoomulobaga etonyihedho yoodhulu.

¹⁷ Mbwenye, Yesu aganonile dhowubuwela dheewa, ahawiirelaga: “Omwene oli wateene wagawaneya mwa wooka onobwanyuwa. Emudhi yagawaneya murala ni murala dhinotongwa. ¹⁸ Akala Sathana onogawaneya mwa yekka, omwene waaye onalibe addi? Giwogelege nda mwaha wa nyovo muneera wi Gineegara mineba dhootakala ni Belezebu. ¹⁹ Akala Miyo Gineegara mineba dhootakala mwa Belezebu, ki anamasuuza§ eenyu eneegara ni ddi? Mowi nda aliwa enodha yuthongeni. ²⁰ Mbwenye, akala Miyo Gineegara mineba dhootakala ni kopolo dha Mulugu, ebaribareene Omwene wa Mulugu ohufiya.

²¹ “Muthu a kopolo winna dhowiying’anelana eng’anelaga vade vaaye, dhookalana dhaaye dhinakala dhoohiddeleya pama. ²² Mbwenye, adhavo mmohiwa a kopolo dhijinji dhoomukwaranya oliye, amugonjiha, onomwaaka dhookalana dhaaye dhatedhene

dharoromeliyi, onogawagawa dhoreela
dhaniyyena.

²³ “Muthu ohuneewanana ni Miyo dinavanyihana ni Miyo, olene ohunagikamihedha otugumanan ni Miyo onoomwadha.

²⁴ “Muneba wabure wakuma mwa muthu, onoweeddedda mwiddeddereni asayelaga voovuma, waahifwanya, onowiiyirela: ‘Ginawelela vade vaaga, vevale vakumilimi.’

²⁵ Vano afiya onafwanya moozheliwa mwene, moosasanyedha mwene. ²⁶ Endo onodhowa othukula mineba dhimohi mitanu namiinddi dhoomukwaranya ole; ovolowamo, okalaga mwemule. Vano mukalelo wogomihedha wa muthu ole onokala woothabwa okwaranya mukalelo wowambeela.”

²⁷ Vano dhahipadduwa, Yesu awaaddelaga dhego nda; mwihiyana mmohi a anamwinji ahikuwaga ni ndhu notaama, wiira: “Oreelihiwa di mwihiyana oyene wubalileni, owamwihani.”

²⁸ Mbwenye Yesu ahiiraga: “Mohiyaniha, oothabwa oreelihiwa bi ale eneewa madhu a Mulugu ni waloglela.”

*Etonyihedho ya Zhonasi
(Mt 12.38-42)*

²⁹ Vowi anamwinji yootugumanaga, Yesu ahambeelaga wawaaddela: “Ola bu mulogo wabure! Aliwa enaloba etonyihedho yootikiniha, kinavahiwe etonyihedho emohiwa, ehili ya namavuhulela Zhonasi. ³⁰ Mowinda woona Zhonasi aali etonyihedho ya akadda oNinive, Mwaana a Muthu teto onaakale etonyihedho ya mulogo olena. ³¹ Nlabo noothongiwa wa

athu mwene a mwihiyana omadheelo pevo ya kasekase onodha eemelele athonge akone mulogo olena, vowi ahidha okumela ogomele elabo wi eewe ononelamo wa Salomawu. Moone, oli vameentoni veenyu ohumukwaranya Salomawu. ³² Teto athu oNinive enodha yimelele ethonge mulogo ola ni waakona; vowi aliwa ehitthwaruwa vowiiwa olaleya wa Zhonasi. Moone, oli vameentoni veenyu ohumukwaranya Zhonasi.

Panti ya Mwiili

³³ “Kalivo onahiddiha panti, alogoha wowipiteya, naari vati va ebale. Mbwenye, onahela vovooneyela, wi enavolowegemo yoonege waara. ³⁴ Meento bi panti ya mwiili. Meento aawo yakala apama, mwiili waawo wateene onakala wowaara. Mbwenye yahikala apama, mwiili waawo onakala wa yiiihi. ³⁵ Osugwe pama, waara oli mmwiilini mwaawo ohukale yiiihi. ³⁶ Akala mwiili waawo wateene oli wowaara, wahikalena yiiihi kukuru emohi, onokala wowaara, woona panti yamoneyelaga vaari va we.”

Yesu Onaakona Ooratha wa maFarizi ni Anamanonelamo a Malamulo

³⁷ Yesu agamalile owoga, mFarizi mmohi ahimwiithanaga wi yaje vamohi, vano Yesu ahivolowaga, okaraati vameeza. ³⁸ Mbwenye mFarizi ahitikinaga, agamoonile wi Yesu onaja ahihabilemo.

³⁹ Vano Nabwiya wiira: “Nyo maFarizi munahuwa ode wa katha ni wa muziwo, mbwenye muwari mweenyu muhudhaala dhowaaka ni dhabure. ⁴⁰ Oolodhowa nyo! Ole osasanyile

ode kahuwo mmohive osasanyile muwarimwa?

41 Mbwenye vowambeela mvahe dhamahala wa arabuli ni murima wateene vano dhatedhene dhinakala dhinoweelihiwa wa nyo

42 “Mbwenye ooddilu di nyo, maFarizi mwaha wi munavaha dhaneekumi dha bewu dhoonukwela, ni bewu dhoodhiva ni dha mataba dhatedhene, vano munanyemula ebaribari ni odhivela wa Mulugu. Yoofuneya mwiiregena nda, mwahihiyaga wirana dhimohi.

43 “Nyo, maFarizi muneere woona vowi munadhiveliwa dhittengu dhowambeela dha nyuba dha malobelio ni malojelo anriihoo mmamisika.

44 “Nyo, maFarizi muneere woona, muli woona masiye ehinooneya, athu eneedda vadhu lava ehinoonaga yego.”

45 Namatapulela a malamulo mmohi ahimwaakulaga, wiira: “Namasuuziha, mwawogaga nda, munoninyemula ni hiyeene teto.”

46 Vano Yesu, wiira: “Muneere woona nyoovo teto, anamatapulela a malamulo, munaathukuliha athu sapo dhonyemela dhohakwaniha aliwa, dhedho nyo muhunandinyu naari vang'onong'ono okahinya ni embuno yeenyu.

47 “Ooddilu di nyo, munamaga masiye anamavuhulela ayene yapiwe ni makolo eenyu. **48** Nda dhinooniha wi munorumeedhela mabasa a makolo eenyu. Vowi aliwa yahaapa anamavuhulela. Vano nyo munamaga masiyeya.

49 Mwa ela teto, ononelamo wa Mulugu wiire: ‘Ginodha gaarumihedhele anamavuhulela ni arumiwi, aliwa enodha yaape, amohiwa

yaarabulihe.' ⁵⁰ Vowindo athu a mudhidhi ola enodha ekalena muladdu mwaha wa anamavuhulela ateene, epiwe wambeela omapaddusiwelo wa elabo: ⁵¹ mwazi wa Abeli ofiyedha mwazi wa Zakariya, apeliwe vaari va ebuwa ni nyuba ya Mulugu. Eee, Ginowuwaaddelani, mulogo ola onodha okohiwe.

⁵² "Ooddilu di nyo, anamatapulela a malamulo, mumvenyihiilevo cavi oothulana ttotto dha ononelamo dha Mulugu. Nyo kamuvolowilemo nyooka, mwaathiyelele ale yafuna wi evolowege!"

⁵³ Yesu avenyaga vevale, anamasuuziha a malamulo ni maFarizi yahambeelaga omusanya valubalevene ni omukoha dhohiyana-hiyana.

⁵⁴ Efunaga omuwaga muwano wi emmagihe.

12

Yesu Onowawaaddela ni Walibha Anamasuza Aaye

¹ Mudhidhi olene, yahitugumanaga athu macikwi ni macikwi, ofiyedha onyingalanaga mmohi ni mmohiya. Yesu ahambeela wawaaddela anamasuuza aaye, wiira: "Pole-pole ni emela ya maFarizi weewa oli oleketha.

² Kilivo yokuneeliwa ehinaadhe yooneya; naari yologohiwa ehinadhe enoneya. ³ Dhatedhene dhinawogelinyu wipipini dhinovuweya mutaneene, dhinawogelinyu vati-vati mba dhinodha olaleyiwa vathaddo."

⁴ "Vano nyo, akwaaga, Ginowuwaaddelani: Muhawooevege ale enapa mwiili, mbwenye oso-golo kinanda wiirana yego emohiwa. ⁵ Mbwenye

Miyo Ginowuwaaddelani ofwaneelela omoova; mmoovege Mulugu, onapa, akalana owodha wovokedha omunddoni. Eee. Mmoovege Oliyeene, baahi. ⁶ Mwiwe. Anamanddwí atanu kinagulihiwa korowa biili?* Vano dhiyevileve Mulugu kanamuddiwala naari mmohi. ⁷ Ofiyedha ni mathitheene a mmuruni mweenyu mateene eheelengiwa. Muhoove, nyó muli oofuneyesesa wakwaranya anamandwí ajinji.

⁸ “Miyo Ginowuwaaddelani wi olene onagirumeedha vameentoni va athu, teto Miyo, Mwaana a Muthu ginodha gimurumedhe vameentoni va angero a Mulugu. ⁹ Mbwenye ole onagikoodde vameentoni va athu Miyo Ginodha Gimukoodde vameentoni va angero a Mulugu. ¹⁰ Ateene alene enamwaaba Mwaana a Muthu enoleveleliwa, mbwenye wa ale enanyemula Muneba Woweela, kidha eleveleliwa.

¹¹ “Mwathukuliwaga munyuba dha malobeló dha aZhudewu, mudhowiwagana wi mwathongiwe ni anamathonga muladdu, muhukalege ookubanya nnaakule havi, naari nnawoge havi. ¹² Mwaha wi mudhidhi oyene Muneba Woweela onowusuuzihani yowaakula.”

Musibe wa Mureeli Oolodhowa

¹³ Muthu mmohi, vaari va anamwinji ahiira: “Namasuuziha, mmwaaddele ddibilaaga wi agigaweleo dhoreela dhoohala dha babihu.”

¹⁴ Mbwenye Yesu ahimwaakulaga, wiira: “Mulobwana we, baani ogisakule okala namathonga

* **12:6** eGeregu: yaali korowa ya gwingwi eng'onong'ono yeeriwa 'asses.'

naari namagawela dhoohala dheenyu?” ¹⁵ Vano ahawiirelaga ateene yaaligi vevale: “Pole-pole! Murabele ogonjihiiwa nrima mwa dhatedhene, vowi egumi yebabibari ya muthu kinahiddeleya ni mwaha wa dhoreela, naari dhinjiveve.”

¹⁶ Vano ahawogela musibe, wiira: “Ahikalawo muthu ooreela. Mudda dhaaye dhahivaha dhooja dhinjinji. ¹⁷ Nuwindo wambeela wubuwelela mmurimani mwaaye yeeka, eeraga: ‘Giire havi? Vowi kaginna vohela milimo dhaaga dhi.’

¹⁸ “Ahenjedhave, wiira: ‘Giire ayi, gibwanyule dhiringwi dhaaga, gimage dhiringwi dhimohi dhulubale, wi gihaddelemo milimo dhaaga, ni dhookalana dhaaga. ¹⁹ Gamala, giyirele miyo menka: “We ohukalana dhoreela dhijinji dhologoleleya, dhowaakwana yaaka dhijinjihene; ovume, oje, ong'we, ohagalale!”’

²⁰ “Mbwenye Mulugu omwiirela: ‘We olodhowa! Mahiyu alena onowaakiwa egumi yaawo. Ki dhego dhugeliliwe dhinakale dhawani?’

²¹ “Nda dhinompadduwela ole oneyugelela dhoreela yeeka, kahuwo ooreela ni Mulugu.”

*Dhosanyeyela dha Egumi
(Mt 6.25-34)*

²² Yesu ahiwoga ni anamasuuza aaye, wiira: “Mwa ela Ginowuwaaddelani kamukale osanyeyela egumi yeenyu, mwiiraga: ‘Ninaje ddi, ninaware ddi?’ ²³ Vowi egumi sili yofuneya ohiyana ni yooja, mwiili onokwaranya yowara. ²⁴ Mwawoone anakugu: kinadhala, kinahadda, naari kinakanna eringwi, Mulugu onowaavaha dhooja; nyo muli ofuneya okwaranya balame!

²⁵ Kalivo muthu akathamiheyaga, onaakwanihe wenjedhedha nlabo nimohi na egumi yaaye.
²⁶ Vano, akala kamunaakwaniha wiirana yego eng'onong'ono munakalela ddi osanyeyela dhimohidha?

²⁷ “Moone todo dha mukokolani, dhinonnuwa havi. Kadhinalaba, kadhinasona. Ginowuwaadelani wi naari mwene Salomawene ni nthithimiho noreela naaye, kaafiyedhe owara oliganaana ni todo nda. ²⁸ Ki akala Mulugu onowaawariha manasi a mukokolani, eliwo peenove, mmenselo-nimwiwa evokedhiwa vamunddoni, kanowariheni ny o athu oyeva nroromelo? ²⁹ Muheddege mosanyeya, muubuwelelaga: ‘Ninaje ddi? Ninang’we ddi?’ Kamusanyele ni nda. ³⁰ Vowi athu a elabo ya vati ehinamuroromela Mulugu, binasanyeyelesesa dhego dhedhi. Mbwenye Babiinyu ohunona wi munorabulela dhedhi. ³¹ Vowambeela mwa dhatedhene, musayele Omwene wa Mulugu, vano dhimohi dhiwa muneere wenjedhedhiwa.

³² “Kamoove nyo, nikwedda ning'onong'ono na mabila, vowi Babiinyu ohudhiveliwa wuvahani Omwene waaye. ³³ Gulihani dhatedhene dhiininyuna, korowadha mwaavahe oorabula. Mwisayelele mathumba a korowa ehinataleya ni mudhidhi, mudhugelele dhoreela dheenyu dhumala odhulu. Vowi wule owiiya kinafiyawo, naari oswa kunanda okwenya. ³⁴ Vowi vevo vinaakale dhoreela dheenyu, murima weenyu on-akale vevo.

Wiimelela wi Olabe

³⁵ “Mukalege owimageene mmwiinuni mweenyu, panti dheenyu dhohidhdadhene. ³⁶ Vano, nyō mukale oofwanafwana ni athu enamujejihedha nabwiya eewa okuma omathangani a matelo. Adhaaga oliye, akokotha, enafugulele mowaaguva. ³⁷ Oreelihiwa bi alene amwiimeleli enafwanyiwe ying'anelaga nabwiya adhaaga. Ebaribareene, Ginowuwaaddelani wi onodha aakaratihe vameeza, nabwiyeene agawelaga dhooja. ³⁸ Akala onaafiye vaari va mahiyu, naari njijiji noomaselo, aafwanya ehigonile, oorelihiwa enakale amwiimeleli alene. ³⁹ Teto munone nda: Muliba vade ahanonege mudhidhi onadha mbava, eerege wing'anela kaamwihiyege wiiya vade vaaye. ⁴⁰ Vano, nyovo muwaraale vowi Mwaana a Muthu onadha mudhidhi ohunoobuwelelinyu.”

⁴¹ Peduru ahimukohaga: “Nabwiya, musibe ola munaniwogela hiyo, naari athu ateene?”

⁴² Nabwiya ahiira: “Mwiimeleli oororomeleya, oolageya baani? Ole omuthomile Nabwiya okala pogo ookwaranya, owaagawela dhooja akwaaye mudhidhiya wafiya? ⁴³ Oorelihiwa di mwiimeleli oyene nabwiya adhaaga onamfwanyiye eera-gana dhedhi. ⁴⁴ Ebaribareene ginowuwaaddelani wi nabwiya onomwiira nameeddiha a dhoreela dhaaye dhatedhene. ⁴⁵ Mbwenye mwiimeleli ole onoobuwelela mmurimani mwaaye, ‘Nabwiya onoseliwa kanadhawo,’ ambeela waaddwadha anamalaba anaahiyana, ni anaalobwana, vano ajaga, ang'waga, alezelaga. ⁴⁶ Finafiya nabwiinya a mwiimeleli ole nlabo nahajejihie naari mudhidhi wohunona. Oliye onoomooniha goyi vajinji,

amvokedhe vaari va athu oohuroromela.

⁴⁷ “Mwiimeleli ole ononile efunelo ya nabwiya aaye, ahivirihamo efunelo ya nabwiya, onowoonihiwa goyi vajinji yowaxuliwa.

⁴⁸ Mwiimeleli ole ohunonile dhinafuna nabwiinya, aviriganiha goyi yaaye enakala vang'ono. Ovahiwe dhijinji, onokohiwa dhijinji; ohiyedhiwe dhothabwa, onolobiwa dhothabwa.”

Yesu Kadhilena Murenddele, Mbwenye Wiid-daniha

⁴⁹ Vano Yesu ahiira: “Miyo Gidheelete ovoka munddo mwilaboni, Gahifuna ogahiddile!

⁵⁰ Enofuneya wi Gaakele obathizo wa goyi, murima waaga kukarateye ofiyedha wi dhiireye! ⁵¹ Munobuwelela wi Gidhilena murenddele elabo ya vati? Naari, mohiyanika Ginowuwaadelani wi Gidheelete omwalaniha.

⁵² Wambeela dhiinoveva odhowa osogolo, athu atanu a nyuba emohive eneerege ofiyedha omwalana. Araaru ewanege ni abiili, abiili ewanege ni araaru. ⁵³ Baabi oneerege omwalana ni mwaanaye, mwaana oneerege omwalana ni babaye; mmeenya oneerege owana ni mwaanaye a mwaana mwihiyana, mwaana a mwihiyana oneerege owana ni amaaye; nzala oneerege owana ni nzaliyaaye, vano nzaliye oneerege owana ni nzala aaye.”

Dhitonyihedho dha Mudhidhi

⁵⁴ Yesu ahawiirelaga anamwinji: “Moonaga murabo dhidhelaga onadhowela nduwa, muni: ‘Muzongwe onoodha,’ nda wiireya. ⁵⁵ Vano, yoobaga pevo ya kasekase, muni: ‘Oneere

okala oviha,’ nda wiireya. ⁵⁶ Anamaleketha! Muhunona otapulela mukalelo wa elabo ni odhulu. Muhanonele ddi otapulela mukalelo wa mudhidhi ola wa dhiinova?

⁵⁷ “Ki mwa nyo weekinyu muhunandela ddi onona eli yooharihamo? ⁵⁸ Akala mwiiddani aawo onowudhowana omuthegoni, osayele wiwanana mmarihe muladduya mundila, wi dhinapadduwe oothukulele wa namathonga, namathonga odhowena wa namafugela, namafugela oofugele mukaambura. ⁵⁹ Miyo Ginowuwaadelani wi kunanda okumamo ohulivile korowa yoogomihedha.”

13

Otthwaruwa naari Okwa

¹ Mudhidhi olene, yahikalavo athu amohiya yamwaaddelile Yesu dha aGalileya ayene Pilatu yathongiliye wi epiwe ekuthaga mukutho dha aneenyama wa Mulugu. ² Vano Yesu ahawiirelaga: “Munoobuwela wi aGalileya ale yaali othegesesa okwaranya aGalileya amohiwa, mwaha woopiwa ndale? ³ Ginowuwaadelani nyo wi naari! Mbwenye munoodha munongeye mwateene mooligana ni aliwa, mwahitthwaruwa. ⁴ Naari kumi ni atanu ni araaru ale yamoreliwe, sanja yoolapa ya oSilowami, yaapa — munoobuwela wi yaali oothega okwaranya athu ateene ookala muZheruzalemi? ⁵ Ginowuwaadelani nyo wi naari! Mbwenye munoodha munongeye mwateene mooligana ni aliwa, mwahitthwaruwa.”

Musibe wa Namutambwi Oohuvaha

⁶ Yesu ahenjedhedhave, owoga musibe ola: “Muthu mmohiwa ahikanna namutambwi aaye amudhaliliye mmiddani mwa mithanko, ahidha wi ahapemo furuta mwemule, mbwenye kafwanyilemo. ⁷ Vano ahimwaaddela namalaba, wiira: ‘Vihivira yaaka thaaru, gidhaaga osayela furuta munamutambwinimu, gihifwanyagamo. Omukakatte! Onanongela ddi ttheya ahivahaga?’

⁸ “Namalaba ahaakulaga, wiira: ‘Nabwiyani, mwihiye yaaka emohi ofiyedha gitibe mowaapeleliha, gihele manyowe. ⁹ Wavaha furuta yaaka elena sapama, mbwenye akala kunavahe, munodha mukakatte.’ ”

Mwihiyana Mmohi Ayilihiwe Nlabo na Sabuddu

¹⁰ Nlabo nimohi na Sabuddu, Yesu aasuuzihaga athu mu nyumba ya malobel. ¹¹ Mwemule mwahikala mwihiyana mmohi, anna muneba wabure, wambulelihe yaaka kumi ni tanu nathaaru. Mutana waaye waali wookoromana, kaanda winuuwa. ¹² Vano Yesu agamoonile, ahimwithanaga, omwiirela: “Mwihiyana, we ohutapuliwa oredda wanniwena.” ¹³ Ahimuhela madada, mwihiyana ole mowaaguva ahoogowaga, omutamalaga Mulugu.

¹⁴ Mpogo a nyuba ya malobel ahitakaleliwaga vowi Yesu ahiyiliha nlabo na Sabuddu, ahawaad-delaga ateene yaaligi vevale wiira: “Ehikalawo malabo matanu ni nimohi oolaba. Mudheege muyilihiwe malabo ayene, mbwenye Sabuddu, naari.”

¹⁵ Mbwenye Yesu ahimwaakulaga, eeraga: “Anamaleketha nyo! Kalivo muthu onatapula

ng'ombe yaaye naari buuru aaye nlabo na Sabuddu, ayana wi dhang'we mahinje? ¹⁶ Ki mwihiyana ola, oli mwaana a Abarahamu, Sathana ammagiliye yaaka kumi ni tanu nathaaru. Kafwaneelele otapuliwa oredda wanniyena nlabo na Sabuddu?"

¹⁷ Vano Yesu agawogile nda, amwiiddani aaye yahikannaga manyazo, mbwenye athu ateene vevale yahidhiveliwaga ni dhego dhotikiniha dheeriye nde.

*Musibe wa Bewuya Mukwani ni Emela
(Mt 13.31-35; Mr 4.30-34)*

¹⁸ Moharela Yesu ahiiraga: "Omwene wa Mulugu onaligana ni ddi? Ginafwanafwanihe ni ddi?

¹⁹ Onaligana ni bewu ya mpeza, eyene muthu yathukuliye akuthela mmiddani mwaaye. Omela okala muthanko mulubale, balame dha odhulu odha omagamo dhitunji mmijiddanimwa."

²⁰ Ahiiragave: "Ginafwanafwanihe ni ddi Omwene wa Mulugu? ²¹ Onaligana ni emela eyene mwihiyana athukuliliye otaganyiha ni malanta* maraaru a asambale, ofiyedha onyakuwa naatenene."

Mulago Woopurana

²² Volenddoni waaye, woodhowa oZheruzalemi, Yesu oweedda mmaluwani ni mmiruddani asuuzihaga. ²³ Muthu mmohiwa ahimukohaga, wiira: "Nabwiyani, enavuluwa boyeva?"

* **13:21** Muwogelo wa eGerego: 3 satos. Sato waali mpimo, wapimiwana dhego dhowuuma dhakwakwana mohiyana-hiyana vari va manituru matanu nameenddi naari manituru kumi namaraaru.

24 Mbwenye Yesu ahimwaakula, wiira: “Wiilibihedheni wi nvolowe mulago woopurana, Ginowuwaddelani, ajinji enodha esayelege ovolowa, mbwenye kidha yaakwaniha ovolowa.

25 Adha avenya mwiinya a nyuba, afuga omulago, vano nyo munodha mwiimele ode, mukokottege esewo ni owoga, mwiiraga: ‘Nabwiya, nithuleleni hiyo.’

“Oliye onodha owaakuleni: ‘Kagunonileni. Kaginonile onadha nyo, muli awuuvi.’

26 “Vevo munodha mwiirege: ‘Hiyo nooja, noong'wa ni nyo, teto muhusuuziha mundila dhowanuhu.’

27 “Oliye onodha owiireleni: ‘Kaginonile onadha nyo, muli awuuvi. Venyawoni vameentoni vaaga, mwaatene owiira dhabure!’

28 “Vevo munoodha mundde ni owurawura meeno, vomoona Abarahamu, Ezaaki, Yakobo ni anamavuhulela ateene mu oMweneni wa Mulugu, mbwenye nyo munodha mutukumedhiwe ode.

29 Athu ajinji enodha edheelege omadheelo wa nduwa ni omadhowelo wa nduwa ni omadheelo wa pevo ya kasekase ni omadhowelo, ekale vamajelo muMweneni wa Mulugu.

30 Mowindo, ehikalawo oogomihedha enaakale owambeela, teto ehikalawo owambeela enaakale oogomihedha.”

*Okubanyedha Dhovuhuleliwa Mwaha wa Zheruzalemi
(Mt 23.37-39)*

31 Mudhidhi mmohive yahidhaaga maFarizi omwaaddela Yesu, wiira: “Venyawoni wuno mwaha wi Heroddi onafuna oopeni.”

³² Oliye ahawaakulaga, wiira: “Mudhowe mwamwaaddele kwaddwe oyo, ‘Peeno ni menselo Ginakumiha mineba dhabure ni oyiliha dhiredda, nlabo na nethaaru Ginomariha mabasa aaga.’ ³³ Mbwenye enofuneya Geedde olenddo waaga peeno ni menselo ni muroddo, mwaha wi kadhinarumeedheya namavuhulela akwele ode wa Zheruzalemi!

³⁴ “Zheruzalemi, Zheruzalemi we, onaapa anamavuhulela, onaavonya ni mabwe ale enarumihwa wa we, aaa! Dila ngaasi Gifunaga waatugumanya anaawo woona nikolo na mwanaku nnaatugumanya anaaye vati va mompelo aaye, we ohufunaga! ³⁵ Onani, nyuba yeenyu enodha ekale nddebe. Ebaribareene Miyo Ginowuwaadelani wi kamudha mugoonaa ofiyedha mwiire: ‘Oreelihiwa oyene onadha mundina na Nabwiya.’[†]”

14

Yesu Vade va MFarizi Mmohi

¹ Nlabo nimohi na Sabuddu, Yesu ahidhowaga vade va mpogo mmohi a maFarizi wi aje mukaathe, athu yaaligi vevale yegi omusugwesesa. ² Vahikalaga mulobwana mmohi annaga eredda yoodhibelana mwiili wateene.* ³ Yesu ahaakohaga maFarizi ni ale yatapulela malamulo, eeraga: “Dhinorumedheya naari kadhinarumeedheya oyiliha Sabuddu?” ⁴ Aliwa kayawogilege yego. Vano, ahimwhiddaga, omuyiliha, ompaganya.

[†] **13:35** Sal 118.26 * **14:2** eGerego: hidropsia

⁵ Voharela ahaakohaga: “Baani mwa nyo oni mwaanaye,[†] naari ng’ombe yaaye, egamorele vaceelani, ahitavulavo mudhidhi oyene nlabo na Sabuddu?” ⁶ Mwa ela kayandilege waakula.

Mburo Dhowambeela

⁷ Vano Oliye egi waasugwa aliba wiithaniwa yasakulaga dhittengu dhosogolo, ahawogelaga musibe ola: ⁸ “Muthu eethaneliwa mathanga a matelo, ahikaratelege ettengu yosogolo, vowi dhinodha dhipadduwe ogakaratile, adhe owiithaniwa mmohi othithimiheya ooziyana ni we. ⁹ Adhe ole owiithanile, eerege: ‘We, venya veethenguniva wi akarativo ola.’ Onavenyavo ni manyazo, odhowaga ettengu yoogomihedha. ¹⁰ Mohiyanaha weethaniwa, okaraatigi ettengu yoogomihedha; adha ole owiithanile, eera: ‘Mukwaaga, venya okaraati osogolo wuno.’ Onothithimiheya vameentoni vaaliba wiithaniwa ateene. ¹¹ Vowi ole oneegweliha, onokitihiwa; oneekitiha, onogwelihiwa.”

¹² Teto Yesu ahiwogaga ni muliba amwiithanile: “Wafunaga ovaha yooja, naari wiirihedha mathanga, kawawiithanege akwaawo, naari addibilo, naari anaamudhi, naari amwaaddamani oreela, wi dhinadhe dhipadduwe ni aliweene yuwiithane, yuwelihedhe. ¹³ Mbwenye we wafunaga wiirihedha mathanga, wawiithanege oorabula, ootopinya, ooragala, ni ohoona. ¹⁴ Weeraga ndo oneere oreelihawa, vowi kinaakalena yowuwelihedha; yowelihedhiwa

[†] **14:5** Dhoolebiwa ni madada dhimohi dhini: “mwaana a buuru.”

yaawo onaakele omavenyelo wa athu
oharihamo”

Musibe wa Mathanga Malubale
(Mt 22.1-14)

15 Mmohi aaligi vevale ni Oliye vameeza, ageewile nda, ahiraga: “Oreelihiwa duule onaje mathanga muOmweneni wa Mulugu.”

16 Yesu ahaakulaga, wira: “Mulobwana mmohi ahisasanyedha mathanga malubale, wawiithana athu ajinjeene. **17** Mudhidhi ogafiyile ahimuruma mwiimeleli aaye wi awaaddele yawiithaniliye: ‘Dhaani vowi dhatedhene dhihaakwanela.’

18 “Mbwenye aliwa yahambeelaga owoga mmohi-mmohi. Owambeela ahiraga: ‘Gihigula mudda, ginafuna gidhowe goone. Ginaloba wi mugilevelele.’

19 “Mmohiya ahiraga: ‘Gihigula ng’ombe paara tanu.‡ Ginafuna gaxixe olimana. Ginaloba wi mugilevelele.’

20 “Mmohiya ahiraga: ‘Gihitela dhiinoveva, kaginayawo.’

21 “Mwiimeleli agawelilewo, ahimwaaddelaga nabwiye. Vano, muliba nyuba ahitakaleliwaga, omwaaddela mwiimeleli: ‘Venya mowaaguva, waahare arampa alubale, ni dila dha nluwa, waadhena wuno oorabula, ooragala, ohoona ni ootopinya.’

‡ **14:19** kumi. Ezarayeli mudhidhi wawale, yalima ni ng’ombe, vano yagulihaga, yaguliha biili-biili noona bi madhu ala owi paara tanu, otapulela ng’ombe kumi.

²² “Mwiimeleli ahiiraga: ‘Nabwiyani, gihiirana dhatedhene woona mwawogelinyu. Mbwenye mburo ohukalawove.’

²³ “Vano, nabwiye ahimwaakulaga, wiira: ‘Venya wahare arampa, ni dila dha mmavade, waawaddihedhe evolowe athu ateene wi nyuba yaaga edhaale. ²⁴ Ginowuwaaddelani wi ateene alene yeethaniwe vowambeela, kaavo naari mmohi oneere alawihe mathanga aaga.’ ”

Wisasanyedha Wowaakwanela Womuhara Yesu

²⁵ Nuwindo, anamwinji yegi omuhara Yesu; ahaarugunuwelaga, wiira: ²⁶ “Akala muthu onofuna odha wa miyo, aadhivela ababe, amaaye, mwihiyanaaye, addibilaaye arogoriye naari egumi yaaye vajinji ogihiya miyo, kanakala namasuza aaga. ²⁷ Ole ohunathukule muraddi waaye wi agiharege, kanaakale namasuza aaga.

²⁸ “Baani mwa nyo, oni afunaga omaga nyuba yulubale, vowambeela ahikarati eelengela korowa dhinafuneyege wi oone akala oneere omariha? ²⁹ Dhinampadduwele agambelile adhe ahimarihe, mwaha wi keelengele korowadha mowakwanela, ateene enamoonege embeddege, ³⁰ yiirege: ‘Mulobwana ole ahambeela omaga mbwenye kamarihile.’

³¹ “Naari mwene baani, oni adhowaga owana koddo ni mwene mmohiya, vowambeela ahikarati oobuwelela akala ni anyakoddo aaye macikwi kumi onowaakwaniha owanana mwene ole onadha ni anyakoddo macikwi makumi meenddi? ³² Akala kanaakwaniha, onomuruma omwiimelela alobe mukalelo wa murenddele,

mwene mmohiya agali woolapelawene.
³³ Mowindo mwateene mwa nyo ohunahiye dhinniyena, kanaakale namasuza aaga.

³⁴ “Mwiinyu bwapama; ki wakumuwa, ninawelihedhena ddi? ³⁵ Kunahiddiwana yego, naari okala manyowa, naari vadhuguni; mbwenye onothathiliwa.

“Wiina mabaru owiiwana, eewe.”

15

Musibe wa Nibila Noorimela (Mt 18.12-14)

¹ Anamakoha-musoko ateene ni “anamathega” amohi yoomususedha Yesu wi emwiwiwe.
² MaFarizi ni anamasuuziha a malamulo yegi omwaaba, yiiraga: “Ola onowawaakela anamathega, ajaga vamohi ni aliwa.”

³ Vano Yesu ahaawogela musibe ola: ⁴ “Baani mwa nyo, oni aganna mabila zana, nirimeelavo nimohi, kanaahiye mukokolani makumi matanu na manayi nuudha matanu ni neenayi adhowa asayelaga nrimeelile ofiyedha ofwanya?
⁵ Agafwanyile, onothukula veefuddi ni odhaaliwa ohagalala. ⁶ Vano nuudhowa vade. Ahawiithana akwaaye ni amwaaddamani, awiireлага: ‘Agalalani ni miyo, mwaha wowi gihifwanya nibila naaga narimeelile.’ ⁷ Ginowuwaadelani wi ni mukalelo mmohive, onokala ohagalala wulubale odhulu mwaha wa namathega mmohi onatthwaruwa, ohiyana makumi matanu na manayi ni atanu ni anayi ooharihamo ehinafuneya otthwaruwa.

Musibe wa Korowa Yoorimeela

⁸ “Naari mwihiyana baani, oni aganna korowa dha gwingwi kumi, arimeeliha emohi, kanahiddiha panti, azhela mba, asayelaga pama ofiyedha afwanya? ⁹ Vano, agafwanyile, onowaatugumanya akwaaye ni amwaaddamani, eeraga: ‘Agalalani ni miyo, mwaha wowi gihiddodda korowa yagirimeele.’ ¹⁰ Miyo Ginowuwaaddelani wi ni mukalelo ola, onokala ohagalala vameentoni va angero a Mulugu mwaha wa namathega mmohi otthwaruwile.”

Musibe wa Mwaana Ooholowa

¹¹ Yesu ahiwelelagave: “Mulobwana mmohi anna ahima abiili aalobwana. ¹² Amung’onong’onya mwa aliwa ahimwaaddela babaye, wiira: ‘Babani, mugigawele epaddi ya dhoreela dhigifwaneele.’ Oliye omugawelawo dhoreeladha.

¹³ “Vigavirile malabo oyeva, muzombwe ole a mung’onong’onya ahitugumanya dhego dhaaye dhatedhene, omaruwa, odhowa elabo emohiweene yoolapela. Wewo ahinoonga dhookalana dhaaye dhatedhene ni mukalelo wabure woohubuwelana dhoosogolo. ¹⁴ Agamalile onoonga dhaaye dhatedhene mwiilaboni mule, mwahidha dala yulubale, oliye wambeela okanna goyi. ¹⁵ Vano ahidhowa okala ni mulobwana mmohi a mwiilaboni mwemule, omuruma omidda waaye wi akameelege kumba dhaaye. ¹⁶ Wewule oofuna agarubalile maddeya yaaja kumba, mbwenye kaalivo amvaha maddeyaya.

17 “Ahubuwelela otthwaruwa, wiyiirela yeeka: ‘Anamalaba ababa enoja erubalaga mowaakwanana, miyo wuno gikwaga dala!

18 Baahi, ginovenya gidhowege wa babaga, gineere wawaaddela: Babani, gihittegela odhulu, ni vameentoni veenyu.

19 Vano kagifwaneelele wiiriwa mwaaninyu; mugaakele woona namalaba eenyu.’

20 Ahivenyaga odhowa wa babaye.

“Adheelaga wolapelawene, babaye ahimoonaga, omweeddiwela thagaraga. Ahimuthamagelaga, omukubarela, ombezhari.

21 “Vano mwaana ahiraga: ‘Babani, gihittegela odhulu, ni vameentoni veenyu. Vano kagifwaneelele wiiriwa mwaaninyu.’

22 “Babaye ahawaaddelaga anamalaba aaye: ‘Dhaanani mowaaguva yoowara yooriyesesa muwariheni, teto pethe mwimbunoni, sapatho omalyaloni.

23 Mmudhena mwana-ng'ombe ooruva, mumpe. Niirena mathanga, nihagalale.

24 Mwaha wowi mwaanaga ola ahikwa vano ohukanna egumi, ahirimeela, ohufwanyeya.’

Vano wambeela ohagalala.

25 “Mwaana a mulubale aaligi omidda. Awelagawo, aaddamelaga vade, eewilege wiiba ni wiina.

26 Omwiithana namalaba mmohi omukoha eneereya ddi.

27 Oliye omwaakula, wiira: ‘Ddibilawo didhiile, ababo waaruma wi epe mwana ng'ombe yooruva, mwaha wowi ohumwaakela, aganna egumi.’

28 “Mwaana a mulubale otakaleliwa, kaafunaga ovolowa. Babaye ahikumelaga vade ombebeedhaga wi avolowe.

29 Mbwenye

oliye ahawaakulaga babaye, wiira: ‘Vihivira yaaka dhijinjidhene guwiimelelagani gihilupile malamulo eenyu, mbwenye kamunagivahen aari mbuzi wi giirena mathanga ni akwaaga. ³⁰ Mbwenye mwaninyu ola onoongile dhoreela dheenyu ni ahiyana oraruwa, muhumpela mwana-ng’ombe ooruval!’

³¹ “Vano babaye ahimwaakulaga: ‘Mwaanaga, we mudhidhi wateene onakala ni miyo, dhated-hene dhili dhaaga saawo. ³² Mbwenye yaali yoo-funeya wi nihagalale, niteyele, mwaha wi ddibilo ola ahikwa vano ohukanna egumi, ahirimeela vano ohufwanyeya.’ ”

16

Musibe wa Musadoro Oowarala

¹ Yesu ahawaaddelaga anamasuuza aaye: “Wahikala mulobwana mmohiwa oreela; ole anna musadoro olene athu yamusumeliwa vameentoni va nabwiye wi ononoonga dhoreela dhaaye. ² Vano nabwiye, ahimwiithana, omukoha: ‘Gineewiimi wa we si ddi? Ogaaddelihemmo dha omusadoro waawo, mwaha wi dhiinova kunafwaneelela okala musadoro aaga.’

³ “Musadoro wiira mwa yeeka: ‘Gineere ddi? Vowi nabwiya aaga onogiigara mu omusadoroni. Olima mmiddani kaginaakwaniha, oloba teto onogikaliha manyazo... ⁴ Miyo gihinona yowi giire, wihina athu yagaakelele mmavade mweewa geegariwa mu omusadoroni’

5 “Ahawiithanihaga mmohi ni mmohi alene yamfiyarele nabwiye. Omukoha owambeela, wiira: ‘Mwamfiyaarile nabwiya aaga avi?’

6 “Oliye omwaakula: ‘Yoofiyaari yaaga si mino* zana dha makura.’

“Nuwindo musadoro wiira: ‘Okaraati, othukule karata ya yoofiyaari yaawo olebevo mowaaguva makumi matanu.’

7 “Vano, ahimukohaga anabiili: ‘Ki we, wafiyaaare avi?’

“Oliye omwaakula: ‘Masakwi† zana a tirigu.’

“Omwiirela: ‘Thukula karata ya yofiyaari yaawo olebevo makumi matanu ni maraaru.’

8 “Vano nabwiye a musadoro oonyengetha ole, ahimutamalela mwaha wooxaga waaye wewiliyiye. Mwaha wi athu a elabo ya vati booxaga okwaranya mulogo weewa oli mowaara.

9 Mbwenye Miyo Ginowuwaaddelani: Mulabihe dhoreela dha elabo yoonyengetha ela, wi akwiinyu dhoreeladha dhomalelani enodha yuwaakeleleni mmisasani dhohumala.

10 “Ole oli ororomeleya ni dhooyeva, onororomeleya teto ni dhijinji; ole ohunaharihamo ni dhooyeva kanaharihamo ni dhijinji. **11** Vowi, nyo mwahikale eebaribari ni dhoreela dhonyengetha, onororomeleni baani ni oreela wa ebaribari? **12** Akala muli ohuroromeleya ni weeddiha dhego dha mmoheene, onoovaheni baani weeddiha dhoreela dheenyu?

* **16:6** eGerego: 100 batos. Batos waali mpimo wapimiwana dhego menjiveloya dhofiyedha waakwana 20 amohiwa 40 manituru. † **16:7** eGerego: 100 koros. Koro waali mpimo wapimiwana dhego menjiveloya dhofiyedha waakwana 200 amo-
hiwa 400 manituru.

13 “Kaliwo mwiimeleli onanda wawiimelela anabwiye abiili; vowi onadha amwiidde mmohi, amwandanena mmohiwa; naari oneerege omwiiwelela ola, mmohiwa amunyemulege. Kadhinandeya omwiiimelela Mulugu, wiimelela dhoreela.[‡]”

14 MaFarizi, ale yaali a nrima, yeewaga dhat-edhene dhedhile, yombeddaga. **15** Yesu ahawiire-laga: “Nyo munowiihelamo woona owaakwane-lesesa vameentoni va athu, mbwenye Mulugu ohunona mirima dheenyu. Vowi dhinarihededheya vameentoni va athu, vameentoni va Mulugu dhi-nakala dhonyemuwa.

Malamulo ni Omwene wa Mulugu

16 “Malamulo ni anamavuhulela yahivuhulela ofiyedha mudhidhi wa Zhuwawu. Okumela vevale odhowa osogolo onolaleyiwa muselu wapama wa Omwene wa Mulugu, vano athu ateene enaakwaniha ovolowa mwemule, ni kopololo, baahi. **17** Sookweya vajinji ovira odhulu ni elabo ya vati, ohiyana wi omorevo mujebo mmohi wa Malamulo.

18 “Oli ateene onamwalana ni mwihiyana aaye, amutela mmohi, onomuraruwana; ole onamutela mwihiyana omwalane ni mamune, onomuraruwana.

Musibe wa Mureeli ni Lazaro

19 “Ahikalawo mulobwana mmohi oreela; awaresa dhoowara dha mutheeengo mulubale dha linyu oofewa, ni owiirihedha mathanga malubale, malabo mateene akala ni mukalelo wa athu oreellesesa. **20** Ahikalawo teto muliba

[‡] **16:13** eGerego: mamom.

oolobaloba, eeriwa Lazaro, anna makwadda mwiili wateene. Akalesa vamulago va muliba oreela ole,²¹ oofunesa oja dhonyenyeya dhamoresa vameeza a muliba oreela. Vevale anabwa yodheesa, onyangulaga makwadda aaye.

²² “Dhahipadduwa muliba oolobaloba agakwile. Angero yahimuthukula, omudhowana wakala Abarahamu. Teto muliba oreela agakwile yahimudhowana omulogoha. ²³ Arabulaga, azhaga omunddoni, mburo wa athu ookwa, ahisugwa odhulu, omoona Abarahamu ni Lazaro agali nikukuru. ²⁴ Nuwindo, ahikuwaga, wiira: ‘Babani Abarahamu, mugeddiwele thagaraga, mmurume Lazaro anyethihe mmahinjeni otampini wa embuno yaaye adhena addiddilihena nlumi naaga, vowi ginorabula mmunddoni mula.’

²⁵ “Abarahamu ahimwaakulaga, wiira: ‘Mwaanaga, wubuwele wi wahaakela dhego dhabama dhothagalasa egumi yaawo, wewule Lazaro aakelile dhorabula. Mbwenye dhiinova, oliye onahagalala wuno, we onorabula. ²⁶ Ohiya dhatedhene, vaari va hiyo ni nyo vihikala jiji, vowi eli wuno enafuna odha wo, kinaakwaniha, naari eli wo, enafuna odha wuno kinaakwaniha.’

²⁷ “Nuwindo, ahikaleлага ntidi, eeraga: ‘Babani, miyo ginowulobani wi mmurume Lazaro adhowe vade va ababa,²⁸ mwaha wi gihikanna addibilaga atanu. Awaaddele wi ni aliwene enadhe teto mburo olena wa masoso.’

²⁹ “Abarahamu ahimwaakulaga: ‘Aliwa ehikanna Mozezi ni anamavuhulela, yawiwelelege aliweene.’

³⁰ “ Mbwenye oliye ahikaleлага ntidi: ‘Naari, babani Abarahamu, akalavo mmohi ovenyile mwa anookwa adhowa awoga ni aliwa, enothwaruwa.’

³¹ “Abarahamu ahimwaakulaga: ‘Akala aliwa kinamwiwelele Mozezi ni onamavuhulela, ni vang'onong'ono kinafunege ogonjihawa wi ehiye naari muthu mmohi avenye omakwelo.’ ”

17

Yoothega, Nroromelo, Oleveleliwa ni Yowiirana

¹ Yesu ahawiireлага anamasuuza aaye: “Kadhinandeya wi dhoholosa dhihidhe, mbwenye oddilu wa muthu oyene onadhana.

² Yaali yoofwanelela amageleliwe mukohi nibwe na nsilo, avokedhiwe munyaza, ohiya omukwakwathusa muthu mmohi mwa athu ohuthithimiheya ala. ³ Pole-pole.

“Akala ddibilawo ohuthega, omusumulule; athwaruwa, omulevelele. ⁴ Oothegela we dila tanu nabiili vanlaboni, dila tanu nabiili adha wa we, eeraga: ‘Gihithwaruwa,’ omulevelele.”

⁵ Vano, arumiwi yahimwiireлага Nabwiya: “Munen jedhedhe nroromelo neehu!”

⁶ Nabwiya ahawaakulaga, wiira: “Mwakalana nroromelo woono bewu ya mukwani muneerege wirela muthanko wa amora ola: ‘Wiiddule, weedhale munyaza,’ vano, oneerege wuwiwele-lani.

⁷ “Baani wa nyovo, onakanna mwiimeleli aaye alabaga omudda, naari ang'anelaga mabila, voweruwa omudda amwiirela: ‘Odhe mowaaguva okaraati, oje?’ ⁸ Kuneere

nda, onomwaaddela: ‘Osasanyedhe yooja, oware guwo dhimohi, ogiimelele. Vano miyo gamala oja ni ong'wa, we fineeriwe oje, ong'we?’⁹ Munooobuwelela wi oneere omutamalela mwiimeleli ola, mwaha wi ohiirana dharumiwiye?¹⁰ Ndala teto ny, mweerana dhaaddeliwinyu, mwiire: ‘Nili eemeleli ebeweene mwaha wi nihiirana dhafwaneelihu wiira.’”

Oyilihiwa wa Aliba Maredda Kumi

¹¹ Yesu adhowaga oZheruzalemi, ahivira mmiganoni mwa Samariya ni Galileya.

¹² Avolowagawene mmudhini, athu kumi a maredda yahimuharelaga, wiimela wuddedewene.¹³ Egeemelile wuddedde wewule yookuwaga, yiiraga: “Yesu, Namasuuziha, muneeddiwele thagaraga!”

¹⁴ Yesu agawoonile, ahiiraga: “Mudhowe mweyoonihe wa anamakutha.” Dhahipadduwa edhowaga mundila yahiyilihiwa.

¹⁵ Mmohi wa kumi ale, agoonile wi gihiyilihiwa, ahiweleлага mundduli amutamalaga Mulugu ni ndhu notaama.¹⁶ Agafiyile vaaligi Yesu, ahikokoraga oworomihedha kove vati va manyalo a Yesu, atamaleлага. Ola aali muSamariya.

¹⁷ Vano, Yesu ahimukohaga: “Kamwaali kumi mweelihiwe? Ki atanu ni anayi eli waani?

¹⁸ Kalivo mmohi owelile wi amuthithimihe Mulugu, ahili mwanaweedda ola?”¹⁹ Omwiirela: “Venya, odhowege nroromelo naawo nuhuyil-
ha.”*

* **17:19** Naari nuhuuvulumusa

Odha wa Omwene wa Mulugu

²⁰ Dhahipadduwa ayi, maFarizi yahimukohaga Yesu wi Omwene wa Mulugu onadha alini? Yesu ahawaakulaga, wiira: “Omwene wa Mulugu kuanadha ni mukalelo wooooneya ni meento, ²¹ athu kidha ewogaga: ‘Oli veva,’ naari ‘Ole oli vale,’ vowi Omwene wa Mulugu oli muwaari mwa nyo.”

²² Yesu ahawaaddela anamasuuza aaye, wiira: “Onofiya mudhidhi onafuniginyu woona nlabo nimohi na Mwaana a Muthu; mwa malabo alene, kamudha moona. ²³ Athu enodha yuwaaddelegeni: ‘Oli va!’ naari ‘Oli wule!’ Kamuyewo naari kam wahare. ²⁴ Vowi nlabo nnadha Mwaana a Muthu kanidha naanganyedheya onakale woona ozherima, onadheela odhulu omooneyelaga dhipaddi dhatedhene. ²⁵ Mbwenye enofuneya wi vowambeela oliye arabulihewe mwa dhego dhijinji, akoooddiwe ni mulogo ola.

²⁶ “Dhapadduwile malabo a Nowe, teto sinapadduwe malabo a Mwaana a Muthu. ²⁷ Yooja, yoong'wa, alobwana yootela, ahiyana yooteliwa, ofiyedha nlabo navolowile Nowe mmwanddeyani. Vano odha mutokora waatolosa ateene.

²⁸ “Dhimohive dhedhi dhahipadduwa malabo a Lothi. Yooja, yoong'wa, yoogula, yooguliha, yood-hala, yoomaga nyuba dhijinji. ²⁹ Nlabo nendde Lothi navenyigiye oSoddoma, odhulu wahirub-waga munddo, ni mabwe oohidda, waatolosa ateene.

³⁰ “Dhinadha dhiireye ndala nlabo noodha wiyooneyiha Mwaana a Muthu. ³¹ Nlabo nddo,

onaakale odhulu wa nyuba, onadhe akite wi akumihemo dhookalana dhaaye dhili mba. Emodha-modhave onakale omudda, ahiwelele mundduli wi athukule yego. ³² Mubuwelele dha mwadha Lothi! ³³ Ole onafuna wing'anela egumi yaaye, onoyelela, vano ole onayelete onovulumusa. ³⁴ Ginowuwaaddelani: Mahiyu ayene abiili enodha ekale vakamani; onodha athukuliwevo mmohi, ahiyiwevo mmohiwa. ³⁵ Ahiyana abiili enodha etidege vamohi, athukuliwevo mmohi, ahiyiwevo mmohiwa.”[†]

³⁶

³⁷ Vano, anamasuuza aaye yahimukohaga: “Dhineereye waani dhedhi, Nabwiyan?”

Yesu ahaakulaga, wiira: “Vevo vinaakale muruthu, fivevo teto vinatugumane mibidha.[‡]”

18

Musibe wa Maamukwele a Ntidi

¹ Yesu ahaawogela anamasuuza aaye musibe mmohiwa, vofuna wawaaddela wi elobelege mudhidhi wateene ehigomege. ² Eeraga: “Muluwani nimohi mwahikala namathonga miladdu ahamoova Mulugu, naari kamuriinha muthu. ³ Ahikalawo teto, maamukwele mmohi muluwani mwemule; adheesa wa oliye, awogaga, eeraga: ‘Mugithongele muladdu oli vaari va miyo ni mwiiddani aaga.’

[†] **17:35** Dhoolebowa ni madada dhijinji kanna verisikulu 36

[‡] **17:37** Madhu ala enatapulea wi odha wa Mwaana a Muthu kudha orabuleleya. Athu ateene enodha enone, avakuukuvi ni awoolapela enodha etugumanegē odha ogumana ni Oliye. Moone Mt 24:28; Ap 19: 21, 17:32; Gen 19:26.

⁴ “Vahivira mudhidhi ahifunaga owoga. Mbwenye vadduliviwa ahiiraga yeeka: ‘Naari gihimoovaga Mulugu, naari gihimuriihaga muthu, ⁵ vowi mwihiyana ola onoginyagula, gineere gimuthongele muladdu waaye, wi onaadhe aginyagulegeve.’”

⁶ Nabwiya ahenjedhagave, eeraga: “Muhiwa madhu a namathonga muladdu gwalagwambi ole. ⁷ Mulugu kanaathongele mweebaribari oosakuliwa aaye, enamwebedha mahiyu ni mutana; naari viviraga malabo majinji ahinawaakule? ⁸ Ginowuwaaddelani: Mulugu mowaaguva onodha athonge muladdu weewa. Mwa dhatedhene dhedhi adha adhaaga Mwaana a Muthu, onodha afwanye nroromelo elabo ya vati?”

Musibe wa MFarizi ni Namakoha-Musoko

⁹ Yesu ahenjedhagave, waawogela musibe ale yeeroromela, wi boharihamo malamulo a Mulugu, yaabeddaga athu amohiwa. ¹⁰ “Yaaligi alobwana abiili yahivolowaga nyuba ya Mulugu wi yalobele; mmohi aali mFarizi, mmohiya aali namakoha-musoko. ¹¹ MFarizi ageemelile, egi olobela mwa oliye yeeka, eeraga: ‘Mulugu, ginowutamalelani vowi kaginaligana ni athu amohi: anameeya, ohuroromeleya, aliba oraruwa, woonamakoha-musoko ola. ¹² Ginothuga dila biili vasumaanani, ginoveleela dhaneekumi mwa dhatedhene dhinapurimi.’

¹³ “Mbwenye namakoha-musoko ahiimelaga, volapelavene, naari kaafunaga othukulela meento aaye odhulu addwadhaga vathimarimani

vaaye, eeraga: ‘Eee, Nabwiya Mulugu, mugeeddiwele thagaraga vowi gili namathega.’”

14 Yesu ahiiraga: “Ginowuwaaddelani wi namakoha-musoko ole ahiwelelaga vade vaaye agaleveleliwe dhoothega dhaaye, mmohiwa ole, naari. Ole oneere eyunuwihe onokitihawa, oneeyeviha onowunuwihiwa.”

*Yesu ni Ahima
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

15 Athu yegi waadhana ahima ang'onong'ono wa Yesu wi aahidde areelihe. Anamasuuza yawooniligiwa ale, yegi wanyanyuwela.*

16 Mbwenye Yesu ahawithanelaga vaaligi Oliye anahimaya, wiira: “Mwaahiye edhe wa Miyo anaahima. Kamwaahihe, vowi Omwene wa Mulugu anya bi ale enaligana ni aliwa. **17** Ebaribareene, Ginowuwaaddelani: Ole ohunaakele Omwene wa Mulugu woona mwaana, kadha avolowamo.”

*Yesu ni Muthu Ooreela
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

18 Mulobwana mmohiwa aali namathonga ahimukohaga Yesu: “Namasuuziha apama, gineere ddi wi gikalena egumi yoohumala?”

19 Yesu ahimwaakulaga: “Onagiirelela ddi apama? Kalivo oli apama, apama di Mulugu, baahi. **20** Ohaanona malamulo: ‘Kuraruwe, kupe, kawiye, kumurathele muthu, omurihege babo ni amaayo.◊’”

* **18:15** Mukalelo wa aZhudewu omwihidda muthu enatapulela odhivela. ◊ **18:20** Ex 20.12-16; Dt 5.16-20

21 Namathonga ahiiraga: “Wambeela ezombwe yaaga ginowiiresana dhatedhene dhedho.”

22 Yesu ageewile, ahimwiireлага: “Yego emohi ehuuhaleela, ogulihe dhatedhene dhinniwena, waavahe oorabula korowa dha, oneere okanna dhoreela odhulu. Vano odhe, ogiharege.”

23 Mbwenye oliye ageewile madhu ale, ahikukumuwaga, mwaha wowi aali oreela vajinji. **24** Yesu agamoonile [wi ohukukumuwa vajinji][†], ahiiraga: “Dhili dhoorusa vajinji oreela wi evolowe muMweneni wa Mulugu!

25 Eli yookweya kamelo ovira mookupula mwa singano,[‡] ohiyana athu oreela ovolowa muMweneni wa Mulugu.”

26 Ale yeewilege yahiiraga: “Dheera ndo, ki on-avulumusiwe baani?”

27 Yesu ahawaakulaga: “Dhihinandeya ni athu, dhinandeya ni Mulugu.”

28 Vano Peduru ahiira: “Hiyo niihiya dhatedhene dhaanihuna wi nuharegeni!”

29 Yesu ahawaakula, eeraga: “Ebaribareene Ginowuwaaddelani wi kaliwo muthu onahiye nyuba yaaye, mwihiyanaaye, addibilaaye, ababiinya, naari anaaye, mwaha wa Omwene wa Mulugu; **30** ohunaakele dhiinoveva vajinjivene mookwaranya dhaaniyena; vano elabo enadha, egumi yoohimala.”

*Yesu Onoweleta Owoga dha Okwa Waaye ni
Ovenyihiwa*

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

[†] **18:24** Dhoolebiwa nimadada dhimohi, kadhinadhana madhu owi: “ohukukumuwa vajinji.” [‡] **18:25** Naari muniintoni mwa singano

³¹ Yesu ahawithanelaga vowihivale kumi na biili, wiira: “Mwiwiwe, nnadhowa oZheruzalemi. Wewo onaakwanelihewe dhatedhene dhilebiwe ni anamavuhulela dhinawoga dha Mwaana a Muthu. ³² Oneere opelekiwa mmadadani mwa athu oode. § Eneere omunyemula, omuruwana, omutapera mare, ³³ omwaxula, empe. Vano nlabo na nethaaru oneere ovenya muukwani.”

³⁴ Anamasuuza ale kayeewelelagamo yego mwa dhatedhene. Dhatapulelaga madhu ala yaaligi oowipiteya, kyanonelagamo dhawogigiye.

*Oolobaloba Ohoona Onowelihedhiwa Woona
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

³⁵ Dhahipadduwa Yesu aaddamelaga oZheriko, wahikala muliba ohoona akaratilege waaddamela mundila, alobaga wa athu yowikamihedhana. ³⁶ Ageewile musiddo wa anamwinji yaviraga, ahikohaga eneereya si ddi. ³⁷ Yahimwaaddelaga: “Yesu oNazareti dinavira.”

³⁸ Vano oliye ahikuwaga: “Yesu, Mwaana a Davidi, mugeeddiwele thagaraga!”

³⁹ Ale yadhowaga osogolo wa Yesu yomwihi-haga wi amaale, mbwenye ookuwagave ni ntidi: “Mwaana a Davidi, mugeeddiwele thagaraga!”

⁴⁰ Vano Yesu ahiimelaga, wawiirela wi emud-howena va Oliye. Agafiyile, Yesu ahimukohaga:

⁴¹ “Onafuna Guwiirele ddi?”

Oliye waakula: “Nabwiyan, ginafuna giwelele woona.”

§ **18:32** Ala baayene yahaali a Zhudewu.

⁴² Yesu ahimiwiireлага: “Woona waawo owelele! Nuyilihile thi nroromelo naawo.*”
⁴³ Mowaaguva ahambeela woon; omuharaga, amutamalaga Mulugu. Athu ateene egoonile nde, teto yoomutamalaga Mulugu.

19

Zakeyu Namakoha-musoko

¹ Yesu ahifiya oZheriko, aviraga muluwani mule. ² Mwahikala muthu mmohi oreela mmohi eeriwa Zakeyu, mpogo a anamakoha-musoko.
³ Oofunesesaga omoona Yesu baani, mbwenye kaakwanihilege ni winjiva wa athu, vowi aali ookwiva. ⁴ Nuwindo, ahithamagelaga osogolo, ogwela munthazani wi amoone, vowi Yesu aavira vevale vaaligiye.

⁵ Yesu agafiyile mburo olene, ahisugwaga odhulu, omwiirela: “Zakeyu, kita mowaaguva. Vowi soofuneya peeno wi Gikale vade vaawo.”
⁶ Oliye ahikitaga mowaaguva, omwaakela ni ohagalala.

⁷ Ateene yoonilege nde, yomwaabaga yiiraga: “Oliye ofiyedhe vade va ‘namathega.’ ”

⁸ Nuwindo Zakeyu ahimelaga, omwiirela Nabwiya: “Ginogawa vaari dhoreela dhaaga gaavahe oorabula. Akala gihimwiyyela muthu, gino-muwelihedha dila nayi okwaranya dhamwiye-limi.”

* **18:42** Naari nihuiliha

⁹ Yesu ahimwiireлага: “Peeno ovulumusa ohu-fiya vade va, vowi ola teto di mwaana a Abara-hamu. ¹⁰ Vowi, Mwaana a Muthu odheele wasayela ni wavulumusa orimeela.”

Musibe wa Korowa Kumi

¹¹ Yesu ahawogelaga musibe mmohi wa alene yamwiwaga Oliye nde dhawogigiye, vowi aali vakuukuvi ni oZheruzalemi, mwa ela aliwa yoobuwela wi Omwene wa Mulugu weere ofiya mowaaguva. ¹² Nuwindo Yesu wiira: “Muthu mmohi a nlogo noovuweya ahidhowa elabo emohiya woolapa wi avahiwe omwene endo awelewo. ¹³ Ahawiithanaga amwiimeleli aaye kumi, waavaha korowa kumi, wiira: ‘Mmwiiregena nagooso ofiyedha ginawelimiwo.’

¹⁴ “Mbwenye athu a elabo ele yoomugana, ya-haaruma mundduli mwaaye arumiwi wi yamwi-irele: ‘Hiyo kannafuna wi anithongege.’

¹⁵ “Vano oliye aweliliyewo, agavahiwe omwene. Ahawiithanaga amwiimeleli alene yaavahiliye korowa, wi anone dhipurilisu.

¹⁶ “Ahidhaaga owambeela, wiira: ‘Nabwiyan, korowa dheenyu nde, gipurilemo dhimohi kumi.’

¹⁷ “Nabwiye ahimwaakulaga, wiira: ‘Dhihikala pama, oli mwiimeleli apama; mwaha wi ohooney-ihia ororomeleya ni dhooyeva, onodha waathonge maluwa kumi.’

¹⁸ “Ahidhaaga mwiimeleli anabiili, eeraga: ‘Nabwiyan, korowa dheenyu nde, gipurilemo dhimohi tanu.’

¹⁹ “Nabwiye ahimwiirela teto ni olena: ‘Onodha waathonge maluwa matanu.’

20 “Odha vevale mwiimeleli mmohiwa, eeraga: ‘Nabwiyani, korowa yeenyu ela, galogohiliimi gamagile mu lesoni. **21** Miyo gowuwoovani, vowi ny o muli muthu oorusa. Munovenyihavo elene muhuhelilinyuvo, ni ohadda nde muhudhalilinyu.’

22 “Nabwiye ahimwaakulaga, wiira: ‘Mwiimeleli abure! Ni mwaha wa vamulomoni vaawo ginowukona. Wahinona wi miyo gili muthu oorusa, ginovenyihavo gihihelilimivo ni ohadda dhihidhalilimi. **23** Ki mwahaya bwa ddi odhe ohuhelege obanko korowa yaaga, wi miyo gawelawo gaakele mowenjedhedheya?’

24 “Vano ahawiireлага ale yoonelaga: ‘Mwaakeni korowaya mumvahe olene winna kumi.’

25 “Aliwa yahimwaakulaga: ‘Nabwiyani, oliye ohukanna dhimohi kumi!’

26 “Oliye ahimwaakulaga: ‘Miyo Ginowuwaadelani wi olene winna, onowenjedhedhiwa; mbwenye ole ohinna, elene yiniyena onowaakiwa. **27** Mbwenye amwiiddani alene yahafunile wi miyo gaathongege aliwa, mwaadhenwa wuno mwaape vameentoni vaaga!’ ”

Ovolowa ni Ovuweya

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Zhu 12.12-19)

28 Vano Yesu agawogile nde, ahisogolaga odhowa oZheruzalemi. **29** Dhahipadduwa wi yaaddamelaga oBetifazha ni oBetaniya, vakuukuvi ni Mwango wa Olivera, ahaarumaga anamasuuza aaye abiili, ahawiireлага: **30** “Dhowani mmavade a mmiganoni mwemule, mwavolowaga, munomfwanya

buuru agamageleliwe ohunagweliwege ni muthu. Mmutapule, mmudheni. ³¹ Mmohiwa onookoheni, eera: ‘Munamatapulela ddi?’ mmwaakule, mwiire: ‘Nabwiya dinamfuna.’”

³² Vano edhowaga ale yarumiwege, yahim-fwanyaga woona mwemule mwawaaddelege Yesu. ³³ Aliwa emutapulaga buuru, anyaya yahiiraga: “Munamatapulela ddi?”

³⁴ Aliwa yahawaakulaga, wiira: “Mwaha wi Nabwiya dinamfuna.”

³⁵ Nuwindo yahimudhaagana, otadeela dhoowara vadhu lu vabuuru ole, omwiirela Yesu wi amugwele. ³⁶ Yesu adhowaga, athu yootadeelaga dhoowara mundila.

³⁷ Vano aaddamelaga mukitakita wa Mwango wa Olivera, anamwinji ateene, anamasuuza, yoolupaga mohagalala, ni madhu omutamala Mulugu, mwaha wa dhotikiniha dhatedhene nde dhooniliwa, yiiraga:

³⁸ “Oreelihwa di mwene ole onadha
mu ndina na Nabwiya! [✉]”

“Murenddele okale odhulu
nthithimaho nikale wa Mulugu Mudhulu-
dhulu!”

³⁹ Vevale, maFarizi amohiwa yahimwiireлага vaari va anamwinji: “Namasuuziha, mwamaal-ihe anamasuuza eenyu!”

⁴⁰ Mbwenye Yesu ahawaakulaga: “Ginowuwaadelani wi aliwa yamaala, mabwe binakuwege.”

[✉] **19:38** Sal 118.26

Yesu Onamunddela Zheruzalemi

⁴¹ Yesu aaddamelaga oZheruzalemi, agoonile nluwa, ahinddaga, ⁴² eeraga: “Eee! Peeno akalagahi wahinona mwa we weeka, dhego dhinavaha murenddele. Mbwenye dhiinova nda dhili dhologoheya vameentoni vaawo. ⁴³ Vowi enodha malabo amwiiddani aawo enoorijiwa ni miliddi dhothawelamo, ni waapeliha dhipaddi dhatedhene yuthiyelelena. ⁴⁴ Eneere wutolosa we ni anaawo ateene. Vowi kandha nihiyiwa nibwe nimohi vadhuva nibwe nimohi, mwaha wi kunonile mudhidhi olene wadhiile Mulugu wi oovulumuse.”

Yesu Onowomihedha Nyuba ya Mulugu

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19)

⁴⁵ Vano, Yesu avolowaga vathaddo va nyuba ya Mulugu, ahambeelaga wawiigara yagulihaga.

⁴⁶ Ahawaaddelaga: “Dhihilebiwa: ‘Nyuba yaaga enakale nyuba ya malobelο.[✳]’ Mbwenye nyo muhusaddula okala nikungu na ambava.[✳]”

⁴⁷ Yesu oosuuzihesa munyuba ya Mulugu malabo mateene. Mbwenye apogo a anamakutha, anamasuuziha a malamulo, ni asogoleli a athu yoofuna empe. ⁴⁸ Mbwenye kayanna yowira, vowi athu ateene yoodhiveliwa vanjinjivene yavuruwanaga madhu aaye.

20

Yesu Onokohiwa dha Othonga Waaye

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

[✳] **19:46** Es 56.7 [✳] **19:46** Zher 7.11

¹ Nlabo nimohi mwa mudhidhi, Yesu, asuzihaga nlogo munyuba ya Mulugu, alaleyaga Muselu Wapama, yahimudheelaga apogo a anamakutha ni anamasuuziha a malamulo, vamohi ni makolo a mutugumano. ² Yahimukohaga, wiira: “Onaaddele, odhiilena waani othonga? Wuvhale othonga wula baani?”

³ Yesu ahaakulaga, wiira: “Miyo teto Ginowukohani yego emohi. Mugaddele: ⁴ Amvahile owodha Zhwawu dha obathiza aali Mulugu, yaali athu?”

⁵ Vano aliwa yegi waaddelana mmohi ni mmohiwa, yiiraga “Neera: ‘Mulugu,’ Oliye onowiira: ‘Mwaha mudhe muhumurumeedhege?’ ⁶ Vano nehi niire: ‘Waali wa athu,’ athu ateene enofiyedha onipa ni mabwe, vowi mmurimani mweewa enolibihedha wi Zhwawu aali namavuhulela.”

⁷ Omamalelowa, yahaakulaga, wiira: “Kannonile.”

⁸ Vano, Yesu ahawaakulaga: “Miyo teto kaginowaaddelani ni othonga baani Gineerima dhego nda.”

*Musibe wa Anamalima
(Mt 21.33-46; Mr 12.1-12)*

⁹ Nuwindo, Yesu ahawogelaga athu ale musibe ola: “Mulobwana mmohi ahilima mudda aaye wa mvidera, ahaahiyedha anamalima, oliye ovenya veelaboni vale odhowa elabo emohiwa, ahikala wewule mudhidhi woolapelene. ¹⁰ Ogafiyile mudhidhi wovaha furuta, ahimuruma mwiimeleli aaye wa anamalima ale wi yamvahewo furuta dha mmuddani mule. Mbwenye anamalima ale yahimuddwadhaga,

omuweleliha mundduli ahinna yego. ¹¹ Nuwindo ala ahimuruma mwiimeleli mmohiwa, mbwenye teto ni olena yahimuddwadha, omwiirela dhabure, omuweleliha mundduli ahinna yego. ¹² Nuwindo ahimuruma anethaaruya, teto ni olena yahimporosa, omvokedha okwibi.

¹³ “Vano, muliba mudda ole ahiira: ‘Gineere ddi? Gimurume mwaanaga ginamudhivelimi, mwaagahi ola kimuriha?’

¹⁴ “Anamalima ayo egamoonile, yahaddelanaga mmohi ni mmohiwa. Yiiraga: ‘Ola di namavolowa mba, nimpesi, wi dhoreeladha dhidhe dhikale dheeihu.’ ¹⁵ Yahimvokedhaga ode, ompa. *

“Muliba mudda, onawiirena avi? ¹⁶ Oliye onodha, aatolose anamalima ale, aavahe amoheene muddaya.”

Athus egeewile nda, yahiiraga: “Dhi kadhina-padduwa!”

¹⁷ Vano, Yesu ahaasugwaga, wiira: “Yootapule-laya siddi maleba ala eni:

‘Nibwe nenddo nakooddile anamamaga nyuba,
ndda nihidha osadduwa okala nibwe nohid-deela nyuba?’†

¹⁸ Olene onatongwele nibwe nddi, onogwad-danyeya; vano ole nnammoreliwa nibwe nddi, onotaateleya.”

¹⁹ Wora emohive elene, anamasuuziha a malamulo, ni apogo a anamakutha yoomusayelaga wi

* ^{20:15} Mukalelo wa aZhudewu yalima mudda yoowabela cinga.

† ^{20:17} Sal 118.22

emwihidde, vowi yahiiwaga wi musibe ole, aasi-baga aliweene. Mbwenye yowawoovaga athu.

*Opeleka Musoko wa Sezari
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)*

²⁰ Vano yoomuhara-hara, yahaaruma athu yanna mukalelo woona ooharihamo, wi yamuwage muwano, emwihidde, yampeleke mu othongi wa kuminadori. ²¹ Vano, yahimukohaga, wiira: “Namasuuziha, nihinona wi munowoga, munosuuziha mowogowamwene, kamwinna nsakulo wi ola baani, munosuuziha dila ya Mulugu ni ebaribari. ²² Dhinorumedheya, naari kadhinarumeedheya wi nipelekege musoko wa Sezari?”

²³ Mbwenye Yesu vonona onaabure weewa, ahawaakulaga: ²⁴ “Mugoonihe korowa ya gwingwi emohi. Kove elivo sa wani? Ki ndina nilebiwevo tha wani?”

²⁵ Vano, yahaakulaga: “Ya Sezari.”

Yesu ahawiirelaga: “Mumvahege Sezari eli ya Sezari, Mulugu eli ya Mulugu.”

²⁶ Kayoonile yomwihiddana mmadhuni vameentoni va athu. Vano motikiniheya ni dhowaakula dhaaye, yahimaalaga.

*Ebaribari Yovenyihwa Muukwani
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

²⁷ ASaduseyi amohiwa, ayene yaharumeedha wi ohukalawo ovenyihwa muukwani, yahimwaaddamela Yesu. ²⁸ Yahimukohaga, wiira: “Namasuuziha, Mozezi ohunilebelaa nlamulo niiriliye wi akwa ddibila ammohiwa, akala ahitela amwihiya mwihiyana, ahibalana

LUKA 20:29

civ

LUKA 20:41

ahima; ddibilaye amutele maamukweleya wi ambalihedhe aana a addibilaye ole. ²⁹ Vowi yahikalawo addibila atanu ni abiili. Owambeela otela, okwa, ahibalilena ahima. ³⁰ Anabiili, ³¹ anethaaru, emodha-modhave atanu ni abiili ala yahikwa ehimbalihedhe ahima. ³² Teto omakuthulowa mwihiyana ole okwa. ³³ Mwihiyana ola nlabo novenyihiwa muukwani, onaakale mwadha wani, vowi atanu ni abiili ala yahimutela?”

³⁴ Yesu ahawaakulaga, wiira: “Athu eli elabo ya vativano enotela, enoteliwa. ³⁵ Mbwenye ale enakale oofwanelela ofiya elabo enadha eyo, vovenyihiwa muukwani kawuli otela naari oteliwa. ³⁶ Vowi kinaakwege, enaakale woona angero. Vano enakala ahima a Mulugu, mwaha wovenyihiwa muukwani. ³⁷ Mozezi ahiwoga wi anookwa enovenyihiwa, vawogiliye thalako ya nikupu nahiddaga munddo, veriliye wi Nabwiya di, ‘Mulugu a Abarahamu, Mulugu a Ezaaki, Mulugu a Yakobo.’[‡] ³⁸ Mulugu kahuwo Mulugu anookwa, di Mulugu athu ookalawo. Vowi wa Oliye ateene ehikanna egumi.”

³⁹ Vano, amohiwa mwa anamasuuziha a malamulo yahiira: “Namasuuziha, muhaakula pama!”
⁴⁰ Egeere ndo, yowoovaga omukoha dhimohidhiwa.

*Kirixtu di Nabwiya a Davidi
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

⁴¹ Vano Yesu ahaakohaga, wiira: “Dhinawogeliwa ddi wi Kirixtu di mwaana a

[‡] **20:37** Ex 3.6

Davidi? ⁴² Vowi mwinyeene Davidi ohuwoga mManiivuruni a Masaalimu wiira:

“ ‘Nabwiya ohuwoga
wa Nabwiya aaga:
Okaraati omoononi-waaga-wooja,
⁴³ ofiyedha Gaasaddule
amwiiddani aawo
ekale vonyingala
manyalo aawo. §’

⁴⁴ Ki akala Davidi onowiithana ‘Nabwiya.’ On-adha addi okala mwaanaye?”

⁴⁵ Athu ateene emvuruwanaga, Yesu ahawaaddelaga anamasuuza aaye: ⁴⁶ “Pole-pole ni anamasuuziha a malamulo. Aliwa enodhiveliwa owara dhoowara dhoolapa,* enodhiveliwa vajinjivene olojeliwa mmamisika. Munyuba dha malobel, enothamagela dhittengu dhowambeela, mburo dhowambeela mmathangani. ⁴⁷ Aliwa enowaaka mowaaguva nyuba dha amaamukwele aahiyana, ni wawiiyela dhookalana dheewa mohukalana manyazo, enolobel a moolapiha, mowapela malango. Athu ala enodha yoonihiwe goyi yulubale waakwaranya amohi.”

21

*Yoovaha ya Maamukwele a Mwihiyana
(Mr 12.41-44)*

§ **20:43** Sal 110.1 * **20:46** Naari mukanjo

¹ Yesu ahisugwaga, wawoona aliba oreela evokedhaga yoovaha mukaxani mwa korowa ya nyuba ya Mulugu. ² Ahimoonaga maamukwele a mwihiyana oorabula, ahivokedhagamo korowa biili dhing'onong'ono. ³ Vano ahiiraga: “Ebaribareene, Ginowuwaaddelani wi maamukwele a mwihiyana oorabula ola, ohuvaha vajinji waakwaranya ateene. ⁴ Mwaha wi ala ehivaha wooma yoovaha moothapa. Mbwenye ola, moorabulani mwaaye, ohuvaha dhatedhene dhanniyena dhafuniye wiikamihedhana.”

*Etonyihedho ya Makuthulo wa Mudhidhi
(Mt 24.1-35; Mr 13.1-31)*

⁵ Anamasuuza amohiwa yoowogaga dha mukalelo womageya nyuba ya Mulugu, moowomihedhela ni mabwe apama ni mivaho dha nyuba ya Mulugu. Yesu ahiiraga: ⁶ “Nyo munoonaa dhego nda? Enofiya malabo oneeriwa ohukale nibwe vadhulu va nibwe, nikwe nihinabidhuliwe.”

⁷ Yahimukohaga, wiira: “Namasuuziha, dhinapadduwa alini dhedhi? Ki etonyihedho baani enadhe ekalewo, dhego nda, dhadha dhaakkwanelihiwaga?”

⁸ Yesu ahawaakulaga, wiira: “Pole-pole wi munadha munyengethiwe. Ajinji enodha edheege mundina naaga, yiiraga: ‘Miyo gili oliyeene,’ teto enodha yiirege: ‘Mudhidhi ohaaddamela.’ Ala, munadha mwahare! ⁹ Mudha mwiiwaga dha koddo, ovenyedhana; muhoove. Enofuneya vowambeela dhipadduwe dhego nda, mbwenye omagomelo kunafiye.”

10 Vano ahawaaddela: “Mulogo onodha ovenyedhane ni mulogo mmohi, omwene ni omwene omohi. **11** Onodha okalewo othikeya wulubale wa elabo, ni dala ni dhiredda woona thoba mburo dhoziyana-hiyana, dhoopadduwa dhowoopiha dhulubale, ni dhitonyihedho dhulubale dhodheela odhulu.

12 “Dhihineereye dhego dhatedhene nda, enodha yuhiddegeni ni wurabulihani. Yuuthukulelegeni omuladduni munyuba dha malobeloy* ni wufugelani mukaambura. Munodha mpelekiwege vameentoni va amwene ni makuminadoro, mwaha wa ndina naaga. **13** Nda dhinodha dhupadduweleni wihina mugirele onamoona. **14** Mulibe murima kamukathamiheyeye yoofuna waakula. **15** Vowi Miyo Ginodha Guvaheni madhu ni ononelamo wi amwiiddani eenyu kidha ekoodda naari ovaanya. **16** Ababiinyu, addibiliinyu, amudhiinyu ni akwiinyu enodha yuupelekegeni. Amohiwa mwa nyo enodha epiwe. **17** Ateene enodha yuwiiddegeni mwaha wa ndina naaga. **18** Mbwenye kamudha myelela naari nthithi nimohi na mmuruni mweenyu. **19** Mwelibihedhagave, munodha mpure egumi yeenyu.

20 “Teto, mudha mmoona Zheruzalemi arijiwa ni anyakoddo, munone wi obwanyuliwa waaye ohaaddamela. **21** Vano, ale enakale muZhudeya,

* **21:12** nyuba dha malobeloy nda, dheeriwa sinagoga, mabasa eewa kayaali olobelaamove, naari osuuzamo malamu, mbweye teto yowathongamo athu yahaharihamo malamulo e aZhudewu

ethawelege mmwangoni; ale enadha ekale muluwani, ekumemo; ale enadha ekale mmamidda, enadha evolowe muluwani mwa. ²² Vowi malabo ayo enadhe, ekale malabo agoyi wi dhaakwanele dhatedhene dhilebiwe. ²³ Malabo ayo enodha ekale owoophia wa ahiyana alene enakalena wari, ni owaamwiha! Vowi onodha okale goyi, okubanya wulubale mwilaboni ya vati, ni owali wa Mulugu wa athu ala. ²⁴ Enodha epiwege ni masupadda, amohi enodha ecedheliwege dhilabo dhatedhene. Athu oode enodha emunyingalele Zheruzalemi ofiyedha waakwanelia mudhidhi wa athu oode ale.

²⁵ “Onodha wooneye dhitonyihedho vanduwani, vamweerini, ni vattendderini. Veelaboni ya vati vinodha vikale masoso, ni makattamiho wa athu a milogo, othusiwa ni okukuma wa mahinje a mbara ni kuluzi. ²⁶ Athu ateene enodha ehileyeye ni woova yubuweleлага dhinafuna opadduwa mwiilaboni, vowi kopolo dhoodhulu dhinodha dhithikeye. ²⁷ Vano, munodha mmoone Mwaana a Muthu adhaaga vamuraboni ni owotha ni nthithimoho nuulubale. ²⁸ Mwadha moona dhipadduwaga dhego dhedhi libani mirima, muthukule kove dheenyu vowi wooboliwa weenyu ohaaddamela.”

²⁹ Yesu ahawaaddela musibe mmohi, wiira: “Mwamoona namutambwi[†] ni mithanko dhimohi. ³⁰ Dhambeela opwedheya, nyo munonona wi elimwe ehaaddamela. ³¹ Mwadha moona dhego dhedhi dhiireyaga, munone wi Omwene wa Mulugu ohaaddamela.

[†] **21:29** Naari namutambu

³² “Ebaribareene dhatedhene dhedhi dhineere opadduwa, athu amohiwa eliwo mudhidhi olena ehinakwe. ³³ Odhulu ni elabo ya vati dhinodha dhimale, mbwenye madhu aaga kidha emala.

³⁴ “Pole-pole, mirima dheenyu dhihikale dholodhowa ni mathanga, olezela ni ozuzumela dha elabo ya vati, wihina nlabo nenddo nnodheeleni morurumusa woona musapa. ³⁵ Vowi nnodha nadheelete athu enakala elabo yateene ya vati. ³⁶ Mwiying'anele mudhidhi wateene, ni olobela mwaha wi mukalena kopololo dhorabelana dhego dhatedhene dhineereyege, ni wiimela vameentoni va Mwaana a Muthu.”

³⁷ Yesu oosuuziha malabo mateene munyuba ya Mulugu. Mbwenye vakala mahiyu ookuma, odhowa okalaga oMwangoni wa Olivera. ³⁸ Vano athu ateene yoodhowa bebeheene wi yakale ni Oliye munyuba ya Mulugu wi yamwiwege.

22

Wiiwananeliwa

¹ Mudhidhi wa mathanga a mikaathe dhohukanna emela, yeeriwa Paxkwa waaddamelaga. ² Apogo a anamakutha ni anamasuuziha a malamulo yoosayelaga mukalelo wowi empe Yesu, mbwenye yowawoova athu. ³ Vano Sathana ahivolowa mmurimani mwa Zhuda, eeriwa Esikariyothi, mmohi wa kumi ni abiili. ⁴ Oliye ahidhowa wa apogo a anamakutha, ni ale yaang'anela nyuba ya Mulugu wi yeewananele mukalelo wompeleka Yesu. ⁵ Aliwa yahidhiveliwa, wiiwananeliwa

omvaha korowa. ⁶ Oliye orumeedha, osayelaga mudhidhi wompeleka anamwinji ehilivo.

Yoojaya Nabwiya

(Mt 26.17–35; Mr 14.12–31; Zhu 13.18–30; Zhu 13.36–38)

⁷ Vano nigafiyile nlabo na mathanga a mikaathe dhohukanna emela, vapiwa mwaana nibila a mukutho wa Paxkwa. ⁸ Yesu ahimuruma Peduru ni Zhuwawu, eeraga: “Kaweni mwasasanyedhe dhooja dha Paxkwa wi nije.”

⁹ Aliwa yahimukohaga, wiira: “Munafuna nasasanyedhe dhoojadha waani?”

¹⁰ Yesu ahawaakula, wiira: “Mwavolowaga muluwani, muneere omfwanya mulobwana mmohi agathukulile muno wa mahinje. Mmuharege vade vineeriye avolowe. ¹¹ Mmukohe mwiinya a vade, mwiire: ‘Namasuuziha wiire: Suubi owi Gijelemo mathanga a Paxkwa ni anamasuuza aaga oli waani?’ ¹² Oliye onowuwoonihani suubi mulubale a vadhlulu, mwemo muli dhatedhene dhoofuneya vamathangani. Musasanyedhemo dhoojadha.”

¹³ Aliwa edhowaga yahifwanya dhatedhene woona mwawaaddelege Yesu, osasanyedha mathanga a Paxkwa. ¹⁴ Vano mudhidhi ogaakwanile, Yesu ahikaratigi vameeza vamohi ni arumiwi aaye. ¹⁵ Ahiwogaga, wiira:

“Ginofuna vajinjivene wi nimuje vamohi Paxkwa ola dhihinafiye dhoovoreya dhaaga.

¹⁶ Ginowuwaadelani wi kagidha Gimuja mmohi ofiyedha aakwanelihiwe muMweneni wa Mulugu.”

17 Ageere ndo, ahithukula nakoma a vinyu, ovahedha mahala, wiira: "Mwaakeleni, mmugawane mwateene mukaleliinyu. **18** Ginowuwaaddelani wi kagidha Ging'wa, dhoovaha dha muthanko wa uuva* dila emohi ofiyedha odha Omwene wa Mulugu."

19 Vano ahithukulaga mukaathe, ovahedha mahala, ogwaddanya, waavaha, wiira: "Ola bu mwiili waaga onavahiwa wa nyo; mwiiregena ndo moogubuwelela."

20 Ni mukalelo wankeeene, egamalile oja, ahimuthukulaga nakoma, wiira: "Ola di nakoma owaandana wuxa wa mwazi waaga, onavuuvela wa nyo.

21 "Mbwenye moone muthu ole onafuna ogiguliha oli ni miyovano vameeza veva. **22** Ebaribareene, Mwaana a Muthu, oneere opiwa woona mwafuneyeliwa, mbwenye oneere woona muthu oyene onagigulihe!" **23** Vano arumiwi yahambeelaga okohana vakaleligisu, yiiraga mwa aliwa, wi eerena dhendo baani.

24 Teto wahikalaga ovaanyihana vakaleligisu, yiiraga wi mwa aliwa aali oofuneya baani.

25 Yesu ahawaaddela, wiira: "Mamwene a athu oode enowaathonga athu eewa; ale enaathonga eneeriwa anameerana dhabama. **26** Mbwenye, nyo kamunaakale ndo. Mohiyaninha, mpogo mwa nyo onaakale woona mung'ono. Vano ole onasogolela onakala woona ole oneemelela.

27 Ki oofuneya baani: di ole oli vameeza naari ole oneemelela? Kahuwo ole onaja vameeza?

* **22:18** Yovaha eng'onong'ono ela enowiliha wi asasanyiwe vinyu.

Mbwénye Miyo Gili vaari va nyō woona ole oneemelela. ²⁸ Nyō muli alene munakalave ni Miyo moweehiwani mwaaga. ²⁹ Woona ababa egisakulele Omwene, Miyo Ginowusakulani; ³⁰ wi muje, mung'we vameeza vaaga muMweneni mwaaga, muneere okaraati mwiittenguni, wi mwaathonge malogo kumi ni meenddi a Ezarayeli.”

³¹ Teto Yesu ahiwogaga, wiira: “Simawu, Simawu, woone, Sathana ohuwaddihedha wi oveetteni woona tirigu.† ³² Mbwénye Miyo Guhuulobelela wi nroromelo naawo nihithime. Wadha otthwaruwa, waalibihe addibilo.”

³³ Mbwénye Peduru ahaakula, wiira: “Gili owimeleene odhowa ofugeliwa ni nyō, ofiyedha okwa.”

³⁴ Mbwénye Yesu ahaakula, wiira: “Miyo Ginowuwaaddela Peduru, peeno veva, mutubi ahineebé ‘kokoliko,’ onogikoodda dila thaaru wiiraga wi kuginonile.”

³⁵ Vano, Yesu ahaakohaga anamasuza aaye, wiira: “Voorumilimini voolendonni Giiraga wi kamuthukule thumba na korowa, naari thumba na olenddo, naari sapatho; yahikalavo yohaleeleni?”

Aliwa wiira: “Kanahaleeliwe yego.”

³⁶ Oliye wawaaddela, wiira: “Mbwénye dhiinova, winna thumba na korowa, athukule; ni thumba na voolendonni; ole ohinna supadda, agulihe yowiikunelana yaaye wi agulena naaye. ³⁷ Ginowuwaaddelani, enofuneya dhigipadduwele dhendo dhilebiwe: ‘Wi oliye

† **22:31** Ovethiwa woona tirigu, ofwanafwana woona ovethiwa wa mbuga.

oneere otaganyihedhiwa ni anameerana dhabure.[‡] Ebaribareene dhatedhene dhinawoga dha Miyo dhinofuneya dhaakwanelihiwe.”

³⁸ Aliwa yahimwiireлага: “Nabwiyani, nihikanna masupadda meenddi ala!” Waakula, wiira: “Baahi, ehaakwana.”

*Yesu Onoolabela va Mwaangoni wa Olivera
(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

³⁹ Vano ahivenyaga odhowa oMwangoni wa Olivera, woono molemeelela, ni anamasuuza aaye vamohi. ⁴⁰ Egafiyile mburo, wasakuliwe, ahiiraga: “Lobelani, mulobaga wi munamorele moweehiwani.” ⁴¹ Ahisusaga vang'ono, olapelawa woono vinamorela nibwe muthu avoka, ahikokoraga, wambeela olobela.

⁴² Alobelagave, ahiiraga: “Babani, mwafuna Girabeliheni nakoma a masoso ola; mbwenye ohiireye ofuna waaga, wiireye ofuna weenyu.”

⁴³ Vano mungero oodhulu ahimoneyela wi amulibihe mmurimani. ⁴⁴ Yesu agali mmasosoni, oolobelagave ni kopolo. Nikurumela naaye naaligi woono mathotho a mwazi waddonddelaga vati.[§]

⁴⁵ Agamalile olobela, ahivenyaga, owelawo omburoni waaligi anamasuuza; aafwanyilege eg-onaga, vowi okubanya weewa wahithabwaga.

⁴⁶ Oliye wiira: “Munagonela ddi? Mvenye, mulobele wi munamorele moweehiwani!”

*Ohiddiwa wa Yesu
(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Zhu 18.1-11)*

[‡] 22:37 Es 53.12 § 22:44 Dhoolebiwa nimada dhimohi, kadhinadhana verisikulu nda 43 ni 44.

⁴⁷ Yesu awogagave, yahifiyaga athu ajinjeene ni mmohi wa anamasuuza kumi ni abiili, eeriwa Zhuda, aaligivasogolo. Ahisusedhaga vaaligi Yesu wi amulojele ni bezhu. ⁴⁸ Yesu owoga ni oliye, wiira: “Zhuda, onafuna omugulihe Mwaana a Muthu ni ombezhari?*”

⁴⁹ Vano anamasuuza a Yesu yamwapelelege vevale yoonaga dhafunaga opadduwa, yahimukohaga: “Nabwiya, munofuna naaporose ni masupadda eehu athu ala?” ⁵⁰ Mmohi ahikumihaga supadda, omporosa mwiimeleli a mpogo a anamakutha. Ompadha nibaru na omoononi wooja.

⁵¹ Yesu waahiha, wiira: “Baahi! Iyani!” Oliye okahinya nibaru ovoliha.

⁵² Vano Yesu ahiwogaga ni apogo a anamakutha, anamaang'anela a nyuba ya Mulugu ni makolo a mutugumano, yadhiilege wi emwihidde, wiira: “Nyo munadha ni masupadda, ni golomonddo wi mugihidde. Wiirege Gili mbava? ⁵³ Malabo mateene Gakala ni nyooovo nyuba ya Mulugu, mbwenye kamugihiddile. Mudhidhi ola bweenyu. Si kopolon dha mwipipini.”

*Peduru Onomukoodda Yesu
(Mt 26.69–75; Mr 14.66–72; Zhu 18.15–18; Zhu 18.25–27)*

⁵⁴ Vano egamwihiddile Yesu, yahimudhowana vade va mpogo a anamakutha. Peduru egi waahara voolelavene. ⁵⁵ Yahitubaanyaga muunddo vaari vattaddo egakaraatile ateene, Peduru ahifiyaga mburo olene, okeraati ni aliwa.

* **22:48** Olojela omohi

⁵⁶ Mwiimeleli mmohi amwihiyana ahimoonaga Peduru vakaratiligiye vooneyelaga muundd. Omusugwesesa Peduru, wiira: “Mulobwana ola akala ni Oliyeene!”

⁵⁷ Mbwenye Peduru okooddaga, eeraga: “Asaa! Mwihiyana we, miyo kagimunonile.”

⁵⁸ Vigavirile mudhidhi vang'onove, mwiimeleli mmohi agamoonile, ahiiraga: “Teto we oli mmohi mwa aliwa.”

Peduru wiira: “Mulobwana we miyo kagili.”

⁵⁹ Vigavirile mudhidhi wowaakwana wora emohi, muthu mmohiya ahikalelaga ntidi, eeraga: “Ebaribareene ola aali ni Oliyeene, vowi muGalileya.”

⁶⁰ Mbwenye Peduru ahikalelaga ntidi okoodda, eeraga: “Mulobwana we, miyo dhinawogiiwe, kaginonile!” Awogagave ndo, mutubi ahiibaga.

⁶¹ Nabwiya ahirugunuwaga, omusugwesa. Peduru wuubuwela madhu yamwaaddelile Nabwiya: “Owi peeno veva mutubi ahineebi, onogikoodda dila thaaru.” ⁶² Vano Peduru ahivenyagavo, odhowa wuunddaga ni okubanya wulubale.

Anyakoddo Enombedda Yesu.

⁶³ Alobwana yamwaang'anelaga Yesu yoombeddaga emuddwadhaga.

⁶⁴ Yoomukuneelaga meento, yiiraga: “Ovuhule! Wuddwadhile baani?” ⁶⁵ Yoomuwogelaga dhego dhijinjidhene emunyemulaga.

Yesu Agali va Pilatu ni Heroddi

⁶⁶ Ode ogasile bebeheene, makolo a mutugumano a mulogo wa Ezarayeli,

apogo a anamakutha, ni ale yasuuziha malamulo yahitugumanaga, omuthukula Yesu omudhowana omuthegoni weewa.
67 Omukohaga, yiiraga: “Akala oli Kirixtu, onaaddele.”

Oliye wawaakula, eeraga: “Naari Guwaaddeleni, kamunarumeedha. **68** Naari Guukohani, kamunagaakula yego. **69** Okuma dhiinoveva munomoona Mwaana a Muthu agakaratile omoononi wooja wa Mulugu winna kopolo dhatedhene.”

70 Athu ateene wiira: “We oli Mwaana a Mulugu?”

Oliye waakula, eeraga: “Nyoovo dinawoga wi Gili.”

71 Yahiiraga: “Ki ninafunelege ddi onamoona? Vowi nihiwa weekihu dha muwano mwaaye.”

23

1 Nikuru nateene nahivenyaga vamutugumanoni omwihiisa Yesu, omudhowana wa Pilatu.

2 Vano wewule yahambeelaga omusumela, yiiraga: “Muthu ola nimfwanyile aholosaga nlogo neehu. Ahihaga wi kipelekege musoko wa Sezari, onawoga wi Oliye di Kirixtu, mwene.”

3 Pilatu ahimukohaga, wiira: “We oli mwene a aZhudewu?” Yesu ahimwaakula, wiira: “Onawoga di nyo.” **4** Vano Pilatu ahawaaddela apogo a anamakutha ni anamwinji wiira: “Kagimfwanyilena muladdu.”

5 Mbwenye aliwa yahikaleлага ntidi, yiiraga: “Onowaadugurula athu asuuzihaga Zhudeya ateene; obaja oGalileya, ofiya wuno.”

⁶ Pilatu ageewile nde, ahikohaga akala muthu ole aali muGalileya. ⁷ Aganonile wi mwene aaye di Heroddi, ahimusukumela wa Heroddi. Mudhidhi oyene, Heroddi akalaga oZheruzalemi.

⁸ Heroddi agamoonile Yesu, ahihagalala vajinjivene vowi ofunesesa omoona wambeela wale. Mooligana ni dhewiiye dhooliye, oojejihedha wi oneere wiirana ntikiniho. ⁹ Ahimukohaga mohiyana-hiyana, mbwenye Yesu kamwaakulilege yego. ¹⁰ Apogo a anamakutha ni ale yasuuziha malamulo yaaligi vevale, yegi omusumela dhijinji. ¹¹ Vano Heroddi ni anyakoddo aaye yegi omvevusa embeddaga. Yahimuwarihaga yowara ya omwene, omuwelihedha wa Pilatu. ¹² Nlabo nenddo Pilatu ni Heroddi, yahandanaga vowi wale yahiiddana.

¹³ Vano Pilatu ahaatugumanyaga apogo a anamakutha ni asogoleli ni nlogo, ¹⁴ wawiirela: “Nyo munogidheelana muthu ola woona namaholosa nlogo. Gigamukohile vameentoni veenyu kagimfwanyilena muladdu omusumeleli-inyu. ¹⁵ Naari vang'onong'ono Heroddi, kamfwanyilena muladdu, wofwaneelela opiwa, bu mwahaya omuweliheliye wa hiyo.” ¹⁶ Vano, miyo ginomuwaxuliha, gendo gimutapule. ¹⁷ [Mudhidhi wa Paxkwa ahilemeelela omutapula oomagiwa mmohi.]*

¹⁸ Anamwinji ateene yookuwaga: “Muumpa ola, mmuatapule Baraba?” ¹⁹ (Baraba ola

* ^{23:17} Dhoolebiwa dhawale kadhinadhana verisikulu ela

afugeleliwe ni mwaha woovuruvuru muluwani teto ni ompa muthu.)

²⁰ Pilatu afunagave wi amutapule Yesu, ahikale-laga ntidi owoga ni aliwa. ²¹ Mbwenye aliwa yegi okuwa: “Mukomeleni! Mukomeleni vamuraddini!”

²² Vano dila ya nethaaru ahaakohaga, eeraga: “Yabure wiiriliyena ddi? Ebaribareene kagim-fwanyilena muladdu wofwaneelela okwa; gino-muwaxuliha, vano gendo gimutapule.”

²³ Aliwa yoolibihedhaga okuwa vajinjivene, wi mukomeleni vamuraddini. Okuwa weewa wahambeela ogonjiha. ²⁴ Pilatu orumeedha yooloba yeewa. ²⁵ Omutapula ole yamulobigi-isu afugeleliwe mwaha woovuruvuru ni ompa muthu, vano ompeleka Yesu moofuna mweewa.

Okomeliwa wa Yesu

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Zhu 19.16-27)

²⁶ Emudhowagana Yesu, yahimwihiddaga muSirine, eeriwa Simawu, akumaga mmavade, omuthukuliha muraddi veefuddi, wi amuharegena Yesu. ²⁷ Yegi omuhara athu ajinjeene, a nlogo ni ahiyana yakukuthaga vathimarimani emunddelaga. ²⁸ Mbwenye Yesu ahirugunuwaga, wiira: “Ahiyana oZheruzalemi kamugunddele Miyo; Mwiyunddele wekiinyu, vamohi ni aniinyu! ²⁹ Vowi malabo enodha eneeriwege: ‘Oreelihiwa baale ehinabala, ehibalile, naari ehaamwihile!’

³⁰ “Malabo ayene enodha yambelle wiirela mwango: ‘Nibidhuwele hiyo!’ Vano, epathakala: ‘Nikuneele hiyo!’[†] ³¹ Ki akala muthanko mukiiti

[†] 23:30 Os 10.8

onowiiriwana ndo, wowuuma onadha wiiriwena havi?"

³² Yahithukuliwaga amohiwa abiili, yaaligi anameerana dhabure, vamohi ni Yesu wi yoonihiwe goyi yoopiwa. ³³ Egafiyile mburo weeriwa "Egarigadhi," vevale yahakomelaga Oliye ni ale abiili, mmohi omoononi wooja, mmohi wung'otoni. ³⁴ Vano, Yesu ahiiraga: "Babani, aleveleleni, yowi kinonile dhineeriisu."[‡] Yahombezelaga gari, voogawana dhoowara dhaaye.

³⁵ Nlogo naaligi vevale negi, woona dhateene. Apogo yegi ombedda, yiiraga: "Mowaavulumusa amohi wiivulumuse weeka, akala ebaribareene oli Kirixtu, oosakuliwa a Mulugu."

³⁶ Teto anyakoddo yoomunyemulaga, yahimwaaddamelaga wi emvahe vinyu onyuunya, yahiiraga: ³⁷ "Akala We oli mwene a aZhudewu wiivulumuse weeka."

³⁸ Vadhulu vamuraddi vahilebiwa: OLA DI MWENE A AZHUEDWU.

³⁹ Mmohi wa anameera dhabure yakomeli-wigiyena oomunyemulaga Oliye, eeraga: "We kuli Kirixtu? Wiivulumuse weeka, vamohi ni hiyoya."

⁴⁰ Mmohiya ahimwaakulaga, omusumulula, wiira: "Hiyo nigali othongiwa vamohi ni Oliye, we kunamoova Mulugu? ⁴¹ Hiyo nihifwaneelela orabula mwaha wi nnalivela dhabure dheerihu. Vano ola keerile yego yabure."

[‡] **23:34** Dhoolebiwa dha wale kadhinadhana epaddi "yowi kinonile dhineeriisu."

42 Ahenjedhedhaga, eeraga: “Yesu, Mwagubuwele, Mwavolowa mumweneni mweenyu.”§

43 Yesu ahimwaakula, wiira: “Ebaribareene, Ginowuwaaddela peeno veva onakala vamohi ni Miyo mburo wohagalala.”

*Okwa wa Yesu Kirixtu
(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Zhu 19.28-30)*

44 Mudhidhi wa kumi na biili waaddamelaga, nduwa nahithimaga, elabo yateene yahikalaga yiihi, ofiyedha mudhidhi wa nethaaru wa ciguwo.* **45** Guwo yagawa nyuba ya Mulugu, yahitaleyaga vaari ni vaari, ng'eee! **46** Yesu ahikuwaga ni ndhu notaama, eeraga: “Babani, Ginopeleka mmadadani mweenyu muneba waaga.” Nuuwoga madhu ala, okwa. **47** Mpogo anyakoddo a aRoma aaligi vevale vovoona nde, ahimutamalaga Mulugu, eeraga: “Ebaribareene, muthu ola aali ooharihamo.” **48** Muthithi wagumanilege woonelaga dhowiireya nde, wahivenyagavo nuwikubanyiha ekukuthaga vathimarimani veewa. **49** Vano ale yamunonilege Yesu, vamohi ni ahiyana yamuharaga okumela oGalileya, yahikalagave voolapela vene yoonelaga dhowiireya nde.

*Ovitiwa wa Yesu
(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Zhu 19.38-42)*

50 Ahikalawo mulobwana mmohi, eeriwa Zhuuze. Aali muthu apama, ooharihamo, mmohi a anamatongha a aZhudewu. **51** Kadhiveliwena

§ **23:42** Dhoolebiwa ni madada dhijinji dhini mwadha mowodha ni omwene weenyu. * **23:44** eGerego: Mudhidhi waaddamelaga wora kumi na biili ofiyedha wora ya nethaaru ya ciguwo.

dheerile nikuru ndde. Aali mukadda Arimateya mudhi mulubale wo Zhudeya. Oojehedha Omwene wa Mulugu. ⁵² Ahidhowa wa Pilatu, omuloba muruthu wa Yesu. ⁵³ Ovanyihavo vamuraddini, ohuruwedha ni guwo ya musawo wa linyu. Ohela munsiyeni natopiwe vanibweni woona nikungu. Nsiye ndde mwaali muhunaheliwege muruthu. ⁵⁴ Naaligi nlabo noosasanyedha, omambelelo wa Sabuddu.

⁵⁵ Ahiyana yakumilege oGalileya ni Yesu, yahidhowaga woona nsiye ni ovitiwa wa muruthu wa Yesu. ⁵⁶ Yahivenyaga, odhowa osasanyedha dhoonukwela ni makura. Nlabo na Sabuddu yahivumaga, mooligana mwa malamulo.

24

Ovenyihawa Muukwani wa Yesu (Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Zhu 20.1-9)

¹ Nlabo nowambeela na sumaana ebembe mbee, ahiyana yahidhowaga onsiyen. Yahithukulaga dhoonukwela dhasasanyedhigii. ² Yafwanyilege nibwe nigapigiriwi vansiyen. ³ Egavolowilemo, kayafwanyilegemo muruthu wa Nabwiya Yesu. ⁴ Aliwa kayanonaga dhafunigiisu wiira, yahisimwelaga. Yubuwelagave, yahikumelelaga alobwana abiili, dhoowara dheewa dhegi ozherimela. ⁵ Ahiyana ale yahikannaga woova. Yahiworomihedhaga kove vati. Alobwana ale yahawaaddelaga, wiira: “Munamusayeleta ddi mugumi vaari va anookwa? ⁶ Oliye mu kalimo! Ohuvenyihawa! Mubuwelele madhu yowogiliyenani mukalaga oGalileya. ⁷ Yeeriliye

Mwaana a Muthu oneere opelekiwa mmadadani mwa athu othega, akomeliwe vamuraddini, nlabo na nethaaru avenyihiwe.” ⁸ Vano, yahuubuwelela madhu aaye.

⁹ Egawelilewo onsiyeni, yahisorihaga dhego dhatedhene wa anamasuuza kumi ni mmohi ni wa ale ateeene yaaligi ni aliwa. ¹⁰ Ahiyana ala aaligi Mariya Madalina, ni Zhuwana, ni Mariya amaaye a Tiyago, teto ni ahiyana amohi yaaligi ni aliwa yahisorihaga dhego dhatedhene wa arumiwi. ¹¹ Madhu ala yaali woona ebeweene, aliwa kayarumeedhilege ahiyana ale. ¹² Mbwenye Peduru ovenya othamagela onsiyeni agafiyile ahiturumelagamo oonilege guwoove baahi dha linyu. Peduru ahiweleлага vade vaaye otikini-heya mwaha wa dhende dheereyile.

Dhowiireya Mundila ya Emawu

¹³ Nlabo nimohive nenddo anamasuuza abili yaharaga dila ya murudda mung'onong'ono weeriwa Emawu; olapelanawa waali makilometuru kumi na mmohi,* ofiya oZheruzalemi. ¹⁴ Yegi othapanyedha dhego dhatedhene dheereyile. ¹⁵ Ethapanyagave, Yesu mwiinyene ahawaad-damelaga, othaananaga ni aliwa. ¹⁶ Meento eewa yahithitheyaga, kayamudidelilege.

¹⁷ Yesu ahaawogagana, wiira: “Yego ddi yukathamihileni enathapanyedhiinyu mweeddaga?”

* **24:13** eGerego: *Masitadiyu makumi matanu na mmohi. Nsitadiyu nimohi nnaakwana mameturu zana ni makumi matanu ni maraaru ni matanu.*

Aliwa wiimela, ni okubanya. ¹⁸ Namasuuza mmohi eeriwa Kelopa ahaakulaga, eeraga: “We oli muleddo oZheruzalemi wuno onatikina dhiireyile malabo alena evirile?” ¹⁹ Oliye ahaako-haga aliwa: “Epadduwile ddi?”

Vano, yahimwaaddelagamo dhende: “Dham-padduwele Yesu muNazareti. Oyene aali mulobwana namavuhulela owodha mmabasani ni mmadhuni vameentoni va Mulugu ni vameentoni va athu ateene. ²⁰ Vano, woona apogo a anamakutha ni asogoleli eehu yahimpeleka wi akoniwe ni opiwa ni omukomela vamuraddini. ²¹ Mbwenye hiyo noojejihedha wi aakale oliy-eene oobole nlogo na Ezarayeli teto mwa dhat-edhene, ala malabo maraaru dhego nda dhipad-duwiwa. ²² Mbwenye teto ahiyana amohiwa yaali ni hiyo ehintikiniha voomaruwa njijiji nomaselo edhowaga onsiyeni. ²³ Vano kifwanyilemo muruthu wa Yesu. Owelawo, yiiraga: ‘Ni-hifwanyiwa maroho a angero, ayene esorihile wi Oliye mugumi.’ ²⁴ Ebaribareene, amohiwa a mwa hiyo yahidhowa onsiyeni, woona ebaribariya dhawogile ahiyana ale mbwenye kiyamoonile.”

²⁵ Yesu ahiwoga, wiira: “Nyo muli woona oolodhowa onyemela mirima, wi muroromele ni orumeedha dhiwogile anamavuhulela! ²⁶ Kamunonile wi yaali yoofuneya Kirixtu oonihewe goyi, avolowe munthithimihoni naaye?” ²⁷ Vevale ahambeela waatapulela dhilebiwe dha Oliye mmalebani mateene wambeela niivuru na Mozezi ofiyedha mmaniivuru a anamavuhulela ateene.

²⁸ Yaaddamelaga murudda wadhowigiisu, Yesu

eeddaga woona onafuna akwaranye. ²⁹ Mbwenye aliwa yaiiraga: “Kamukwaranye vowi ohuriba. Nduwa nihidhowa.” Oliye ovolowa okala ni aliwa.

³⁰ Egakaratile vameeza, ahithukulaga mukaathe, otamala, opadhula, waagawela. ³¹ Mowaaguva meento eewa yahifuguwaga, omudidela wi di Yesu, ahinanelaga vameentoni veewa. ³² Yegi owoga, mmohi ni mukwaaye yiiraga: “Mirima dheehu, kadhathamaga awogiye mundila antapulelaga Maleba, kahi ndo?” ³³ Mudhidhi mmohive olene, yahimaruwaga, owelela oZheruzalemi. Waafwanya arumiwi kumi ni mmohi egatugumane ni amohiwa. ³⁴ Yahawaaddelaga, wira: “Ebaribareene, Nabwiya ohuvenyihwa ohukumelela wa Simawu.” ³⁵ Vano alobwana abiili ale, yahisorihaga dhawiireyele mundila, voomudidela ni vopadhula mukaathe ni wagawela.

*Yesu Onowooneyela wa Anamasuuza Aaye
(Zhu 20.19-23)*

³⁶ Ewogagave dhego nda, Yesu ahikumelelaga vaari veewa, wiira: “Murenddele okale ni ny.”

³⁷ Aliwa yahirurumuwaga ni woova, yeesaga enoona ntowa. ³⁸ Oliye waakoha, wiira: “Mukalele ddi owukuuwa ni wanganyedha mmirimani? ³⁹ Moone madada aaga, ni manyalo aaga. Di Miyeene. Mugaababele, mugooone. Vowi ntowa kannakanna mwiili, naari makuva, munagoneliinyu Miyo Gihikanna.”

⁴⁰ Awogagave nda, ahaawonihaga madada ni manyalo. ⁴¹ Vano, aliwa kayarumeedhile,

mwaha wohagalala ni otikina, Yesu ahiiraga: “Muhukannavo yooja?”⁴² Nuwindo, yahimvhaga epaddi ya somba yowoosa [ni nikandda na nwii].[†] ⁴³ Waakela oja vameentoni veewa.

⁴⁴ Nuwindo, wiira: “Miyo, ngalive ni nyo Gahiwoga wi; dhineere dhaakwanele dhatedhene dhilebiwe dhodheela wa Miyo mmalamuloni a Mozezi, mmaniivuru a anamavuhulela, ni mMasaalimuni.”

⁴⁵ Vano, Yesu ahaafugulaga moobuwelelo eewa wi yiwelelemo Maleba Otaleleya. ⁴⁶ Wawaaddela, wiira: “Dhilebiwe sowi; Kirixtu oneere orabulihowi, ni ovenyihowi muukwani nlabo na nethaaru. ⁴⁷ Wi mwa ndina naaye, nlaleyeliwe wi athu ethwaruwé mwa dhoothega dheewa wi eleveleliwe. Nda, dhineere dhilaleyeliwe milogo dhatedhene wambeela oZheruzalemi. ⁴⁸ Nyo muli anamoona a dhego nda. ⁴⁹ Moone, Miyo Ginowurumihedhani nroromeliho na aBaba; mukalegeve muluwani mwemuno ofiyedha muwarihiwe kopolo dhodheela odhulu.”

Ogwela wa Yesu

⁵⁰ Nuwindo, Yesu ahasogolela okuma muluwani mule, odhowa oBetaniya. Ahathukulela madada wareeliha. ⁵¹ Areelihagave, yahimwalanaga, othukuliwa odhowaga odhulu. ⁵² Egamwebedhile, yahiwelelaga oZheruzalemi ni ohagalala wulubale. ⁵³ Yookalave nyuba ya Mulugu, emutamalaga Mulugu.

[†] **24:42** Dhoolebiwa nimada dhijinji kadhinna madhu ala nikandda na nwii.

**Takwane do Novo Testamento
The New Testament in the Takwane Language of
Mozambique
O Novo Testamento na Linguagem Takwane de
Moçambique**

copyright © 2007-2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Takwane

Translation by: Wycliffe Bible Translators

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

You may copy and distribute the work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

587e75ba-a1a5-5144-a06b-c3ffc0dbc8fa